BON DIA Aruba

Gosa Carnaval

Diabierna 30 di Januari, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 41.44

Director di ASTEC Marinus Schoon a confirma na Bon Dia Aruba cu

Oficialmente APA NV kier termina e consecion cu ASTEC entrante 31 di december 2009

E 'afamada' carta a keda firma y entrega ayera door di director di APA

Pagina 3

Parlamentario Mike Eman:

Proyecto di waf ta uno "corupto y fraudulento"

ORANJESTAD – Ayera nochi lider di fraccion di AVP, Mike Eman a referi na e ultimo desaroyo di waf. Despues cu e carta di Aruba Ports Authority a ser manda ayera pa e compania stewador ASTEC, caminda APA ta oficialisa e proceso pa termina e relacion di trabou cu ASTEC entrante 31 di december 2009, sr. Eman a bisa cu e caso aki ta uno corupto y fraudulento. AVP lo manda carta pa Gobernador y pa sr. Trujillo di TRUSAM. Mas informacion ripa pagina 6.



Polis a realisa prome detencion den caso likidashon

ORANJESTAD – Informacion ricibi for di Corsou ta indica cu e investigacion den e caso di tiramento cu consecuencia fatal cu a tuma lugá ayera na Barentslaan, un vehículo alrededor di 17.15 or a wordo tuma den beslag den e área di Otrobanda.
Alrededor di 20.00 or Polis a detene e homber L.A.S. nace na Corsou (40).
E detencion a tuma lugá na Bureau di Reshèrshe. Investigacion ta sigui.
Mientras tanto e caso ta comenta tur caminda y ta rondona pa masha conhetura.
Den e caso aki a likida e ex-magnate di Campo Alegre Gioveanni van Ierland diamrs ultimo.

LOCAL

Valero na Merca ta contraresta Premier Oduber

Pagina 2.

Prome Minister Oduber ta confirma na Bon Dia Aruba cu e la ricibi carta di Valero

Valero ta pidi pa para negoshacion cu Gobierno durante periodo di arbitrahe

Pero carta no ta negativo y no mester busca polemica cu e refineria awor

ORANJESTAD – Debidamente Prome Minister Oduber a ricibi un carta e siman aki di Refineria Valero for di man di e Gerente General na Aruba Raymond Buckley. Esaki e Prome Minister a confirma na Bon Dia Aruba ayera tardi. Valero un dia prome, a bisa cu nan no ta reacciona riba corespondencia cu Prome Minister ora cu e matutino aki a acerca e compania pa comentario.

Segun Prome Minister Oduber, el a ricibi e carta cu tabata contene 3 punto. Un di nan ta cu nan ta revoca nan oferta di paga 50 miyon na belasting unabes cu tax holiday vence. Nan no ta kere cu ta prudente pa tin deliberacionnan mientras cu ta drenta un periodo di arbitrahe.

Pero mes momento Prome Minister Oduber ta bisa cu e carta no tabata un tono fuerte den sentido cu ta para tur combersacion of relacion cu Gobierno di Aruba. „Esaki no ta e caso ningun momento" Oduber a sigura Bon Dia Aruba. „Si Gobierno bin cu un oferta dentro di poco, nan lo ta dispuesto pa discuti esaki" Oduber a sigui bisa Bon Dia Aruba.

E ta considera cu Valero ta hopi importante pa Aruba y cu e hefe grandi Bill Klesse ta un bon persona. Nan no tin nodi di daña ningun relacion y kier pa esaki ta hopi cla. Cu tin un proceso di arbitrahe cu ta bay cuminsa otro siman ta berdad, y tin cu wak kico ta sali afo. "No ta intencion di bay busca ningun polemica cu e refineria awor" Oduber a mustra indicando cu no mester saca e contenido di e carta aki for di contexto y haci como si fuera e carta ta un declaracion di guera. "Mi no por nenga cu mi a ricibi e carta, pero e no ta den un tono negativo" Oduber a sigui splica Bon Dia Aruba.

Di otro banda, e ta reitera si, cu for di su conseheronan di arbitrahe, el a compronde cu Valero debidamente ta tardando e proceso di arbitrahe. Por lo menos e ta compronde esaki for di su hendenan cu ta atendiendo cu e proceso. Algo cu Valero ta desmenti categoricamente (lesa otro articulo).

Y cu Valero no ta paga belasting tambe Oduber a comenta ariba. E loke cu Valero ta paga na belasting na Aruba ta minimo, compara cu loke e ta paga na Merca.

Segun Oduber, ta apenas loonbelasting, divisie provisie, invoerrechten y BBP riba importacion e ta paga. „Nada compara cu Belasting na Merca. Pero riba esaki tambe (den otro articulo mas detaya) Valero ta reacciona indicando cu esaki no ta berdad y cu e suma cu Oduber ta mustra ta mucho mas halto cu loke en realidad Valero ta paga na Belasting.

Valero na Merca ta contra aresta Prome Minister Oduber

"Ningun momento Valero kier prolonga of tarda proceso di arbitrahe contra Gobierno di Aruba!"

Suma cu ta paga na belasting na Merca ta 1.67 biyon y no mas!



Sr. Bill Day

ORANJESTAD – Ningun momento refineria Valero kier prolonga of tarda e arbitrahe contra gobierno door di introduci asuntonan nobo na e caso aki. Asina vocero coorporativo di e compania madre Bill Day ta cuminsa bisa Bon Dia Aruba ayera. E reaccion ta basa riba un cantidad di declaracion cu Prome Minister Oduber a bisa durante di diaranson na radio y cu segun Day, no ta cuadra cu berdad.

Segun Day, Valero a file su arbitrahe na maart di 2008, pues ta for di e tempo ey caba, Gobierno di Aruba tabata sa kico e puntonan di e arbitrahe tabata. No tabatin nada nobo, otro cu un claim protectivo, afirmando e valides di e contracto di e refineria datando for di 1998, y esaki a keda atendi como contesta di e declaracionnan di Gobierno. Pues Gobierno di Aruba tabata sa di esaki, segun Day.

Ademas, e ta atende e declaracion di Prome Minister Oduber cu ta referi na e hecho cu e refineria ta bende WEB fuel oil na un prijs bou di mercado. "Valero ta cobra WEB e prijs directo di Golfo di Merca pa fuel oil, sin añadi gasto di transporte aden. Y nan no ta cobra nada adicional cu ta algo tipico pa contractnan Mericano" Day ta sigura Bon Dia Aruba.

Lo ta imposibel pa WEB pa reemplasa e fuel oil cu e ta cumpra di e refineria, di cualkier otro fuente na e mesun prijs. „Cu otro palabra, un otro productor lo bende nan e fuel oil na un prijs mas caro incluyendo gasto di transporte!" Day ta sigura.

Tin tambe un declaracion unda cu Prome Minister ta duda di e declaracion di Valero cu ta mas atractivo pa tin un operacion di refineria den Golfo di Merca cu na Aruba. Valero ta opera refinerianan na ambos lugar, pues ta hopi simple pa compara e operacionnan aki. Ta relativamente facil y mas barata pa opera den Golfo di Merca y tin relacion comercial na Merca mes cu Aruba.

Y finalmente, segun Day, e suma cu Valero ta paga na belasting na Merca segun Prome Minister Oduber, ta exagera segun Bill Day. Nan ta indica cu na 2008, e cantidad di belasting cu Valero a paga Gobierno Mericano cu ta inclui impuesto federal y di estado, sales tax y grondbelasting, ta monta na un suma di 1.67 biyon dollar, cu ta 10% di e suma cu Prome Minister Oduber a menciona. Y segun Day, Prome Minister mes a admiti cu e figura di 53 miyon cu Valero ta paga na belasting na Aruba ta corecto. Te aki e aclaracionnan di Bill Day na Bon Dia Aruba, pa loke ta declaracionnan cu e kier a aclaria di Prome Minister cu Valero ta sinti cu lo no tabata corecto.

Director di ASTEC Marinus Schoon a confirma na Bon Dia Aruba cu

Oficialmente APA NV kier termina e consecion cu ASTEC entrante 31 di december 2009

E 'afamada' carta a keda firma y entrega ayera door di director di APA

ORANJESTAD – E afamada carta cu Aruba Ports Authority mester a manda pa e compania stewador ASTEC, a keda entrega ayera merdia.

Cu esaki tambe APA ta oficialisa e proceso pa termina e relacion di trabou cu ASTEC entrante 31 di december 2009, manera cu e carta ayera tabata indica. Un carta cu e director di ASTEC, Marinus Schoon a confirma na Bon Dia Aruba ayera, ta inicia un proceso di bringa pa derecho di existencia di e compania ASTEC.

"E carta su contenido ta loke cu nos a spera" Schoon a bisa Bon Dia Aruba ayera. E carta su contenido ta bisa cu e consecion ta termina entrante 31 di december 2009.

Como motibo principal pa terminacion di e consecion ta e hecho cu circumstancianan a cambia di tal forma cu e mudamento di e actividad di mudamento di actividad di stewado pa Barcadera ta hunga un papel. Y cu esaki ta trece un cambio grandi cu esey lo ta un motibo pa termina e consecion. „Un locura total" Schoon a bisa.

Schoon ta bisa esaki pasobra pa mas di 12 aña caba ASTEC tabata den combersacion cu varios directiva di APA y comunicacion unda cu a presenta suficiente plan pa muda e actividad di carga pa Barcadera.

Schoon ta referi te hasta na un proposicion 1997 detaya cu nan a traha hunto cu un di e compania mas grandi di container, ICT, a keda entrega na Gobierno e tempo ey. „Pues e motibonan duna pa kibra e consecion ta segun nos, sigur no un situacion nobo" Schoon ta sigui bisa.

Pa loke ta e siguiente paso cu ASTEC lo bay tuma awor cu nan a haya e carta oficial di APA NV, ta mescos cu nan a tuma na 2003 ora cu ya caba e tempo ey APA kier a deshaci di ASTEC y cu ASTEC e momento ey a hiba nan arbitrahe pa bringa e posibilidad ey. Un proceso cu a dura casi 16 luna enves di e 4 lunanan normal, pero cu finalmente ASTEC a bin gana. Awor nan tin pensa di haci mesun cos, esta cuminsa e proceso di arbitrahe. Un proceso cu ta tuma lugar ora cu dos partido tin diferencia di opinion y ta laga e arbitrahe dicidi e disputa aki.

Na 2003, e arbitrahe a rechasa e peticion di APA totalmente, unda cu a bisa cu APA no tabatin ni e autoridad pa kibra dicho contract. Algo cu ta mescos aworaki.

"Nos ta bisa cu nos ta bay participa por escrito na APA cu si nan kier bolbe inicia algun asina, cu nan tin cu atende e problema na arbitrahe y cu nos lo sigui e pasonan cu lo bin" Schoon a sigura Bon Dia Aruba.

Tanten cu ASTEC ta den disputa cu APA riba nan asunto di consecion

ASTEC kier pa APA para tur compromiso nobo manera eventual destaho publico pa proyecto waf

Si APA resisti, lo bay corte pa laga Hues pone un stop riba esaki

ORANJESTAD – Tanten cu ASTEC ta bringa APA NV sea den Corte di arbitrahe of otro forma legal, APA NV no por sera ningun compromiso cu otro hende. Esaki ta inclui un eventual destaho publico pa cu e proyecto di waf. Esaki director di ASTEC Marinus Schoon lo pidi APA NV mesora hunto cu e peticion pa para e idea pa kibra e consecion cu ASTEC.

"Nos lo pidi APA NV prome pa medio di un carta. Si nan contesta ta negativo, nos lo bay Hues pa asina Hues prohibi esaki legalmente," Schoon a sigura Bon Dia Aruba ayera. Segun Schoon, nan pensamento ta cu tanten cu nada no ta sigur ainda, e tereno di waf, contractualmente ta sigui ta di ASTEC. Y como tal nan ta esnan encarga pa haci tur trabou portuario eynan tanten cu nan tin e consecion.

Como tal Schoon ta confirma cu enves di sinta man cruza warda e fecha di 31 di december 2009 yega, nan ta cuminsa bringa e guera mesora, cu tur e batayanan cu tin cu bin cune.

No ta asina si cu automaticamente ora cu un compania cuminsa un proceso di arbitrahe, cu automaticamente tur otro actividad di otro partido mester para pendiente e resultado di e arbitrahe. "E no ta bay automatico. Nos tin cu pidi esaki apart" Schoon a splica Bon Dia Aruba. Como tal den e mesun carta cu nan ta manda pa APA, nan ta haci e peticion specifico pa para tur actividad intencional cu no ta envolvi ASTEC.

Dado caso cu ASTEC no haya e peticion aki honra pa APA, e caso aki pues di paro riba un eventual destaho publico, nan ta hinca e caso aki mesora den man di hues pa asina un hues determina esaki legalmente.

Tabatin combersacionnan andando entre ASTEC y APA riba un posibel y eventual trahamento hunto cu lo por a evita un desolvimento di e consecion.

Pero mirando cu awor APA oficialmente ta manda bisa ASTEC cu nan no kier pa ASTEC tey mas, Schoon no ta kere cu lo tin sinti pa sigui papia. Por lo menos, e lo no ta un paso logico di parti di APA. Ta APA ta esun cu mester dicidi riba esaki y no ASTEC. "Un combersacion cu otro lo ta un poco contradictorio. Pero si APA kier sigui papia, ASTEC ta keda disponibel" Schoon ta bisa.

E trahadonan di ASTEC mientrastanto caba tabata sa masha tempo caba cu esaki lo a bay sosode. A informa nan caba na december riba e situacion. „Nan sa kico lo sosode si ASTEC eventualmente perde e consecion entrante 31 december 2009" Schoon a bisa. Un eventual desolvimento di consecion, kier men mesora tambe likidashon di e compania.

Pa loke ta daño y perhuicio si en caso ASTEC haya esaki door di kiebra di e consecion, Schoon a bisa cu inicialmente nan no kier bay eynan.

"Nos intencion ta simplemente haci nos trabou y si gobierno of APA kier pa nos haci esaki na Barcadera y kier ofrece otro condicion, nos ta dispuesto pa bai cu esaki y nos lo continua cu nos trabou den un terminal cu nos mes lo por traha na Barcadera" Schoon a bisa.

Como tal nan no ta 'out to get money' di un eventual caso di daño y perhuicio. Pero si esaki mester bira e caso mes, e ta kere cu lo mester concedi e compania por lo menos 40 pa 50 miyon cu Gobierno tin cu paga na ASTEC.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
Natasha Ramos
COLLECTOR
Marieta Tromp
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Cantante masculino haya culpable di a abusa di su dos yiunan muher menor di edad



G. a presenta den sala di Corte hunto cu su abogado mr. Chris Lejuez. G. mester a para dilanti Hues pa scucha su sentencia. Foto di edificio di corte di husticia na Wayaca.

ORANJESTAD – Manera Bon Dia Aruba a publica, ayera mainta Huez di Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso penal cu Ministerio Publico a cuminsa contra e cantante masculino G.

HAYA CULPABLE

G. a presenta den sala di Corte hunto cu su abogado mr. Chris Lejuez. G. mester a para dilanti Hues pa scucha su sentencia.

Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu G. den e periodo di April 2005 y April 2007, a comete actonan inmoral cu su propio yiu muhe menor di edad y cu den e periodo di 4 te 5 di April 2007, el a bolbe comete actonan inmoral cu su otro yiu muhe menor di edad. Ta trata aki di un mucha muher di 11 anja y un otro di 13 anja.

Pa loke ta e ponencia di e G. cu lo ta un set up a wordo haci contra su persona, Hues a bisa cu e no tin duda den e declaracion di e muchanan. E hecho cu lo tabatin variedad den declaracion, Hues a bisa cu ta trata aki di menornan di edad caminda no por spera di nan cu nan lo corda tur cos den detayes.

Hues a sigui bisa cu e no ta kere cu e muchanan a wordo programa. E ta convenci cu e declaracion cu e muchanan a duna na psycologo ta e berdad.

AFECTA MUCHANAN

Hues a cuestiona loke G. a haci cu su dos yiunan menor di edad. El a bisa cu como tata cu mester brinda seguridad pa e muchanan, el a abusa di e confiansa cu e muchanan tabatin den dje. El a sigui bisa cu loke G. a haci cu e muchanan, lo por afecta nan pa resto di nan bida.

CASTIGO COMBINA

Hues ta haya cu teniendo na cuenta cu ta prome biaha cu G. ta sera pa un delito asina, e seriedad di e caso, cu un castigo di prison ta inevitable. Hues a reduci e exigencia di Fiscal cu ta 18 luna di prison. El a condena G. na 365 dia di prison, di cual 344 dia ta condicional, kitando e 21 dianan cu G. tabata sera y cu un tempo di prueba di 2 anja. Ademas Hues a impone un castigo di servicio comunitario di 240 ora. Esaki ta nifica cu G. no ta bay sera y cu e lo mester bay cumpli awor cu e 240 ora di servicio pa comunidad.

Mirando cu Hues a reduci e castigo drasticamente

Fiscal ta bay evalua si ta apela sentencia contra cantante masculino cu a abusa di su dos yiunan menor di edad

ORANJESTAD – Hues a reduci drasticamente e exigencia di Fiscal contra e cantante masculino G., kende a wordo haya culpable di a abusa di su dos yiunan muhe menor di edad.

EXIGENCIA DI FISCAL

Dia di tratamento di e caso, Fiscal a cuestiona e actitud di G. El a bisa cu e ta haya legalmente proba cu G. a comete actonan inmoral cu e muchanan. Fiscal a bay hopi detaya riba tur e cosnan cu G. tabata haci y a remarca cu e no ta kere loke G. ta bisa esta cu e muchanan ta ganja sino cu ta G. ta ganja. Fiscal tampoco no a bay tras e declaracion di G. cu aki lo ta trata di un plan pa perhudik'e. Apesar cu e lamentable incidente aki a sosode na April 2007, e ta haya cu mester impone castigo di prison y a exigi 18 **luna di prison pa G.**

REDUCI CASTIGO

Ayera mainta Fiscal tabata presente pa scucha e sentencia di Hues. Hues a reduci e exigencia di Fiscal cu ta 18 luna di prison na 365 dia di prison, di cual 344 dia ta condicional, kitando e tempo cu G. tabata sera. Esei ta nifica cu G. lo no haya castigo di prison. G. a haya un tempo di prueba di 2 anja y cu e lo mester haci 240 ora di servicio comunitario.

EVALUA SI TA APELA

Despues di e sentencia, redactor di Bon Dia Aruba a acerca Fiscal pa haya sa kico e ta pensa di e sentencia. Bon Dia Aruba a puntra Fiscal si e tin pensa di bay apela e sentencia di Hues.

Fiscal e momento ey a bira wak e acusado cu e momento ey tabata papiando cu abogado mr. Chris Lejuez y a bisa cu e ta bay evalua e sentencia prome cu e tuma un decision riba esaki.

Manera ta conoci, Ministerio Publico tin dos siman di tempo pa apela un sentencia si e no ta di acuerdo cu esaki. Mesun cos abogado tambe por apela un sentencia. Tempo lo mustra si Corte Superior lo bay trata e caso aki of no.

Lider di AVP, sr. Mike Eman

Proyecto di waf ta uno "corupto y fraudulento"

AVP lo manda carta pa Gobernador y pa sr. Trujillo di TRUSAM

ORANJESTAD – Ayera nochi lider di AVP, sr. Mike Eman a convoca un conferencia di prensa cu caracter di urgencia relaciona cu ultimo desaroyo di waf. E lider di e principal partido di oposicion a aparece rondona di militantenan di AVP pa expresa posicion di su partido, despues cu e carta di Aruba Ports Authority a ser manda ayera pa e compania stewador ASTEC, caminda APA ta oficialisa e proceso pa termina e relacion di trabou cu ASTEC entrante 31 di december 2009.

Den su declaracion sr. Eman a bisa categoricamente cu nan a haya documentacionnan cu ta confirma "intencionnan sumamente dudoso" di parti di e gobierno di Aruba pa cu e waf di nos pais Aruba. Sr. Eman a bisa cu nan a haya un carta cu fecha 28 di januari ultimo cu e presidente director di APA a manda pa ASTEC basa riba un decision cu e hunta di comisario a tuma algun dia pasa den cual –segun lider di AVP— nan a forsa e presidente director di APA pa manda un cancelacion di e contract cu ASTEC. Sr. Eman ta señala cu e contract aki ta forma parti di un plan "diabolico" di e gobierno aki pa bay bende e patrimonio nacional, e waf di pais Aruba.

E lider di AVP a anuncia cu despues den un reunion den seno di su partido nan a tuma un decision clave pa loke ta trata e situacion aki. E pasonan cu fraccion di AVP ta bay tuma ta dos inicialmente:

E prome ta cu partido AVP a dicidi cu nan ta bay manda un carta pa Gobernador di Aruba den cual a base di articulo di statuut, y reglamento di Gobernador di Aruba, nan ta haci un suplica ariba e Gobernador pa para inmediatamente tur e tramitenan di parti di Gobierno pa locual ta benta di e waf di Aruba. E ta kere cu Gobernador di Aruba mester por actua na momento cu un patrimonio asina grandi di e pais aki, un patrimonio strategico, y un patrimonio sumamente importante pa e proteccion nacional y seguridad nacional di nos pais wordo sigura.

E decision number dos cu parlamentario sr. Eman a anuncia ayera ta cu nan lo pone na hatura e compania Spaño TRUSAM interesa den waf cu locual ta sosodiendo na e momento aki ta un "decision cu no ta cuadra cu un proceso legal, cu un proceso drechi…".

El a bisa cu nan ta mandando un carta pa e sr. Trujillo di e compania TRUSAM cu cual Premier Oduber y sr. Brisen, minister di Turismo, a coresponde pa pone nan na haltura cu e decision cu a ser tuma pa loke ta desaroyo di nos waf no ta uno legal. Lider di AVP, a bisa cu un presidente Comisario di APA a retira pasobra e no kier a firma e documento cu a ser manda pa ASTEC.

Tambe sr. Edwin Jacob kende ta miembro di e mesun partido di gobierno a retira pasobra e no kier ta parti di e proceso aki. E ta manifesta cu henter e hunta di comisario a pidi gobierno pa exonera nan for di cualkier daño cu por tin. "Si bo mira cu e exoneracion aki ta ser pidi ta pasobra tin algo malo…", asina sr. Eman a declara.

Categoricamente sr. Eman a bisa cu e caso aki ta uno corupto y fraudulento. Pesey pa nan di AVP esaki ta totalmente inaceptabel.

Menasa cu arma di candela

SAN NICOLAS—Diamars anochi pa 9.30, polis di San Nicolas ta bay na un negoshi den Nijhoffstraat pa un caso di menasa cu arma di candela.
Na e sitio, polis ta topa cu un homber morto spanta. E homber P.M.S. naci na Jamaica di 32 aña, ta bisa polis cu e ex homber di su amiga, E.A.S. naci na Boneiro di 32 aña, a menase cu arma di candela. P.M.S a bisa polis cu e tabata na cas di su amiga V.H. ora cu e homber E.A.S. a bin eynan.
Ora cu el a mira P.M.S, el a bira di remate y a hinca su man bou di su rand di carson, manera e ta saca un arma di candela. Polis a papia cu e muhe, y e tambe ta bisa polis cu el a mira locual cu E.A.S. a haci. E amiga V.H. ta bisa polis cu e tin un aña caba cu el a caba relacion cu E.A.S. pero constantemente e homber ta molesti'e. Hasta el a duna keho di stalking contra dje. P.M.S.tambe ta bay entrega keho di menasa.

Polis ta detene sospechoso di joyriding di auto

SANTACRUZ—Diaranson 4.10 di madruga, polis di Santa Cruz, ta bay den besindario di Lagabena, na unda nan a mira e conocido di polis J.P.C. ta core den un auto Yaris y su tras tabatin un van blanco ta sigu'e direccion di mondi den scuridad. Patruya a bay den e direccion y riba un tereno, na unda nan ta coba piedra, polis a bin haya un Yaris blou para. E auto tabata falta diferente piesa, entre otro windshield, y mas piesa dilanti y paden di e auto. Polis a mira cu e paden di e auto tambe tabata tur pluma. Mientras cu polis tabata bezig cu e auto, un van blanco Mitsubishi L-300 a pasa. Polis a bay su tras y a pare. Polis a observa cu man di e chofer A.A.L. naci na Aruba di 29 aña, tabata tur na azeta y grease. E tabatin un tas yen di herment y tambe un radio pa auto Toyota den e van. Polis a detene y a haya mas piesa den e auto, cu tambe a keda confisca. A hibe warda, y a entregue na Recherche. El a keda sera.

+++

Polis di San Nicolas cu control

SAN NICOLAS—Polisnan di districto San Nicolas, diaranson a tene un control di trafico na haltura di Te Aworo.

E prome autonan nan a concentra riba velocidad y despues a tene un control general. Nan a duna un total di 40 but.

+++

Bisiña cu molester di mal holor

POS CHIKITO— Polis di San Nicolas ta bay na un cas na Pos Chikito pa un asistencia. Na e sitio, polis ta papia cu un habitante, kende a bisa polisnan cu e tin hopi molester di mal holor.

E ta bisa cu su bisiñanan tin baño pafo y ta baña na aire liber y tambe ta naci nan necesidad eyfo.
Polis a bay na e cas pero no a topa cu e hendenan na cas. Polis a bise e habitante pa e bay Gezondheidsdienst y laga nan bay controla.

Gerencia di Triple A sorprendi cu e actitud 'nobo' di sindicato STA

Si tin cu 'trek recht' situacion di trahado di aeropuerto lo hacie pero no den un siman

Ningun momento a mara e 'oferta' aki na tempo di un siman



Vocero di Triple A, Hendrik Croes

ORANJESTAD – Gerencia di Triple A a keda sorprendi cu e reaccion di sindicato STA y nan exigencia. Esaki specialmente despues cu ta Triple A mes a ofrece nan pa ahusta e problema cu a surgi pa algun trahado (60) riba nan posicion salarial.

Esaki tabata parti di un pakete den e CAO. Pero sindicato e momento ey a rechasa esaki categoricamente, y awor direpente nan kier pa Triple A haci esaki toch.

Segun Gerencia di Triple A, te cu ayera tardi nan no a ricibi un notificacion oficial di parti di STA di nan peticion y tanten cu nan no ricibi esaki, gerencia no tin conocemento 'oficial' di e peticion.

Mientras cu gerencia a enberdad ofrece pa 'trek recht' e situacion salarial di e grupo di trahado envolvi, ningun momento a mara esaki na un tempo. Awor ta bin tende cu ta un siman di tempo gerencia ta haya pa drecha esaki. „Ta unabes cu nos ricibi e carta di STA, nos por pone nos machinan traha y wak kico lo sali for di dje" vocero di Triple A, Hendrik Croes a bisa Bon Dia Aruba.

Croes a reitera varios biaha cu ningun momento a bisa cu lo regla e situacion den un siman di tempo. „Si e ahustacion tin cu tuma lugar, e lo wordo haci pero nos no ta mara esaki na tempo si „Croes a bisa. Mes momento Croes ta sigura cu si e carta di STA yega mes, no ta un garantia cu lo cuminsa mesora cu e recht trekking. E carta ta simplemente un confirmacion di e peticion di STA y e ora tin cu sinta hunto y delibera kico e siguiente paso ta. No por a bisa si ta posibel tecnicamente pa keda cla den un periodo di 1 siman pa loke ta e recht trekking.

Tabata diaranson anochi cu Sindicato STA a decidi cu ta duna gerencia di aeropuerto (Triple A NV) un siman di tempo pa 'trek recht' asuntonan huridico di e trahadonan afecta, sino otro siman diabierna por pone aeropuerto plat. Esaki segun sindicato su vice presidente Diego de Cuba na Bon Dia Aruba ora cu e reunion di e sindicato a termina diaranson anochi. Un reunion cu a conta cu mas of menos 100 persona.

E reunion diaranson anochi tabata pa discuti e impasse entre partidonan pa loke ta e negoshacion di CAO di aeropuerto. Na inicio di e reunion, e miembronan di e sindicato a participa na e directiva cu ayera nan a haya un comunicado di Triple A, caminda Triple A ta priminti 'recht trekking' di trahadonan afecta y cu a keda atras.

Mirando esaki, e sindicato a dicidi di duna gerencia un siman di tempo pa por 'trek recht' tur cos cu mester wordo drecha.

Si esaki no tuma lugar, e mesun dia of dia despues, lo tin un accion unda cu no ta descarta cu lo pone aeropuerto plat. E tempo di un siman ta suficiente tempo segun de Cuba, pa Triple A por drecha tur cos di e trahadonan. "Mi kier men tur hende tambe" de Cuba a bisa.

Sindicato ta refuta cu trahadonan ta gana 4.000 florin na salario pa luna

STA ta reta Triple A publica salario di IAOr's pa pueblo mes wak cuanto nan ta gana

Loke cu vocero di aeropuerto ta declara ta un mentira flagrante!

ORANJESTAD – E loke cu Triple A ta bisa di salario di trahadonan di aeropuerto ta simplemente un flagrante mentira. Esaki segun vice presidente di sindicato di aeropuerto STA, Diego de Cuba na Bon Dia Aruba. Ora cu nan a tuma nota di e declaracion cu nan ta considera disparate, de Cuba a laga sa cu e tin duele di e vocero di aeropuerto Hendrik Croes.

De Cuba ta considera Croes como un bon mucha homber, anto ta duele cu Triple A tira papel su dilanti pa e simplemente lesa. "E no ta analitico sino ta lesa esaki 'klakkeloos over y pase pa prensa" de Cuba a sigura. E ta refresca memoria di Croes riba su susesornan y kico a pasa cu nan ora cu nan a haya nan mes den un situacion asina.

A referi na e.o. Ronny Brete cu no por a soporta cu nan tabata gaña. El a bay. Despues yiu di Ella Tromp Yarzagaray a bin y tampoco segun de Cuba, tabata por cu e gañamento y cumpli cu esaki. E tabata para den su sapato y no por a gaña e barbaridadnan aki na prensa.

Despues tabatin Ruben Trapenberg cu tambe lo a dicidi un dia cu e no por a sigui gaña mas y e tambe a dicidi cu ta basta.

"Mi ta spera cu e biaha aki no ta toca turno na sr Hendrik Croes" de Cuba a bisa. Loke cu de Cuba a reta Croes ta pa publica tur e salarionan di e IAOrs' nan den corant pa wak cuanto nan ta gana. „E hecho cu nos tur ta gana 4 mil florin ta un mentira flagrante" de Cuba a sigura Bon Dia Aruba. „Nos tin hende cu tin 29 aña den servicio y ainda nan no a yega 4000 florin di salario" de Cuba a sigura. E noticia aki a pone cu un grupo grandi a rabia masha segun de Cuba.

De Cuba a bay mas leu di bisa e director di aeropuerto ta ganando un salario astronomico di 40 mil euro pa luna, y a haya un bonus di 300 mil florin fin di aña.

Ora cu Bon Dia Aruba a puntra sr. de Cuba si e tin prueba di esaki, de Cuba a mustra cu el a wak esaki riba presupuesto di Triple A. "Lo ta bon pa sr Hendrik Croes publica e salario di e director di aeropuerto" de Cuba a sigui bisa.

De Cuba tabatin elogio si pa e trabou di Schiphol Group, cu nan a haci un tremendo trabou cu aeropuerto, pero cu ta danki na esfuerso di e trahadonan cu a logra tur esaki. Sin nan, lo no tabatin nada de Cuba a finalisa bisando.



Minister Nilo Swaen

APFA mester garantisa existencia di e fondo pa termino largo

ORANJESTAD – Recientemente Fondo di Pensioen Aruba (APFA) a informa cu na final di november 2008 nan tabatin un perdida di mas of menos 180 miyon florin riba e inversionnan den exterior debi na e accionann cu a bay considerablemente door di e crisis finanicero insitente di efecto mundial.

Riba e parti di responsabilidad riba e maneho aki, minister di Finansas y Economia, sr. Nilo Swaen ta kere cu esun cu mester asumi e responsabilidad aki ta e APFA mes.

E mandatario a laga sa cu tin un areglo na Aruba cu 60 porciento mester keda na Aruba, y 40 porciento so ta permiti pa bay afo.

E fondo riba su mes mester rindi esaki mas of menos 7.5 % pa aña pa e por garantisa e fondo riba termino largo. Y cu e rendemento aki a faya den sentido cu e no a rende e biaha aki sino cu a cay cu 180 miyon florin debi na e crisis financiero mundial.

“Con nan ta reparti, na unda nan tabata pone e placa, esey nan ta hacie.

Nan mes entodo caso ta wordo controla pa hunta di comisarionan, y nan ta wordo yuda cu mi sa pa isntancianan internacional cu ta specialistanan den e ramo akinan”, asina e mandatario a declara na Bon Dia Aruba.

Di otro banda nos mester analisa cu no ta nos so a perde fondo ya cu rond mundo tur e fondo a perde, y hopi instancia cu a pone nan placa den accionnan den exterior tambe a perde nan.

Riba e pregunta si por premira esakinan, e mandatario a bisa cu esaki ta dificil. “Ami mes ta duda cu nan por premira esakinan pasobra sino no tabatin ningun hende ta perde placa den e caso aki”, segun minister Swaen.

El a laga sa cu e no kier bay den e discusion di culpa uno culpa otro, e hecho ta cu nos tin un situacion y si APFA kier garantice pa termino largo nan tin cu deal cune.

E declaracion aki di Minister Nilo Swaen a ser duna na Bon Dia Aruba den cuadra di celebracion di Dia Internacional di Douane.



Segun AHSF

Situacion di crimen den area di hotelnan no ta alarmante

De facto, 2008 tabata un aña hopi sigur









ORANJESTAD—E situacion di criminalidad den e area turistico mas grandi di Aruba no ta alarmante, manera cu ta pint'e den media. Esaki ta un di e conclusionnan di e reunion recien di Aruba Hospitality and Security Foundation, e fundacion encarga cu e teamnan di visibilidad.

E fundacion a tene su reunion mensual, e prome pa e aña aki, e siman aki, unda diferente director di siguridad di hotel, polis, dirigentenan di e Teamnan di Visibilidad y companianan di seguridad envolvi a participa. E reunion cu a tuma luga na Ventana del Mar na Tierra del Sol, tabata hopi bon atendi, cu un presencia di 99 porshento di tur director di siguridad hotelero. Ademas di e miembronan di cuerpo policial cu generalmente ta participa den e proceso, tabatin tambe presencia di miembronan di e teamnan special di Cuerpo Policial di Aruba, entre otro di e Team di Droga, Team di Aresto y e Departamento di Inteligencia Criminal.

Segun Presidente di e fundacion Jan van Nes, e reunion tabata sirbi como un occasion ideal pa tur participante intercambia informacion y reforsa e contactonan necesario.

Durante e encuentro, e directornan di siguridad a presenta nan resumen, riba tur e actividadnan criminal y problemanan riba beach cu a sosode rond di nan hotelnan. Ta trata di un resumen di 2008 y di Januari 2009. E teamnan di visibilidad tambe a presenta un resumen di e actividadnan registra na Playa y den area di hotelnan.

Mayoria hotel casi no tabatin mucho caso di crimen pa reporta, y esaki a keda confirma tambe pa polis y pa e teamnan di visibilidad. Despues di recapitula e datonan, Jan van Nes a remarca cu e nivel di crimen rond di e area di hotelnan, no ta mes malo manera a keda raporta ultimo tempo den prensa, unda te hasta a uza e palabra alarmante. "E situacion no ta nada alarmante y de facto, e tabata un aña hopi sigur pa hotelnan y turistanan na Aruba," ta su conclusion. "Aruba Hospitality and Security Foundation ta hopi satisfecho cu e resultadonan, pero lo traha semper pa haci Aruba mas sigur ainda. Claro cu tabatin algun incidente cu e stoelnan di beach y cu e palapanan, pero pa bisa cu e situacion ta alarmante ta bay demasiado leu y te hasta exagera."

Finalmente Sr. van Nes a gradici pa e recomendacionnan cu a bin dilanti, y a sigura cu lo tene cuenta cu esakinan den maneho di e fundacion.

Profesor Cees Hamelink: tin hopi talento na Aruba

Interes grandi di parti di academiconan local pa un di dos programa di PhD





ORANJESTAD—No menos cu 29 hende a mustra interes pa un di dos programa di PhD cu Universidad di Aruba ta facilita, bou guia di Profesor Dr. Cees Hamelink, y cu coordinacion di Dr. Glenn Sankatsing. Profesor Hamelink awor ta oficialmente director di e PhD Research School di Universidad di Aruba cu ta dirigi e programa di PhD.

E siman aki a tene un mainta di informacion pa personanan interesa pa sigui un trayecto di PhD, cu ta ensera un investigacion intenso y profundo, publicacionnan y finalmente un disertacion unda ta defende teorianan nobo, pa asina despues por promove como Doctor.

Esaki ta e di dos 'cohort' di candidatonan pa e programa di PhD cu Universidad di Aruba. Aña pasa, tabatin un grupo di 32 persona cu a mustra interes, y finalmente 12 a continua cu e trayectoria. Y esaki ta un cantidad hopi halto pa un pais manera Aruba, Dr. Hamelink a mustra.

Pa e di programa, ya tin un structura mas 'formal,' na Universidad di Aruba. Y un biaha mas Profesor Hamelink ta sorprendi pa e interes grandi. E cantidad di 29 ta ilustra un inquietud grandi den comunidad pa eleva nivel di conocemento. Y aunke cu kizas no tur lo por of tin e tempo pa sigui e trayecto mesora, e expectativa ta cu un grupo grandi si lo cuminza cu nan investigacionnan.

Un trayecto di PhD ta uno trabou pisa. Esnan cu ta aplica mester tin un estudio academico na nivel Masters of ta gradua como Drs. Nan mester entrega un proposicion pa investigacion cu lo ta evalua pa e PhD Research School, pa mira si esaki ta na nivel pa por continua cu e investigacion. Den caso di e grupo nobo aki, nan prome paso ta pa aplica pa e programa, y si nan ta cumpli cu tur e rekesitonan, nan lo mester entrega un proposicion di investigacion, a base di un tema cu nan ta considera cu mester keda investiga.

Segun Dr. Sankatsing, e experencia aña pasa tabata cu a guia e candidatonan den e proceso di traha e proposicion. E candidatonan a traha te tres version di e proposicion cu finalmente por a keda presenta na eventual promotornan na universidad Hulandes.

"Ya tin aplicacion di 7 candidato cu ta docente na Universidad di Aruba pa e programa. Nos ta kere cu di e grupo di 29 lo tin otro 10 cu lo continua cu e programa, cu ta un cantidad hopi halto," Sankatsing a bisa Bon Dia Aruba.

REUNION INFORMATIVO

E personanan cu a atende e reunion informativo ta di diferente sector di nos comunidad, y mescos cu e prome 'cohort,' ta varia den edad. Y esaki ta un reto grandi, pasobra e trayecto di PhD ta exigi hopi tempo, tempo cu tin cu kita di famia. Dr. Hamelink ta considera e estudio practicamente un di dos trabou, unda mester reserva oranan pa dia, pa por lesa un cantidad di lectura, ademas di scirbi ponencianan.

Profesor Cees Hamelink, kende ya a cuminza capta atencion na Aruba pa su trabou, ta sumamente contento cu e reaccion pa e di dos trayecto, y ta kere cu e ta un direccion hopi positivo pa Aruba. "Si nos por produci 14 persona cu a caba nan trayecto y a promove, e ta un perspectiva hopi positivo pa Aruba."

E siguiente paso ta pa tur e candidatonan yena nan aplicacion, cu mester ta entrega pa Februari 13. Unabez cu tur e aplicacion ta den, e candidatonan lo mester entrega nan proposicion cu ta inclui un obhetivo di investigacion describi den 50 palabra. Despues di esaki ta sigui e proceso di 'counseling,' pa asina mehora locual nan a pone riba papel. Segun Sankatsing, contrario na e prome grupo, e candidatonan nobo mes lo mester activamente aserca profesornan na universidadnan pa fungi como promotor. Nan lo mester busca un profesor cu ta experto riba e tereno cu nan lo ta investigando.

Aunke e promotor, esta e profesor cu ta guia cada candidato, no mester ta di Hulanda, e proceso lo ta mas facil si e profesor ta di un of otro universidad Hulandes. tratando pa logra, ta pa haya asina yama 'co-promotor,' den region, esta profesornan di otro universidadnan den cercania cu por yuda den e guia, aunke cu e supervision di e investigacion mes lo por ta den man di un asina yama 'hoofd promotor,' na Hulanda.

Cees Hamelink en todo caso ta hopi entusiasma cu e di dos grupo, y ta contento di mira "cu tin un sin fin di talento na Aruba." E profesor a tene combersacionnan cu cada un di e candidatonan cu ta hopi motiva. "Y aunke no tur lo cuminza cu e programa e aña aki, mi ta kere cu den curso di tempo nan lo inicia e trayecto. Y esey ta e bon di e PhD Research School, ya cu e ta algo permanente."









Pasobra, di e forma aki, e candidato por sigui su programa na Aruba mes, y ehecuta su disertacion e ora na Hulanda. Es mas, un proceso na Hulanda ta mucho menos costoso, specialmente mirando cu Gobierno Hulandes ta stimula profesornan universitario pa guia candidatonan pa PhD.

Pa cada candidato cu logra promove, e universidad unda el a pasa su disertacion ta haya compensacion. Locual Universidad di Aruba ta

E PhD Research School lo keda oficialmente proclama otro siman durante un ceremonia na Universidad di Aruba.

Segun corant Colombiano, "El Heraldo"

Tiara lo cuminsa bula na mitar di februari awor pa Colombia

E buelo inaugural lo ta pa Riohacha

ORANJESTAD - E corant Colombiano estableci na Barranquilla, esta "El Heraldo" ta informa riba su web-site cu Riohacha, un ciudad situa den Caribe Colombiano, lo recibi su prome buelo internacional despues di 23 aña. Ta trata di e compania aereo di Aruba, Tiara cu ta programa di lanta su hala mas leu, den caso aki pa Colombia.

E ta un noticia cu ya caba Bon Dia Aruba a yega di publica, caminda e compania Tiara lo cumina bula for di Aruba pa e ciudad capital di Departamento di Guajira, esta Riohacha, pa asina start un mecanismo di intercambio turistico entre Colombia y Aruba, manera e corant El Heraldo ta informa.

Nan ta informa cu despue di 23 aña, aeropuerto Almirante Jose Prudencia Padilla di Riohacha, ta cuminsa opera tambe como un aeropuerto internacional. Igualmente nan ta señala cu e relacion familiar di e Guajironan cu Aruba, ademas di fomenta un relacion di turismo, tabata e principal motivacion pa cuminsa cu e tipo di vuelo for di Aruba pa Riohacha y vice-versa, asina Ivan Alvear, operador turistico a bisa.

Finalmente ta ser anuncia cu e vuelo inaugural lo wordo realisa na mitar di februari venidero.



EL HERALDO.COM.CO Regionales

Después de 23 años, Riohacha tendrá un vuelo internacional

La pista del aeropuerto es de 1.900 metros.

Riohacha. La compañía aérea arubiana Tiara Air confirmó que tendrá vuelos desde y hacia el departamento de La Guajira, como mecanismo de intercambio turístico entre Colombia y Aruba.

De esta forma, el aeropuerto Almirante José Prudencio Padilla después de 23 años de operaciones en su actual sede se convertirá en aeropuerto internacional.

El nexo familiar de los guajiros con Aruba, así como la necesidad de la isla de incentivar nuevas formas de turismo,

BON DIA Aruba



Sra. Charlaine Huntington, vocero suplente hospital

Sistema nobo di informacion na hospital ta keda introduci entrante prome di maart

E ora ei pashentnan y clientenan por sinti y mira un cambio den servicio



ORANJESTAD – Tur cambio tin su influencianan y den caso di hospital si e ciudadano yega e parti di registracion di pashent, e por bai pasa cu lo bai tin rij largo. Paso e trahadonan di hospital a tuma hopi entrenamento, pero semper na inicio tur cos por cuminsa poco poco y mester bai registra cierto dato cu no tin den sistema ainda y esaki por bai tin su influencia pa cu esaki y di awor ta pidi un disculpa si e mester pasa y a pensa si riba e posibilidad aki.

Lo bai tin un persona pa splica riba e cambionan y tambe lo bai tin tur cos pa por laga e persona sinte na cas pa e warda pa su turno trankilamente e cambio mas bisto a prome instante di e sistema di informacion aki ta, cu hospital no ta bai uza e ponsplaat. Desde prome di maart unico hospital lo no haci uso mas di e ponsplaat cu ta e carchi blanco cu hospital den pasado tabata cobra dies florin pe of te ainda ta cobrando 10 florin pe e ponsplaat te cu dia prome di maart.

Desde prome di maart awor e unico cos cu e pashent of cliente mester trece na hospital ta e carchi di AZV y un identificacion valido. Esaki ta cuminsa desde prome di maart proximo. No ta bai uza e ponsplaat mas y esaki tin bentaha pa e pashentnan, paso actualmente ta usando e ponslaat y si e pashent yega hospital pa casualidad e pashent a lubida e ponsplaat y esei ta nifica cue pashent mester paga 10 florin cada biaha cu e traha un nobo, pero cu e sistema aki no mester traha un nobo, awor aki solamente mester trece carchi AZV y un identificacion balido.

Tambe mester menciona cu e sistema aki ta uno integra, esaki ta nifica cu si un pashent a drenta via servicio di emergencia y despues e la bai na piso cuater un enfermero na eerste hulp por wak mesun cos loke ta pasando cu e pashent na piso cuater manera e otro enfermero igualmente un docter, asina nan por siguie trayectoria di e pashent den hospital y ta brinda e posibilidad pa duna un miho servicio y traha mas eficiente y tin e datonan di e pashent na dia.

Si mester sa cuanto pashent a registra na 2009 den hospital cu CVA, awor aki pa duna e informacion aki por dune mas rapido cu den pasado, awor aki e por bai hopi mas rapido pa asina duna un impresion di e cifranan. Esaki ta nifica cu e ta bai hopi mas rapido y ta duna hospital un bista di e maneho general cu lo bira mas eficiente y tambe e maneho general na Aruba. Corda cu e sistema aki ta te dia prome di maart ta cuminsa e proceso pa cambio y e ora ei ta cuminsa elimina e proceso di usa ponsplaat na hospital.

Director Financiero di Hospital, sr. Fernando Riguad

Hospital ta cla pa implementa nan sistema nobo di informacion den nan facilidad

A realisa un inversion di 4.4 miyon florin pa mehora servicio

ORANJESTAD – Dia 1 di maart proximo lo cambia e sistema automatisa di informacion di hospital. Ta trata aki di e sistema central di hospital y e motibo pakico mester cambia e sistema ta, cu e fabricante di e sistema actual no ta support e sistema ey mas pasobra e ta un sistema anticua y hopi hospital a cambia nan sistema caba. Y Aruba tambe mester cambia di dje y no ta for di awor hospital sa esey, pero di hopi tempo caba tabata sa cu mester a cambia esaki.

E sistema aki ta haci cu hospital, entre otro ta registra e datonan di e pashentnan den e sistema, e ta registra e servicionan cu ta brinda na e pashentnan den e sistema. E sistema ta traha factura pa hospital cu ta algo hopi importante, esta e cobransa di hospital cu ta bay AZV of otro companianan di seguro. Tambe e sistema ta duna informacion di maneho, esta con sa cuanto opname tin den hospital, cuanto operacion a tuma luga, cuanto dia tur e pashentnan hunto a keda drumi den hospital, tur e tipo di informacionnan aki a bin di e sistema central di hospital.

E sistema tambe ta maneha e sistema di radiologia. E sistema aki ta hopi importante pa hospital, tanto pa e continuidad, calidad y seguridad di e cuido di hospital y tabata necesario remplasa e sistema aki. A cana un caminda di escogencia unda a wak tur e proveedonan cu mundialmente ta actuando riba e tereno aki y despues di un trayecto largo a scohe un compania Mericano cu ta bende un producto cu yama millennium y a selecciona esaki pa hospital di Aruba. Aña pasa mei a firma un contrat cu nan y na e momento ey a cuminsa implementa e sistema nobo. Ora bisa implementa, mester pensa den lunanan largo di trabou duro y mas cu 50 hende den hospital tabata activamente envolvi den e proyecto aki.

Nan a traha duro pa dia 1 di maart proximo nan ta bai "live" cu e sistema nobo y e baimento "live" aki tin su consecuencia pa e publico, pa e bishitantenan, pa e pashentnan di hospital y realmente esey ta motibo pa informa e comunidad riba e desaroyonan aki. Sr. Riguad a bisa cu e sistema cu a cumpra ta haci mas solamente cu remplasa e partinan cu a menciona. Tambe e sistema lo cubri tres area nobo, cu ta e departamento di emergencia, cu ta bay haya un aplicacion unda nan por maneha e fluho di pashent den e departamento ey mas miho.

Tambe den e sistema nobo aki lo bay tin un metodo pa traha cita na hospital. Hopi di e cita cu e pashentnan ta haci na hospital ta wordo marca den buki of agenda di e departamentonan, pero ora implementa e sistema aki tur esey lo bay wordo automatisa mesora. Por ultimo a menciona cu ta e comienso di un viewer, cu ta un aplicacion unda cu docter y enfermeranan por wak resultadonan di test, den futuro lab y radiologia nan por wak e resultadonan for di computer, embes di wak nan for di papel. Na tur e tecnologia aki ta costa 4.4 miyon florin y e placa ey no a wordo saca for di hospital, pero a fia esaki for di RBTT cu ta e banco principal di hospital, y esaki a bay den pleno cooperacion cu AZV y mester bisa cu e 5 porshento di aumento di tarifa cu a haya aña pasa, un parti di dje tabata intenciona pa hospital haci tipo di inversionnan aki.

Segun Monica Kock di partido MPA

Parlamento hubenil ta mustra cu hoben por trece cambio



Monica Kock di partido MPA

ORANJESTAD - Semper nos ta bisa cu nos hobenan ta bay perdi. Pero realidad ta cu mayoria di nos hobenan ta cana e bon camindo. Berdad tin hoben problematico y e ta nos tarea como adulto pa salvaguardia nan. MPA ta aplaudi e accion cu Parlamento Hubenil a tuma pa concientiza nos muchanan pa asina logra pa nos por tin un Aruba limpi. Un tarea di nos mayornan pa educa nos yiu pa tene nos pais, nos cas limpi.

MPA ta di opinion cu mester aplaudi y duna sosten na Parlamento Hubenil. Hobenan cu ta demonstra cu nan pais ta importante pa nan. Asina importante cu nan kier mira cambio. Cu nan no ta keda para na banda, pero tambe ta tuma paso pa trece cambio. Asina e hobenan ta demonstrando e poder positivo di e hobenan. Nan ta duna ehempel na nos adultonan. Ehempel, cu aunke nan ta hoben, nan tambe por logra cambionan den nos pais. Ehempel cu nan ta stima nan pais y kier pa esaki ta limpi.

Cu nan ta tuma e tempo pa dedica pa bay scolnan pa consientisa nos muchanan. Parlamento Hubenil a dedica na 8000 mucha nan preocupacion, nan solucion y ta pidi pa cada mucha haci un promesa pa nan tene nos pais limpi. Esaki ta dedicacion pa bo pais ta limpi.

Nos como adulto tin cu tuma e ehempel di nos hobenan. Ban tene nos pais limpi. Ban demostra na nos hobennan cu nos como adulto tambe por. No tira sushi afo riba caya.

Ban sigui e ehempel di nos hobennan. Ban no laga nos hobenan na caya.

MPA ta desea Parlamento Hubenil hopi exito cu nan proyecto.

Manera MPA ta bisa: "E no ta dushi pa biba den un pais sushi."



Entrante 1 januari 2009

Clientenan di Boogaard Assurantiën N.V. lo gosa di un servicio adicional di Road Service

ORANJESTAD – Desde 1 januari 2009 Boogaard Assurantiën N.V. tin un servicio adicional di Road Service pa tur su clientenan segura na New Treston Insurance Company N.V. E Road Service aki ta completamente gratis y ta 24 ora pa dia 7 dia pa siman. E servicio di Road Service ta wordo duna door di Lucho Towing Service su number di telefoon ta 593-4125.

E Road Service ta duna asistencia den e siguiente casonan: Asistencia ora di cera yabi den auto; Servicio di "Jumping cable"; Cambiamento di tire ora di flat tire; Towing ora bo auto faya cu bo na caminda y Ora gasoline caba cu bo, nan por trece esaki pa bo, pa bo mesun cuenta.

Pa e servicio gratis aki di Boogaard Assurantiën N.V. yama 593-4125 ora mester di assistencia.

Prolongacion entregamento di lista pa Landsexamen (MAVO/HAVO/VWO 2009

ORANJESTAD - Departamento di Enseñansa, seccion Examenbureau
ta participa na tur candidato cu a prolonga e fecha pa entregamento di e lista di literatura pa dia 3 di februari 2009.
Ta referi na e lista rekeri di e idiomanan y tambe di historia y geografia (si ta aplicabel), segun bo pakete di examen.

E lista di e idiomanan, historia y geografia tin cu wordo entrega, separa den tres (3) copia.
Tambe ta recorda tur candidato cu e fecha di entrega di e formulario " definitieve aanmeldingsformulier Landsexamen 2009" ta te dia 3 di februari 2009.

E candidato tin cu pasa na Examenbureau, Belgiëstraat 2 for di 7.30-12.00 y di 1.00-4.30.

8 luna di prison pa homber gara cu 39 bolita di cocaina den stoma

ORANJESTAD – Un homber cu dia 19 di October 2008 a wordo gara na aeropuerto cu 39 bolita di cocaina den su stoma, ayera mainta a wordo condena na 8 luna di prison.

Ta trata aki di e homber Julio Mathew, kende kier a hiba e droga aki pa Hulanda. Ta asina cu Mathew no a presenta den Corte pero si su abogado mr. van Esch. Ta asina cu Mathew a wordo laga liber tres dia despues di su detencion. Fiscal a splica cu e motibo cu Mathew a wordo laga asina tempran liber ta pasobra cu Polis a presenta mucho laat cu e documentonan di e caso.

Hues a mustra cu Mathew a declara na Polis cu el a wordo acerca pa un homber Dominicano kende a ofrece 7 mil Euro pa hiba 1 kilo di cocaina pa Hulanda.

Segun Mathew el a acepta e oferta aki pasobra su acompanjante tabata sperando un yiu y e tabata den necesidad di placa.

Mathew a declara na Polis cu el a haya 50 bolita pa guli pero e por a guli solamente 39 bolita. En total e 39 bolitanan a pisa 471,3 gram.

Fiscal tabata masha breve den su rekisitorio. El a bisa cu teniendo cuenta cu e maneho di Ministerio Publico, normalmente ta exigi 9 luna di prison pero den e caso aki el a exigi 8 luna di prison.

Abogado mr. van Esch a pidi Hues pa tene na consideracion cu Mathew entretanto lo a bira tata y pa reduci e castigo.

Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Mathew a exporta cocaina. Hues a tene na cuenta e hecho cu Mathew no a presenta den Corte pa duna cara pa e delito cu el a haci caminda e lo por a influencia Hues pa cambia di opinion. Hues ta haya e castigo exigi pa Fiscal na su lugar y a confirma esaki tambe.

El a condena Mathew na 8 luna di prison. E droga confisca lo wordo destrui.



Hues a dicta sentencia di biaha y a bisa cu e ta haya legalmente proba cu Mathew a exporta cocaina. Edificio di Corte di Husticia na Wayaca.

Remitido

Lus di trafico na Balashi

Un lector di Bon Dia Aruba ta expresa su opinion bisando cu lus di trafico na Balashi su tempo ta mucho cortico. E ta bisa cu mientras cu lus di trafico na Santa Cruz ta duna chens pa casi 10 auto por pasa prome cu e ta cambia, esun di Balashi e chens ta sumamente cortico, solamente tres auto por pasa.

E ta haya cu mester mantene un tempo pareu pa tur lus di trafico, ya cu automobilistanan en general ta resulta afecta ora cu nan ta transita den e area di Balashi. E ta bisa cu esun di San Nicolas tambe su tempo ta cortico compara cu esun di Santa Cruz, sinembargo compara cu esun di Balashi, San Nicolas su lus di trafico ta mas largo ya cu ta duna chens pa mas of menos cuater auto por pasa prome cu e ta cambia.

E lector a bisa cu el a tuma contacto cu DOW, pero te ainda nan no a haci nada pa cambia e situacion aki cu ta uno fastioso pa tur automobilistanan. E no por componde pa kico: “Ta MEP tin algo contra nos???”, asina e lector ta bisa.

Sr. Werleman

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba **bondia.aruba@gmail.com**

Clientenan prepaid awor por ricibi acceso na email, internet, Facebook y hopi mas

Digicel ta lanza servicio di blackberry pa su clientenan prepaid

ORANJESTAD - E compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe y un entrante nobo den e mercado Centro Americano, Digicel, ta contento di por anuncia e servicio di BlackBerry tambe pa clientenan prepaid. Te cu awor, ta solamente clientenan postpaid cu ta ricibi nan cuenta fin di luna por a haci uso di e servicionan aki. "Pero nos a ripara un crecemento hopi grandi den e mercado local pa loke ta BlackBerry. Si antes tabata comerciantenan so, awor ta tur hende ta fanatico y tin hende hasta a bira adicto na e servicionan y posibilidadnan cu e modelo aki ta ofrece", asina Wanda Broeksema di Digicel a bisa. Digicel ta un di e promenan pa lanza e servicio aki den Caribe, iniciando na Jamaica, British Virgin Islands, Trinidad & Tobago, Cayman Island y awor a toca turno na Antiyas y Aruba. Tur esaki mientras cu Digicel ta siguiendo cu un velocidad halto pa por logra ofrece e servicio di BlackBerry pa clientenan prepaid pa tur su mercadonan den Caribe, Centro America, Sur America y sin lubida su operacionnan den Oceano Pacifico.

E servicio di prepaid ta pagabel, facil pa usa y obtenibel cu tur e modelonan di BlackBerry cu Digicel ta ofrece. Clientenan por abona na e servicio aki cu un plan semanal of un plan mensual, door di djis manda un mensahe di texto, contal cu nan tin suficiente credito riba nan cuenta. Tene cuenta cu no tin ningun sorto di cobranza pa activa e servicio. Tambe, yegando na final di e periodo, e cliente lo ricibi un mensahe di Digicel den cual ta recorda nan pa bolbe recarga nan cuenta pa e servicio por continua.

"Nos clientenan corporativo a sa di goza di tur e beneficionan cu e servicio di BlackBerry ta ofrece, pero awor Digicel tin un pakete di prepaid masha inovativo mes cu ta duna bentaha di por brinda servicionan manera web browsing, email, instant messaging y Facebook na tur nos clientenan, tanto esunnan postpaid como tambe esnan prepaid", di acuerdo cu Wanda Broeksema, gerente di mercadeo pa Digicel Dutch Caribbean.

E ehecutiva di Digicel a termina bisando cu "Diseña pa cumpli cu tur tipo di estilo di bida di nos clientenan, usuarionan awor por aplica pa e servicio di BlackBerry Prepaid ora cu nan kier y paga solamente pa e periodo cu nan tin mester". E servicio nobo di BlackBerry Prepaid ta posibel desde awe mes pa tur cliente di Digicel.



Riba e potret aki na banda drechi, Wanda Broeksema, den pleno ambiente di carnaval.

Reunion mensual di ASAP na Kowloon Restaurant

ORANJESTAD - Directiva di Asociacion di Secretarianan y Profesionalnan Administrativo di Aruba (ASAP: Association of Secretaries and Administrative Professionals) kier a avisa tur su miembronan cu nan reunion mensual lo worde teni riba diarason 4 di februari 2008 na Kowloon Restaurant den Emmstraat 11 pa 6'or di atardi.

Presencia di tur miembro ta worde altamente aprecia y ta importante pa notifica Betty Solognier of Benita Esguerra riba diamars 3 di februari 2009, prome cu y no mas lat cu 4:30 p.m. Si bo persona no por ta presente, aunke Directiva ta spera cu tur miembro por asisti na e tan importante reunion aki, durante cual lo trese dilanti puntonan di programa interesante pa e proximo lunanan (April ta luna di Siman di Secretaria y Profesionalnan Administrativo). Alavez ASAP kier a tuma oportunidad di desea tur su miembronan y Pueblo di Aruba en general un bon Carnaval 55 y corda celebrele yen di alegria pero sanamente.

Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

Partido AVP ta ofrece "more of the same" na e comunidad Arubano cu nan candidato pa parlamento Europeo

ORANJESTAD – E loke partido AVP ta ofrece na e comunidad di Aruba pa cu nan miembro di Parlamento Europeo ta simplemente loke partido AVP a yega di presenta caba den pasado, pues e lo no nifica un cambio pa e comunidad Arubano y pa ningun otro hende, paso e ta "more of the same". Sr. Rudy Lampe di Partido RED a bisa cu mr. Mito Croes a keda propone como candidato di parti partido CDA/AVP pa Parlamento Europeo, y sr. Lampe ta desee tur clase di exito pero RED ta haya sumamente lamentabel cu Partido AVP no a acepta invitacion di RED pa presenta un candidato unico y tabata un oportunidad pa uni henter un pueblo rond di e candidatura di Nadia Van Putten, un profesional hoben y cu un carera politico briyante su dilanti. RED ta lamenta profundamente cu partido AVP a scohe pa division di pueblo enves di uni e pueblo.

Ora RED ta tuma nota cu Partido AVP a papia di cambio di Barack Obama como ehempel, awor aki por tuma nota cu ta puro palabra esey ta, pasobra awor aki kico nan a presenta ta un candidato cu tabata complice di gobernacion Eman dos y tres cu a wordo castiga caba pa voto popular pa motibo di mal gobernacion y awor aki ta bolbe bin atrobe cu "more of the same". E mesun figuranan di antes, e mesun solucionnan bo ta ofrece, kiermen AVP no kier cambio y ta ofrece na pueblo e mesun cos di 15 aña pasa.

Partido RED ta kere aworaki cu e escogencia di e pais Aruba ta masha facil mes of bo ta scohe pa cambio, bo ta scohe pa e candidato di partido RED cu un profesional hoben, un cara nobo, un lider nobo, cu ta bin cu ideanan nobo of bo ta scohe pa e candidato di AVP cu ta e mesun cos di 15 aña pasa cu no ta ningun cambio. E pueblo, RED ta sinti, cu nan kier enberdad pa e cambio tuma luga y RED ta spera cu apesar cu no a logra pa partido AVP a uni di e candidato nobo aki y uni pueblo, apesar cu nan a scohe pa division, RED ta spera di conta cu apoyo di pueblo di Aruba cu lo uni rond di un candidato nobo, paso esey ta loke pueblo kier, un cambio y no kier bay den e mesun cosnan di antes cu ta loke partido AVP ta ofrece.

RED ta spera cu otro partidonan si lo por haci un yamada pa union rond di e candidato cu partido RED ta ofrece cu ta Nadia van Putten pa bira e vos di e pueblo di Aruba y pa bira e vos di e islanan aki den Parlamento Europeo. Lampe a bisa cu lo tabata hopi mas fuerte si bo tabata tin un candidato cu lo por a logra haya e voto preferencial y via di esaki bo por sigura cu e persona aki lo drenta Parlamento Europeo y tur hende sa cu e cantidad di voto preferencial ta hopi halto y pesey mester uni e 6 islanan y e ora ey bo tin tur chens cu e persona lo bira e vos di e islanan den Parlamento Europeo y si bo sa esey bo mester scohe pa union rond di un candidato y e candidato cu a propone ta uno Arubiano, profesional y ta un cara nobo den politica y tin un futuro prometedor na nivel politico.


Parlamentario sr. Rudy Lampe (RED)

RED a kere cu partidonan politico a scohe pa futuro y a scohe pa un cambio, pero partido AVP no a scohe pa esey, pero a scohe pa dividi e electorado y ta kibra asina aki e chens pa un Arubiano bira miembro di Parlamento Arubiano y pesey tabata necesario pa uni tur e votonan rond di e pueblo Arubano.

Segun partido MEP

Kitamento di BBO ta otro engaño pa gana voto den eleccion!

ORANJESTAD – E politica engañoso di e lider di AVP Mike Eman relaciona cu e kitamento di BBO tin tur hende den e pais aki fada y harta caba, segun partido MEP. No ta falta un dia cu Mike Eman of un di su secuasenan ta yora cu pueblo cu nan lo elimina BBO asina cu nan drenta gobierno despues di e proximo eleccion.

Sinembargo lo ta bon pa partido MEP bolbe splica e ignorantenan di AVP e motibonan pa cual a introduci un omzetbelasting (BBO) na 2007. Un omzetbelasting ta wordo paga door di e consumido ora cu e cumpra un articulo of servicio y gobierno ta ricibi e omzetbelasting via di e comerciante. Kiermeen cu gobierno ta ricibi esaki indirectamente di e consumido. Pesey omzetbelasting ta wordo considera un tipo di belasting indirecto. Cu un omzetbelasting bo ta logra cu tur persona cu cumpra algo, tanto e ciudadanonan den e pais, turistanan y te hasta e personanan ilegal, tin cu paga impuesto. Hecho ta cu rapportnan internacional manera di IMF y tambe di Worldbank na varios ocasion a recomenda pa introduci un sistema di omzetbelasting y baha e tarifa di impuesto riba entrada cu internacionalmente ta wordo considera hopi halto. Esaki nan ta yama un movemento ('switch') di impuesto directo pa impuesto indirecto. Siguiendo e recomendacionnan aki, Gabinete Oduber na 2007 a introduci un omzetbelasting (BBO) di apenas 3 % y na mesun momento a percura pa rebaha e tarifanan di inkomstenbelasting, loonbelasting, winstbelasting y tambe di invoerrechten. Tur esaki tambe ta bon conoci serca e lidercito Mike Eman y tur su secuasenan riba lista di AVP.

Siguientemente partido MEP ta duna 3 ehempel di declaracionnan den pasado di partido AVP relaciona cu nan propio intencion di introduci un impuesto indirecto na lugar di impuesto directo:

1. Programa di AVP pa eleccion 2005. Riba pagina 14 di e programa Plan@ruba ta para lo siguiente: "Het principe van verschuiving van directe naar indirecte belastingen zal serieus worden doorgevoerd". Na Papiamento crioyo: e principio di movemento di impuesto directo pa impuesto indirecto lo wordo ehecuta seriamente.

2. Rapport di oktober 1997 di un comision financiero di Gabinete Eman: "Gezien de lagere perceptiekosten en het reeds bestaan van het apparaat wordt voorgesteld om de invoerrechten die op Aruba het karakter van een tot de invoerwaarde beperkte omzetbelasting op goederen hebben, te verhogen tot een uniform tarief van 12.5 % met uitzondering van enkele categorieen". Na Papiamento: Mirando e gastonan di percepcion mas abao y e existencia di e aparato, ta propone pa aumenta e invoerrechten – cu na Aruba tin e karakter di un omzetbelasting limita na e valor di importacion – te na un tarifa uniforme di 12.5 %, cu excepcion di algun categoria. Cu otro palabra, te ainda e 3% di BBO di Gabinete Oduber ta hopi mas abao cu e 12.5 % di omzetbelasting cu AVP kier introduci!

3. Mike Eman den declaracion na Diario dia 31 oktober 2005: "Si bo ta bay re-estructura bo sistema di impuesto y bo ta bay reduci e otro impuestonan directo cu tin riba salario, ariba inkomsten y por ehempel tambe pa locual ta trata invoerrechten, bo por crea espacio pa Salestax, pasobra e ta un tipo di impuesto cu aparentemente experencia ta bisa cu e ta mas facil pa cobra y bo por percura tambe pa esnan cu bishita nos isla haci un contribucion mas grandi na e desaroyo economico di nos pais".

Wel wel, mundo sa dal su vueltanan, ya cu esaki ta solamente 3 ehempel clave den cual henter comunidad por mira cu partido AVP y su lider Mike Eman ta practica un politica ambivalente di 'scucha mi palabranan bunita, pero no wak mi hechonan mahos'. Claramente den tur e ehempelnan aki nos por constata cu Mike Eman ta bon consciente di e hecho cu ta inevitable pa trece un reforma fiscal den cual e impuestonan directo gradualmente ta wordo movi pa impuestonan indirecto. Y ta hustamente Gabinete Oduber tabata tin e curashi na 2007 pa percura pa e 'switch' aki.

Ta pesey tur e promesa y yoramento di kitamento di BBO di parti di Mike Eman y AVP ta un ehempel clasico di un politica barata pa gana voto y p'asina por logra sinta riba stoel di gobernacion. Promesa, promesa y nada mas cu promesa! Nos tur por a mira esaki caba na 1985, ora cu e ex-lider di AVP Henny Eman a priminti pueblo cu asina cu e drenta gobierno, e lo kita inmediatamente e 8.2% di Impuesto di Solidaridad, lo baha prijs di gasolin y e piscadornan lo haya gasolin pornada. Na lugar di esaki e gobierno di AVP a djodjo durante 2 aña cu e impuesto aki y despues a claba pueblo un cuchiu den lomba introduciendo un impuesto nobo di 4.1%.

Partido MEP ta termina cu e siguiente dicho dirigi na e pueblo votador: "Ora zorro ta conta su pasion, cunukero cuida bo patonan".

Festival "Un Canto na Aruba su Himno y Bandera" di 5 te cu 8 di maart 2009

Invitacion na tur cantante





ORANJESTAD - Proximamente for di 5 pa 8 di maart 2009 lo tin un biaha mas e sumamente exitoso festival "Un Canto na Aruba su Himno y Bandera" cual ta e antesala pa e grandioso celebracion nacional di Dia di Himno y Bandera. E aña aki atrobe esaki lo ser teni den Aruba Entertainment Center na Dakota y ta combina cu e Feria Patriotico Festival. E combinacion exitoso y di sumamente bon ambiente aki ta ser expandi cu gran cantidad di actividad y atraccion e aña aki atrobe. Ta anticipando cantidad di bishitante record e biaha aki atrobe.

Ministerio di Cultura y Comision "Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera" ta invita tur musico y cantante pa cuminsa inscribi for di 2 di Februari 2009 cerka sr. Harry Croes na 592-6060. Inscripcion lo cera dia 2 di Maart 2009 despues di 12or di merdia.

MAMBO ta cuminsa aña cu Carnaval Shopping Bazaar

ORANJESTAD - MAMBO ta anuncia cu diasabra awor 31 januari nan tin e prome Shopping BAZAAR den Caya principal.

E bazaar lo ta un "sidewalk" sale, unda cu comerciantenan lo tin discuentonan hopi atractivo, special pa articulonan pa Carnaval. Caya lo ta sera pa trafico for di 10'or di mainta te cu 8or di anochi pa facilita y haci e dia di compras mas agradable.

PROGRAMA DI DIANAN DI COMPRAS Y BAZAAR

Di mes manera MAMBO kier publica tur e otro dianan cu a plania dianan di compras y bazaar. Nan ta como lo siguiente:

31 januari 2009: Carnaval Bazaar
14 februari 2009: Valentine's day
28 maart 2009: Dia di compras
9 mei 2009: Dia di Mama
20 juni 2009: Dia di Tata
4 juli 2009: Vakantie Shopping
15 augustus 2009: Bek pa school Bazaar
10 october 2009: Dia de la Raza Bazaar
31 october 2009: Halloween
28 november 2009: Comienso di compras pa Pasco
5 december 2009: Sinterklaas
12 december 2009: Pasco
19 december 2009:Pasco

Mambo ta spera cu pueblo en general pasa un bon y safe Carnaval 2009.

Comision Nacional di UNESCO Aruba

Director general di UNESCO cu su prome bishita oficial na Cuba

Sr. Matsuura a haya informacion tocante trabou- y proyectonan realisa na cluster Caribe Latino, e.o. Aruba

ORANJESTAD - Riba invitacion di sr. Felipe Pérez Roque, Ministro di Asunto di Exterior di Cuba, Director General di UNESCO, sr. Koïchiro Matsuura a haci su prome bishita oficial na Cuba dia 18 y 19 di januari ultimo. Ministro di Educacion Avansa, sr. Juan Vela Valdes y Presidente di Comision Nacional di UNESCO na Cuba, a bay ricibi sr. Matsuura na aeropuerto. Durante henter su bishita, sr. Matsuura a ser compaña pa sr. Héctor-Pastor Hernández González-Pardo, Embahador y Delegado Permanente di Cuba na UNESCO.

BISHIRRA DI MATSUURA NA CUBA

Sr. Matsuura a topa cu diferente autoridad Cubano, entre otro tambe cu sr. Raúl Castro, Presidente di Conseho di Estado y di Conseho di Ministro di Cuba.

Durante nan encuentro, Presidente Castro a expresa su gran satisfaccion pa e relacion largo y fructifero cu ta existi entre su pais y UNESCO, reitirando e compromiso di su pais na UNESCO su accionnan riba tur su areanan di competencia. Di su banda sr. Matsuura a gradici Presidente Castro pa e contribucion valioso di su pais na e trabounan di UNESCO y tambe pa su compromiso na e ideal y obhetivonan di UNESCO.

En particular sr. Matsuura a comenta e logronan di Cuba riba tereno di enseñansa como tambe su compromiso riba tereno cultural, cu a keda demostra cu ratificacion di mayoria di UNESCO su instrumentonan standard riba e tereno aki.

Den bista di e horcannan devastador cu a asota Cuba na final di 2008, e discusion a enfoca tambe riba e rol di UNESCO den prevencion di desaster y pa considera forma y medionan pa esaki por bira un era nobo di colaboracion entre Cuba y UNESCO. E encuentro aki a termina cu e Director General di UNESCO mandando su saludo na e Comandante Hefe di Estado, sr. Fidel Castro.

Den e encuentro cu e Director General a tene cu sr. José Ramón Fernández, Vice Presidente di Consheo di Ministro, e discusion a enfoca riba e evolucion y contribucion di e oficina Regional di UNESCO pa Cultura den Latino America y Caribe, muy en particular riba e trabou di e Organisacion desde cu el a keda funda na 1950 como Oficina di UNESCO pa e Hemisferio Occidental.

Sr. Matsuura tambe a tene un encuentro fructifero cu sr. Felipe Pérez Roque, durante cua nan a repasa e colaboracion entre UNESCO y Cuba, specialmente den e contexto economico global actual. En particular nan a discuti e retonan cu e crisis ta trese cune pa por logra e “Millennium Development Goals” (MDG’s), specialmente esnan relaciona cu educacion y pa e metanan di Dakar (Congreso Mundial riba Educacion Avansa na aña 2000 na Dakar, Africa).

Tambe nan a discuti e importancia di diversidad cultural unda cu e Director General di UNESCO tabatin e oportunidad di informa e Ministro tocante e “UNESCO World Report on Culture”, cu pronto lo keda publica y cu ta trata hustamente asuntonan relaciona cu e topico aki.

Sr. Matsuura a gradici Ministro pa su invitacion pa bishita Cuba y pa su rol activo den sostene e intentonan di e oficina di UNESCO na Cuba pa promove cooperacion den e region. Felicitando Cuba pa su ratificacion di e “2001 Convention on the Protection of the Underwater Cultural Heritage”, e la expresa e speransa cu esaki lo bira un otro area pa cooperacion regional den futuro cercano.

Otro personanan cu kende e Director General a topa, ta inclui sr. Abel Prieto Jimenez, Ministro di Cultura, sr. Fernando González Bermúdez, Prome Vice-Ministro pa Ciencia, Technologia y Medio Ambiente.

Bishitanan di importancia realisa durante su estadia na Cuba ta ensera e.o. esun na Old Havana y na e ‘Cuban Underwater Museum’.

Tambe sr. Matsuura tabatin oportunidad pa disfruta di un specutaculo cultural na e scol Angela Landa cu ta participa den e UNESCO Associated School Network, den compania di sra. Ana Ela Velazquez Cobiella, Ministro di Educacion.

Finalmente Director General a topa tambe cu e staf di e Oficina Regional di UNESCO na Cuba, cu ta bou di liderazgo di sr. Herman van Hooff, kende na luna di november ultimo a haci un bishita di trabou na Aruba. Durante e encuentro aki sr. Matsuura a haya informacion tocante e trabounan y proyectonan cu a keda realisa recientemente como tambe esnan actual cu e oficina aki ta realisando den cooperacion cu e paisnan cu ta pertenece na e cluster Caribe Latino, cu ta Cuba, Santo Domingo, Haiti y Aruba.

5 te cu 8 di maart 2009

Feria Patriotico enconexion cu Dia di Himno y Bandera

Registra pa huur stand pa bende producto





ORANJESTAD - Proximamente for di 5 pa 8 di maart 2009 lo tin un biaha mas e sumamente exitoso Feria Patriotico cual ta e antesala pa e grandioso celebracion nacional di Dia di Himno y Bandera. E aña aki atrobe esaki lo ser teni den Aruba Entertainment Center na Dakota y ta combina cu e Festival "Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera". Lo tin atrobe oportunidad pa artesano ofrece nan obra di man, organisacion deportivo cultural recauda fondo ofreciendo cuminda, como tambe lo ta e luga pa ofrece publico, tur loke ta producto patriotico pa celebra nos dia nacional di Himno y Bandera.

Ministerio di Cultura y Comision "Un Canto pa Aruba su Himno y Bandera" ta invita tur interesado cu ta interesa pa un tent di artesania, cuminda crioyo, cos dushi, articulo pa dia di Himno y Bandera, pa inscribi entrante dialuna awor 2 te 17 di februari 2009. Esnan interesa por tuma contacto cu Sra. Sharlene Kock na telefoon 588-0900 diariamente durante orario di oficina esta 8.00 am pa 17.00 pm.

Celebracion Dia di Betico na The Aruban Resort & Casino



ORANJESTAD - Diasabra ultimo The Aruban Resort & Casino a celebra Dia di Betico cu un tremendo evento folklorico.

E anochi a cuminsa cu e Himno di Aruba canta pa e Casino Operations Manager Antonio v/d Linden. Grupo di Baile Masiduri a sigui cu un presentacion di diferente bailenan folklorico pa deleita tanto e localnan como e turistanan kedando na e hotel. Pa sera nan presentacion nan a bisti nan trahe di carnaval y mustra nos huespednan con ta baile y un tiki di nos ambiente di carnaval. Pa sera e anochi Mr. Nelson Sprok y compañe a presenta nan Caha di Orgel “Nos Ambiente”.

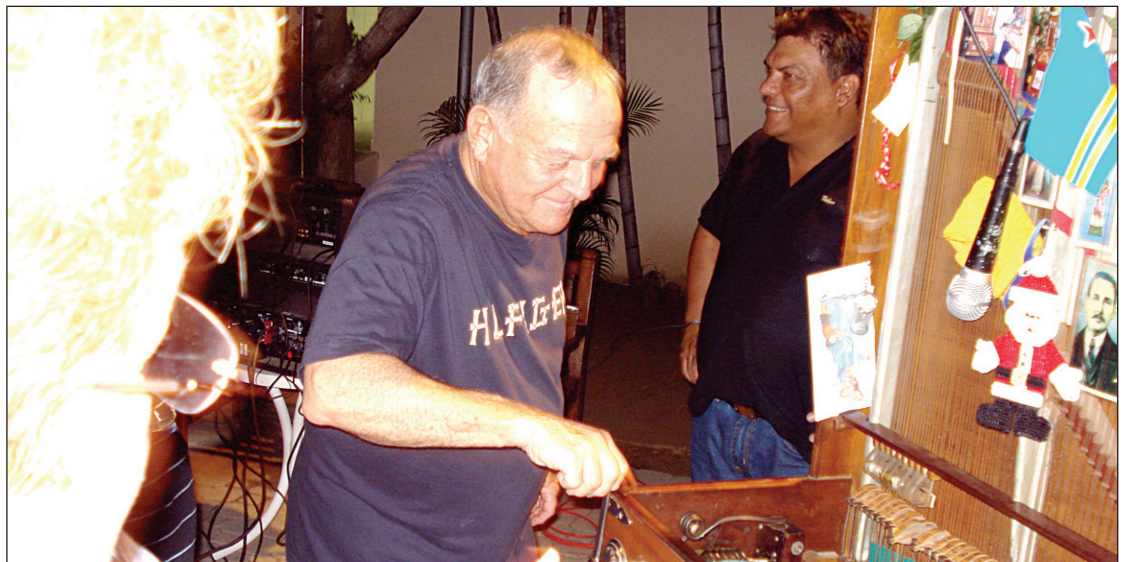
E huespednan a gusta asina tanto cu nan tambe a dicidi di bay siña con ta toca e caha di orgel. Durante e anochi nos DJ Eithel a pone canticanan di Aruba durante e evento y e MC tawata Baba Charlie cu a sa di entretene e publico. Na mitar di e programa e huespednan por a sera conoci cu parti di gerencia cu a traha pa e evento aki por tawata un exito.

Presente tawata: Sra. Angelica Galeano-Christiaans – Acting Director of Resort Operations; Humphrey Figaroa – Resort Manager; Pedro Vargas – Yield Manager; Rafael Wever – F.O. Manager; Eithel Petrochi – Maintenance Manager; Carlos Centeno – Gym Manager. Pa haci e anochi completo tawatin Farina cu su platonan tipico; Cuties Handcrafts di Yndhira Harms; The Circle of Love Sea shells fantasy di Sandra; The Araban Resort & Casino Social Committee cu Aruban Souvenirs y Carlos Centeno cu face painting.

Gerencia di The Aruban Resort kier a gradici tur cu di un of otro forma a yuda engrandece e anochi aki.









KLIP KLAP
BON DIA Aruba
News / Features / Gossip / Celebs / Reviews / Fun+Games / Community

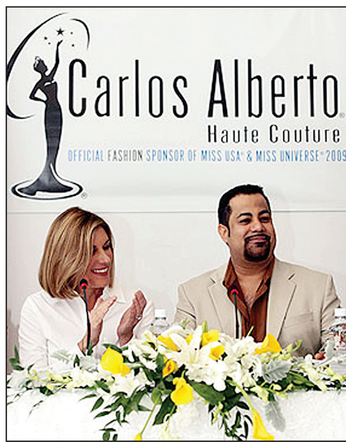
The Wailers, prome concierto den Hard Rock Café



Alegria & Fantasia ta habri fin di siman

Awenochi tin e grandioso Mardi Gras Street Party

Evento, fiesta y ambiente den tur skina!



Miss Universe tin un diseñador nobo

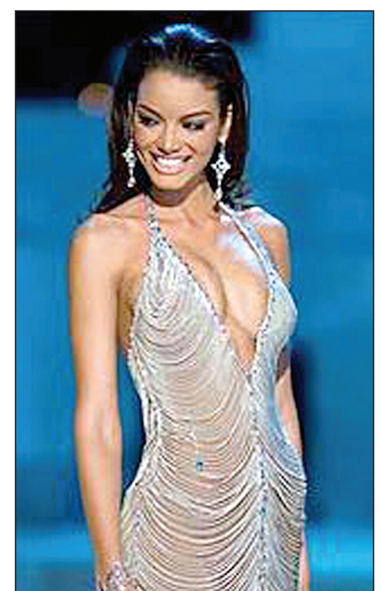
ORANJESTAD - Carlos Alberto a anuncia recientemente cu el a comberti den e diseñador oficial di e organizacion Miss Universe y Miss USA. E ex alumno di e scol di Carlota Alfaro lo tin como prome tarea, pa traha e bisti cu e candidatanan pa Miss USA lo uza durante e baile di apertura di e anochi final, cu lo tuma lugar dia 19 di April na Las Vegas, Nevada. Carlos Alberto tambe lo tin na su cargo e trahe cu Crystle Stewart, e Miss USA saliente, lo usa durante su recorido di despedida.



"Mi ta sinti mi hopi orguyoso y honra di ta e prome Puertorriqueño cu ta ricibi e oportunidad magnifico aki", asina e diseñador a bisa. E tin mas di un decada realizando bistinan pa e Puertorriqueñanan luci den Miss Universo.

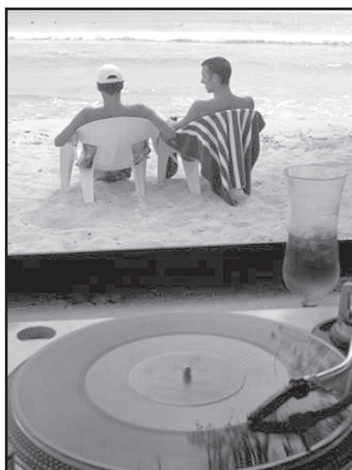
Pero e momento cu e ta describi como su internacionalizacion, tabata na 2006 ora cu el a traha e famoso trahe di cadena pa Zuleyka Rivera. E aña ey, el a recorda, tabata glorioso, ya cu Natalie Glebova tabata pasa su corona na e Puertorriqueño bisti tambe den un di su creacionnan.

Mi ta actualmente mirando ta kico mi ta bay haci cu e opening. Siman cu ta bin, mi ta sali pa New York pa reuni cu e organizacion y cuminza tuma decision." E president di Miss Universe, Paula Shugart, a expresa atrabes di un comunicado di prensa cu Carlos Alberto lo ta "un gran acierto pa e transmision 2009 di Miss USA".



It's Fiesta Time! ...pa celebra prome aña di Club Arashi











ORANJESTAD - E luna aki Club Arashi ta existi 1 aña. Club Arashi ta organiza diferente dance events na Aruba. Pa celebra e prome aniversario, Club Arashi ta organiza 31 di Januari un Pool Party di 2 pm te 2 am.

Mas cu 1 aña pasa DJ Jeroen (Jeroen Vader) a cuminsa organiza fiestanan riba e beach di Arashi. Cu un generator fia, dos turntables, un par di box nan y un hut traha hopi primtivo pa proteha contra e solo y e biento, Jeroen a cuminsa fiestanan hopi unico riba beach. Si e prome fiestanan a cuminsa cu 50 hende, awor un Club Arashi Dance Event ta atrae hopi personanan cu ta stima dance music. E ambiente na e eventonan aki semper ta wordo caracteriza pa ta relax, cu bon musica y e beach cu ta wordo usa mane un dance floor.

Awendia DJ Jeroen ta un DJ hopi popular cu ta toca na Full Moon Parties, Next Door, New Havana y Confessions. Cu e organisacion Club Arashi e ta organiza diferente Dance Events na diferente lugarnan. Hopi biaha cu DJ's conoci di Aruba pero tambe cu top DJ's di Hulanda.

Club Arashi ta celebra su prome aña di existencia dia 31 di Januari cu un Pool Party di 2pm te 2 am. Hunto cu DJ Jeroen ta bay tin 5 otro DJ cu ta toca: DJ Kenny Fowler (Confessions), DJ Theo Sanders (I LOVE MUZIKA), DJ Jason (Full Moon Parties), DJ Adilio y DJ Vince (Nu Taste). Entrada pa e pool party ta 10 florin y e ta situa na Bringamosa 8 (entre St. Cruz y Franse Pas).

E Pool Party di Club Arashi ta wordo patrocina dor di Polar, Bacardi Mojito, .IT Moda & Stile y Taste of Belgium.

Hende muher ta manda...por lo menos na Señor Frog's!

ORANJESTAD – KLIP KLAP a pasa banda di Señor Frog's Diabierna anochi di siman pasa y manera custumber, tabata reina un ambiente fenomenal. Sin embargo nos mester a wak holoshi pa mira ta ki fecha esaki tabata pasobra tabata mustra totalmente riba un otro edicion di e famoso fiesta "Ladies First." E presencia femenino tabata grandi e anochi aki caminda gruponan di amiga a sali pa pasa un anochi di gozo y baliamento. Riba e combinacion di potret por haya un bista mas amplio di esaki.







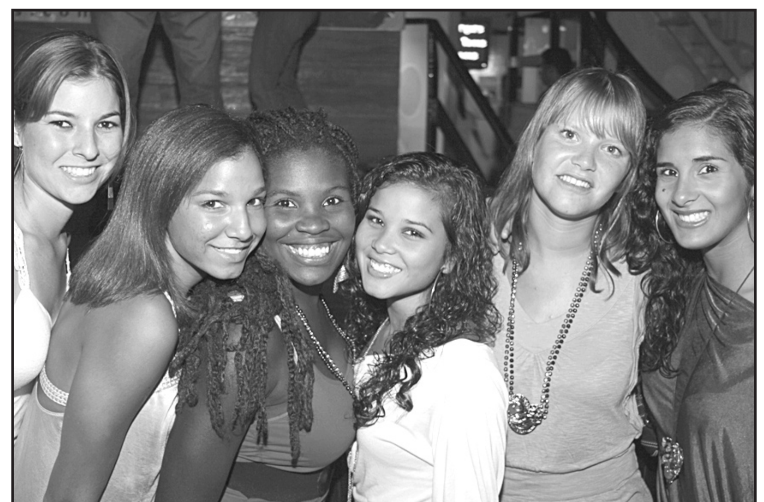














Cu presentacion di The original Wailers na Aruba

Hard Rock Café Aruba a tene su fiesta inaugural den grandi

ORANJESTAD – Mei mei di un cantidad grandi di invitadonan y contando cu presencia di e CEO di Hard Rock Cafe Corporation, a habri e prome restaurant di Hard Rock Cafe na Aruba. Nos ta e prome den Caribe Hulandes pa por tin un Hard Rock Cafe.

Claro cu e restaurant lo percura pa atrae turistanan di un segmento cu probablemente Aruba no a explora completo ainda. E ta un marca bon conoci rond mundo y cu un cantidad di fanatico cu ta bishite na unda cu nan bay.
Hard Rock Cafe mes a nace na aña 1971 na London, Inglatera y desde e tempo ey a sa di conoce un crecemento impresionante den cantidad di restaurantnan. Awendia e cadena ta conta cu mas di 130 restaurant situa den mas di 40 pais cu desde awor ta conta cu Aruba tambe riba e lista largo aki.

El a sa di crece y bira popular dor di a mantene su filosofia di semper, “Love all – Serve all” cu ta enfoca cu tur hende cu drenta eyden lo experiencia un servicio unico, no obstante nan color, religion, sexo of clase social. Te cu awe, e servicio y calidad di cuminda eyden ta mesun bon.
Pa loke ta e facilidad na Aruba, desde December ultimo Hard Rock Cafe Aruba a habri su portanan ofreciendo servicio di cuminda, bebida y su tienda “Rock Shop” desde 11or di mainta te den oranan di marduga. Tur dia mas y mas hende, tanto localnan como turistanan, ta prefera Hard Rock Cafe pa nan por goza, entretene nan mes y relaha un momento.

Na ocasion di apertura, siguiendo un tradicion di Hard Rock Cafe, a kibra no un ni dos, sino tres guitara riba e stage principal den e establecimento nobo situa dilanti Radisson Hotel.
Mester bisa cu e banda internacional “The Original Wailers” a bini Aruba pa presenta y deleita e invitadonan cu musica.







KAYLAN COOPER, AMS2008 FEMALE WINNER, DEFINITIVAMENTE UN DI E MIHOR MODELONAN DI ARUBA Y SIGUR UN PROXIMO TOP MODELO INTERNACIONAL !

Definitivamente AMS ta cosecha exito tras di exito ! Desde AMS2006 te cu presente e ganadornan y finalistanan di Aruba Model Search a sa di realisa projectonan di moda di gran nivel. Kaylan Cooper, e ganador femenino di AMS2008, sigur no ta keda atras. E a sa di forma parti di e mihor projectonan di moda na Aruba. Na December ultimo Kaylan a sa di modela pa "Haute Fashion" caminda cu e a fungi como un di e modelonan estelar pa cu e desfile di "pret a porter" di e coleccion "Vedermi". Fuera di esaki Kaylan a sa di wordo fotografia pa un di e mihor fotografonan di moda na nivel internacional esta "OZ". E tabata e campaign model di e campaña di Trash By Ronchi pa temporada di "Holiday" y a forma parti di e desfilenan mas impresionante di nos pais. Awor Kaylan tin diferente oferta internacional ariba mesa y pronto lo wordo lanza como modelo internacional. Kaylan Cooper sigur por wordo considera entre e top mihor modelonan femenino di Aruba y sin duda algun ta un "fashion star" di Aruba. Keda pendiente pasobra lo por bay spera hopi di e joven aki cu a sa di conquista e titulo maximo di AMS2008.







INSCRIBI PA AMS2009 NA TRASH BY RONCHI !

DJ Big Rig tabata 'in da house' na Next Door

















ORANJESTAD – Diabierna siman pasa tabatin un ambiente fenomenal den Next Door Martini & Lounge. E anochi aki e DJ cu a set e beat tabata Big Rig. Manera potretnan ta ilustra, tabatin un mezcla hopi interesante di henter, cu algo en comun: pasa bon! Next Door su estilo moderno, hip y chic ta invita bo pa bin "sip, play, drink, flirt y house!"

BON DIA Aruba

"SPARETIME" UN BIAHA MAS TA E BOUTIQUE DI SWIMWEAR OFFICIAL DI ARUBA MODEL SEARCH 2009 !



Aruba Model Search un biaha mas ta conta cu e apoyo di "Sparetime" pa locual ta trata tur "swimwear" pa seccionan fotografico y e desfile final "live telecast" ! E boutique renombra aki pa su tremendo variedad y estilo di moda pa beach ta participa di tres aña caba den Aruba Model Search. Durante e finale di AMS2009 lo por admira e espectacular coleccion di "Sparetime" ariba e gigantesco pasarela di e finale. Tambe participantenan di AMS2009 lo luci bikini y boardshorts ariba tur nan "body shots" official di Aruba Model Search 2009. "Sparetime" sigur lo ricibi un tremendo promocion atra vez di Tele Aruba durante e programa mas mira na Aruba esta Aruba Model Search "You've Got The Look !





Programa completo di Carnaval 55!!!

Februari

*1 Februari 2009
-Youth Parade. Cuminsando pa 2or di merdia riba e ruta di carnaval di Oranjestad.

*2 Februari 2009
-Pre-final Calypso & Roadmarch Contest 2009. Cuminsando pa 7.30 di anochi den Centro di Bario Brazil.

*3 Februari 2009

- Pre-final Calypso & Roadmarch Contest 2009. Cuminsando pa 7.30 di anochi den Centro di Bario Brazil.

*4 Februari 2009
- Pre-final Calypso & Roadmarch Contest 2009. Cuminsando pa 7.30 di anochi den Centro di Bario Brazil.

*6 Februari 2009
-Eleccion y coronacion di Aruba su di 55 Reina Hubenil y Reina Grandi di Carnaval. Cuminsando pa 8or di anochi den Aruba Entertainment Center.

*7 Februari 2009
-Final di Calypso & Roadmarch Contest 2009. Den Centro di Bario Lago Hights.

*8 Februari 2009
-Traspaso di Mando pa 10or di mainta dilanti di oficina di Parlamento.
-Parada di Mucha na San Nicolas. Cuminsando pa 2or di merdia pasando riba su ruta normal.

*9 Februari 2009
-Eleccion y Coronacion di Aruba su di 15 Sra. Carnaval. Cuminsando pa 7or di anochi den Aruba Entertainment Center.

*10 Februari 2009
-Ban Djo Djo. Cuminsando pa 8or di anochi den Drive Inn.

*11 Februari 2009
-Hebbe Hebbe. Cuminsando pa 7or di anochi riba parkeer plaats di Post Aruba NV Oranjestad.

*13 Februari 2009
-Carnival show down Window to the Worlds International Concert. Cuminsando pa 8or di anochi den Aruba Entertainment Center.

*14 Februari 2009

-Parada di Mucha na Noord. Pasando riba su ruta regular cuminsando pa 1or di merdia.
-Aruba Tivoli Lighting Parade. Pasando riba su ruta regular y cuminsando pa 8or di anochi.

*15 Februari 2009
-Parada di Mucha na Oranjestad. Pasando riba su ruta regular cuminsando pa 1or di merdia.

*18 Februari 2009
-Tourist Night Steel Band & Costume How. Cuminsando pa 7or di anochi na Paseo Herencia.

*19 Februari 2009
-Parada di Luz San Nicolaas. Pasando riba su ruta regular cuminsando pa 8or di anochi.









*20 Februari 2009
-Jubu Happening. Cuminsando pa 8or di anochi den cayanan di San Nicolaas.

*21 Februari 2009
-Jouvert Morning. Cuminsando pa 4or di mainta pasando riba su ruta regular na San Nicolaas.
-Parada Grandi na San Nicolaas. Pasando riba su ruta regular cuminsando pa 12or di merdia.

*22 Februari 2009
-Parada grandi na Oranjestad. Pasando riba su ruta regular cuminsando pa 10or di mainta.

*23 Februari 2009
-Parada di cabay. Cuminsando pa 5or di atardi na Oranjestad.
-Kimamento di Momito. Pasando riba e ruta di carnaval na San Nicolaas cuminsando pa 7or di anochi.

*24 Februari 2009
-Kimamento di Momo. Cuminsando pa 8or di anochi pasando riba e ruta regular na Oranjestad.

*28 Februari 2009
-Entrega di Premio na Aruba Entertainment Center, cuminsando pa 8or di anochi.

BON DIA Aruba



Prins Pinky y Pancho Brain tin e mando na EPI





Recientemente a tuma lugar eleccion di Prins cu Pancho di Colegio EPI. Tabata tin un total di 3 participante cu e siguiente resultado: na prome lugar a keda Prins Pinky y Pancho Brain (Randerlee Martina y Quincy Breel), na segundo lugar Prins Salchicha y Pancho Crom (Jason Solognier y Joel Rodriguez) y na tercer lugar Prins Wanta y Pancho Duro (Omar Lambert y Jesvin Peterson). Un pabien ta bay na e ganadornan Prins Pinky y Pancho Brain cu nan tremendo presentacion!

E evento aki a wordo organiza pa studiantenan di BO-groep (Bewegingsonderwijs) di Unit Economia. Esaki ta un di e eventonan cu lo wordo organiza pa dicho grupo por recauda fondo pa studiantenan di tercer aña por hasi nan excursion escolar na New York. E studiantenan aki a hasi un tremendo trabou den e organisacion di e evento y tambe den e decoracion di nos Auditorium cu a keda hopi bunita. Pabien na boso tambe!















ATNG Carnival group ta subi caminda cu 'The Sailors'





ORANJESTAD - ATNG tin un special di 3 parada pues lighting na playa y e dos parada grandi nan San Nicolaas y Playa pa AFL 480 all inclusive All inclusive kier min tur cos inclui den e prijs costume, headpiece, snacks, bebida y naturalmente e dushi ambiente di nos banda ATNG!!! Por pasa pa inskribi na Avenida Milo Croes nr 91-e of yama na e nr nan di telefoon 5615555 of 7499352 Aruba ban goza di nos carnaval 55 hunto cu ATNG & The Sailors.





Tara ta invita tur su amiguitonan pa join su grupo di Winter World den Champagne



ORANJESTAD - Baby Champagne a habri un seccion nobo cu ta carga e nomber "Winter World". Esaki ta un costume luhoso den color silver y blanco. E costume aki no ta uno kant en klaar, e mester wordo cose na midi di e participante, pesey nos ta pidi tur mucha cu ta interesa pa bay den e seccion aki pa pasa e siman aki mes na cas di Mama Oncha pa asina nan por inscribi y scoge e pais cu nan kier representa.

E costume, headpiece y inscripcion ta costa 250 florin. Tambe Baby Champagne tin espacio ainda den su seccion di Peru cu ta costa 150 florin pa costume, headpiece y inscripcion.









Dia 13 di Februari

Carnival Show Down Window to the World' cu Krosfyah





ORANJESTAD - Stichting Arubaanse Carnival kier a informa nos pueblo carnavalesco ariba e concierto mas Grandi di Carnival 55 cu lo bay ta 13 di Februari 2009 den Aruba Entertainment Center, "Carnival Show Down Window to the World International Concert cu Krosfyah" pa 8.00 pm. E banda "Krosfyah" ta bin for di Barbados y ta e banda di soca mas inovativo pa nan touch di Reggae, Soca mix etc.

Algun di nan cancionnan mas popular ta entre otro "Pump me up", "Poom Poom" etc.

Krosfyah ta e grupo cu mas album di soca a wordo bendi y cu e album "Hot zone" cu 14 cancion ta nan di 3er album cu keto bay ta riba e caminda di exito. E grupo aki cu nan ritmo yen di energia di Carnival ta touch bo alma. Nan no solamente ta enfoca ariba temanan pa fiesta pero nan ta explora topiconan manera libertad di religion etc.

Krosfyah a cambia full e genero di con e musica ta wordo toca y presenta. Cu presentacionnan unico awe nan a gana e atencion di e audiencia internacionalmente.

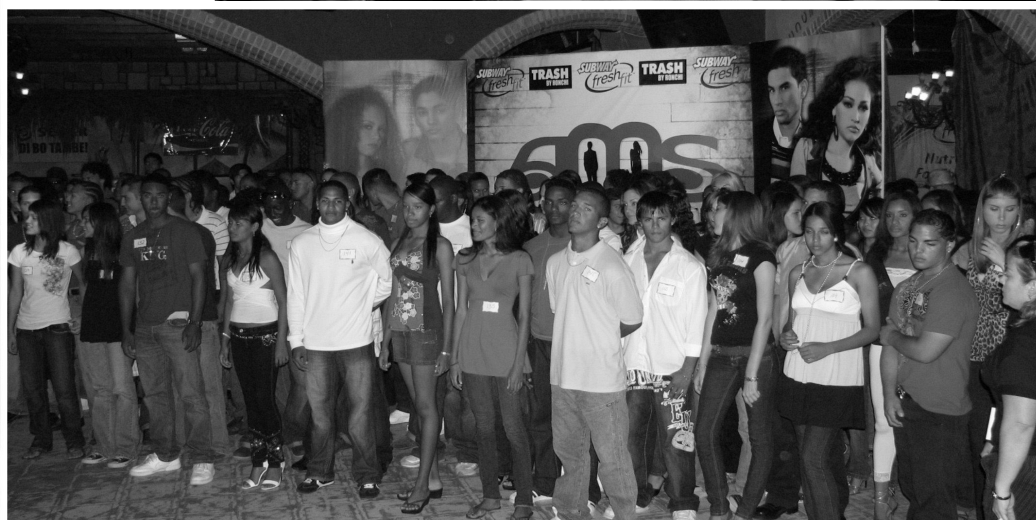
Corda reserva dia 13 di februari 2009 pa bo bin pasa un anochi unico cu presentacion di nos bandanan local, Always Search; Impak; Youth Extreme y pa sera e anochi e banda mas popular internacionalmente, Krosfyah.

ARUBA MODEL SEARCH 2009, UN TEAM SANO, ALEGRE, Y DYNAMICO FULL CLA PA DESCUBRI E PROXIMO "FASHION STARS" DI ARUBA !

Ya caba e team dynamico di Aruba Model Search ta bezig cu e busqueda nacional pa descubri e proximo top modelonan femenino y masculino. AMS2009 ta hasi un yamada nacional na tur jovenan femenino y tambe masculino entre edadnan di 15 pa 25 aña pa pasa na Trash By Ronchi y inscribi pa AMS2009. Sigu un experiencia inolvidable cu lo prepara esnan cu forma parti di AMS2009 den top forma y converti nan den e proximo top modelonan di nos isla y muy posiblemente na nivel internacional. Seminarionan educativo y tambe informativo den pasarela, fotopose, expresion, psycologia, nutricion, ejercisio, industria di modelahe, y hopi mas lo wordo duna na tur participante official di AMS2009. Awor registracion ta habri y "scouts" di AMS2009 ta full bezig buscando e jovenan cu tin un of otro potencial pa participa na e number uno evento di modelahe y moda di nos pais.



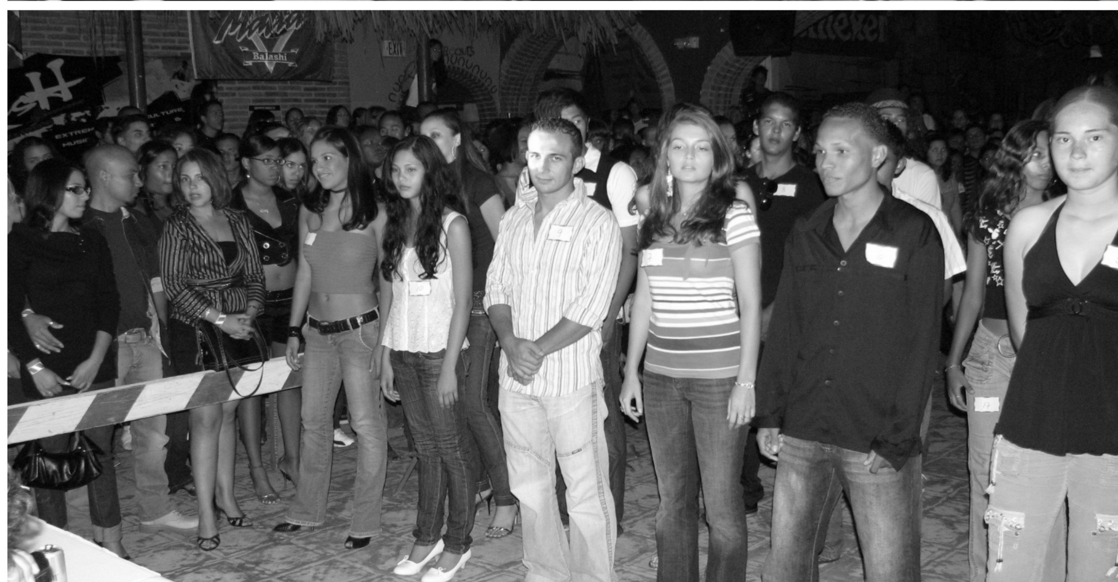






TEAM AMS2009...

E team di Aruba Model Search ta consisti di personanan serio y amical. Personanan sumamente profesional cu ta labora den bon forma pa e progreso di nos juventud. **"Mi tin cu gradici Dios pa un team asina dynamico y profesional. Nan ta forma un parti integral di Aruba Model Search y ta percura pa juda nos jovenan lo mihor possible"** ta locual Ronchi ta duna di conoce. E team di AMS2009 ta consisti di profesionalnan den diferente ramo di nos comunidad cu ta duna di nan tempo pa asina juda cu un projecto asina importante.



INSCRIBI AWOR "DURF PARTICIPA".....

Ya caba registracion pa Aruba Model Search 2009 ta habri y por wordo hasi unicamente na Trash By Ronchi. **Registracion y participacion na Aruba Model Search 2009 ta completamente GRATIS. E organizacion ta percura pa e participantenan no tin ningun gasto di participacion.** Si tin cualquier pregunta por yama Mieckey Gravenhorst na 567-2688, Mimi Williams na 731-1186, Elyson Rasmijn na 592-7342, of por yama na Trash By Ronchi mes na 582-6632.

NA TRASH BY RONCHI SO BO POR INSCRIBI PA AMS2009 !

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Mardigras Street Party ta awe

Cu Academy Brass "The Reunion 2009", dos escenario y 8 banda

E dia a yega pa cual ta reina un entuaisamo enorme pa por mira "Academy Brass" bek den accion manera cu nan tabata 15 aña pasa. E reunion pa bolbe tuma nan instrumento y prepara nan exitoso repertorio cu nan a bira asina popular pe dje.

Tur esaki ta awe diabierna hunto cu diferente banda invita cu dos diferente escenario plus atracciónnan musical den e night clubnan mes. Ya for di basta dia caba Academy Brass ta ensayando na CB Dakota p'asina pasa riba na repertorio cu porcierto diabierna ultimo nan a keda cla cune y for di awe e ensayonan ta inicia intensivamente p'asina caba di 'bland' henter e show cu lo tin cosnan cu nunca bo a mira y sinti.

E anochi aki lo ta un recuerdo, un anochi pa inmortalisa di con nan a wordo yama "The King of Kings" combina cu ritmo, alegria, animacion y coreografia pa loke semper e brass band a wordo reconoci riba caya y den nan presentacion….

Pa cada un di e casi 40 integrantenan aki di Academy Brass, esaki ta un reto personal pa acepta esaki. Un brassband, e ritmo di asambeho di e forma cu semper nan a wordo reconoci p'e…

Un solo presentacion, riba un solo anochi despues di mas di 15 aña, hopi di e integrantenan a bay coba den nan baul di recuerdo p'asina tece esaki den un dimension diferente pa diabierna awo: Academy Brass…The Reunion mustra cu añanan por a pasa, pero nan lo keda pa semper e rey di reynan….Kico lo pasa despues di e reunion aki, ningun di nan no sa y no por bisa nada ainda, aunke ta wordo specula cu nan lo sigui, pero no tin confirmacion mes di esaki ya cu e set di drumnan no ta di nan y ta danki na diferente instancia y persona nan a logra sera e drumnan pa nan por ensaya y presenta diabierna awo.

Pa diabierna'nochi tur cos ta mustra cu tur expectativa lo wordo surpasa y cu lo tin un aglomeracion di hende hopi grandi den e 'hot zone' di waf….'

Pa bolbe riba Academy Brass nos a comprونde for di esnan cu ta dirigi e brassband, e seccion di brass ta den man di e legendario John Hessen cu no ta un figura desconoci den e mundo di Asambeho y e parti ritmico Didi Dirksz tin e timon fuerte wanta p'asina e palabra perfeccion keda prevalece.

Despues di e "training/ensayo" na 5 ocasion caba por bisa cu Academy a cuminsa haya forma y mucho mas fuerte cu 15 aña pasa.

Manera a wordo anuncia y señala, e evento Mardigras Street Party ta diabierna 30 Januari, fecha programa p'e presentacion di Academy Brass "The Reunion 2009" cu despues di mas di 15 aña ta bolbe topa otro pa un solo y unico presentacion.

Un anochi masha special pa wak, presencia y sinti Academy Brass "The King of Kings", un biaha mas den accion como e atraccion principal di e anochi di Mardigras Street Party cu lo conta cu Robert J'dor y su Solo Banda plus e Reina di Tumba, Dushi Band cu su Soca Trance lo habri e anochi, Impak, NBO, Youth Xtreme lo ta den Tequila, BMW Plus ta den Bahia, Tsunami ta sera riba e North stage, "2" Sweet lo tey su Easy "B" y Buddy y asina nos por sigui menciona, dos escnario y e acceso pa drenta Bahia, Sr. Frog's y Tequila cu un solo banchi.



E banchinan di entrada ya caba ta obtenibel na CD & More na Cumana, Underground Cycles riba boulevard, Ticket Plus na Playa, Bee Wear na Paradera y Gallo Rojo na San Nicolaas pa unicamente 20 Florin y cumprando esaki ya caba bo ta contribuyendo n'e tres Fundacionnan / instancianan cu ta Arusurf, Fundacion Autismo y Insight Aruba Seminars Foundation. Mester señala si cu na porta esaki ta 25 Florin.



For di aña pasa cu a aserca e fundacion / instacianan aki nan a haya e idea sumamente fabuloso ya cu nan ta semper dispuesto pa haci algo na bienestar di nos comunidad.

Awe diabierna tur cos ta inicia pa 8"or di anochi den Weststraat dilanti di tur e night clubnan. Dushi Band lo ta e prome banda riba escenario esta pa (10'or n'e "North Stage".

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Hebbe Hebbe Music Festival edicion number 11 ta na caminda

Ayera atardi a duna di conoce kico lo tuma luga den Hebbe Hebbe (Hendenan bebiendo Heineken), un anochi unda sonido, escenario, lus, filmacion y proyecion ta loke lo resalta e anochi aki.

Esnan encarga pa esaki ta The Entertainment group cu lo percura pa un escenario grandi cu nan trussing system, crowd y moving lights, spandex como decoracion y un dak pa si awa dicidi di cay.

Poentje cu ta parti di e comision organisador a señala tambe cu Setar y Cool Aruba. com a uni p'asina realisa e live video streaming cu lo inicia pa 7'or di anochi y lo finalisa pa 1:30 di marduga.



Hebbe Hebbe Music Festival edicion number 11 lo ta live riba www. coolaruba.com y pa su mañan riba www. videoaruba.com. Nan lo usa dos camera riba dak, un dilanti central di e escenario y un otro camera los den publico cu lo keda switch esaki constantemente.

Lo tin tambe e transmission bibo entre 8'or – 9'or di e programa di televisión esta Riba Bao cu Ruben Garcia y di 10'or pa 12'or Ivo Yanez lo ta cu su programa "Den Dje" cu Tele Aruba.

Tur loke lo pasa rond di Hebbe Hebbe y riba stage lo ta visibel riba mega screen cu lo wordo poni riba escenario y muraya di Circle K.

Manera tur aña e festival aki ta wordo dedica na un of mas persona y e aña'ki no ta un excepcion ya cu e anochi ta wordo dedica na Bibi Arends y Patrick Melchiors.

E set up di bar y cushina lo ta manera tur aña, e seguridad lo ta total, paramento di auto, baño, e limpiesa lo ta den man di Serlimar, e orario di e actividad lo ta manera tur aña. E maestro di ceremonia lo ta Ruben y Melvin Garcia, lo reparti T-shirt y no por laga'fo e presencia di Cruz Cora.

Tambe a wordo papia di e campaña di Heineken cu ta e kech draught (e bari di Heineken) cu bo por manda e nomber crioyo p'e bari aki via di Setar cu e number 2001 pa cual premio lo ta un aña largo di Heineken kech draught gratis.

E bandanan lo wordo anuncia manera tur aña despues di Roadmarch y Calypso contest di cual lo scohe e miho di e 4 anochinan.

Hebbe Hebbe Music Fest ta conta cu e patrosineo di diferente instancia comercial cu ta Heineken Aruba N.V., Kooyman, Setar, Redbull, Kia Motors, Daal Pest control, Quick Electrical y Quick drill, Serlimar, Sun & Shade, Intelectuele Eigendom, Pepsi, Tele Aruba, ATV 15, Un dia den Bida y Manuelito's Sports Bar.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Un anochi memorable ta wordo inmortalisa cu e album di nos Festival di Tumba 2009

Awe ta subi mercado e tan spera Album di Festival di Tumba Aruba 2009 cu ta un compilacion di e anochi di nos Festival di Tumba di e aña'ki cu a wordo graba pa IQ Music Lab, claro cu consentimento di e liderNan di banda, e cantantenan, compositor y areglista.
Tin un total di 10 Tumba riba e album aki di cual ta inclui e Tumba ganador esta Anoushka Odor-J'dor cu su tumba titula "Djaki", ademas di dje tin e cuatro (4) finalistanan y 5 tumba mas cu si tabatin premio pa nan nan lo tabata den e lista di finalistanan y eventualmente premiacion.
Entre otro riba e album aki ta aparece e tan comenta Chendell Beaumont compaña pa Crioyo Boy's cu a duna catedra di Tumba e anochi ey, Richard Tattoo Quandt cu tabata compaña pa Zeta Band y cu porcierto a resulta finalista, Rodrick Franken ex Rey di Tumba compaña pa Prive cu tambe a resulta finalista, e simpatica Ruth "Zuikerietje" Gravenhorst cu tambe a cay den e premiacion di e anochi, Chicho Kock cu a wordo compaña pa Zeta Band, Jerrino "Baas" Ridderstap tambe t ariba dje compaña pa Search, Eugene "Ush" Alberts cu tambe tabatin un bon tumba compaña pa Eyes Band, Cesar Olarte a presenta cu Super Orquesta Quasi 4 Life cu tabata un tributo na su mentor Meiler Laurends (q.e.p.d) y Ossy Tromp cu tabata tremendo cu su delco riba e anochi di e festival compaña pa Robert y su Solo Banda.
Nos ta spera cu e pueblo di Aruba lo sa di apoya e CD / album / produccion aki mescos cu e anochi di nos Festival di Tumba. Mster menciona si cu produccion aki ta obtenibel na tur CD shop y na oficina di S.A.C.











CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Daihatsu Sirion '09 prijs nobo Afl. 35.000,= awor pa Afl. 28.000,= full equipped. Tel: 587-0015 / 568-8415

TA BENDE
Un Chevrolet Trail Blaser '02 blauw scur metallic 6cyl. den bon condicion Afl. 19.500,= Tel: 592-0707

TA BENDE
Hyundai Getz '03 Autm, AC, CD alarm den bon condicion Afl. 10.500,= Tel: 592-7225

TA BENDE
Toyota Corolla 1996 pa Afl. 2000,- o.b.o. Pa mas informacion yama Tel: 741-2431

TA BENDE
Sofa 3 sit Afl. 375,=, sofa 2 sit Afl. 250,= TV sharp 29" Afl. 250,= Hoek keuken kast 2 meter Afl. 250,= 3 lui stoel rotan Afl. 100,= 1 pers bed box spring Afl. 50,= Calle Cocolishi #5 pa zuid di H.G. Supermarket. Pa mas informacion pasa despues di 5:30pm

TA BENDE
Diferente mueble, articulo pa baby, tur prijs ta negociabel. Paraguana #5D, Tel: 587-7499 Patras di Texaco Tanki Leendert

TA BENDE
Un Suzuki Wagen R '00 falta un luz dilanti, airco, automotic, turbo Afl. 3.800,= Pa mas informacion yama Tel: 567-4997

TA BENDE PA MOTIBO DI VIAHE

Prijs:
Afl. 45.000,=

CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro dilanti, bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".
PRIJS TA DISCUTIBLE.

Tel: 594-9990

FOR SALE
House in Tanki Leendert, marketprice Afl. 349.500,- asking price Afl. 290.000,= 4 bedr/3bathr. erfpacht, 936m2, with fruitgarden, appraisel resport. Tel: 594-4851 / 563-5101

TA BENDE
Betonmatten di 8mm pa mas informacion yama Tel: 562-6094

TA BENDE
Set di sofa pa mas informacion yama Tel: 562-1777

TA BENDE
"As is where is" Un set di sala un sofa y dos stoel. Tel: 563-1175 / 523-3364

GAREGE SALE
Dia 31 di Januari, '09 di 10am pa 2pm tur cos mester bai, tin varios articulo di cas. Druivenstraat #2 Banda di Ex-Boumaatschappij. Tel: 744-1763

TA BENDE
Un set di sala. Pa mas informacion yama Tel: 562-1777

FOR SALE
Hyundai Getz 2006 turbo diesel std, Afl. 19.000,= Tel: 566-7985

TA BENDE
Un laptop HP Omnibook 6000 P3 1,36Ghz 128 MB, 6 GB cd-rw Afl. 650,= (battery doen't hold charge. Tel: 742-6171

TA BENDE
Warehouse, cas pa biba of oficina, edificio comercial, tereno eigendom, tur na bon prijs Tel: 745-7525

TA BENDE
Shih-TZU Puppies ontworm y vacuna Afl. 110,= Tel: 593-0833

TA BENDE
Devilbiss paint gun GFG 670 plus cu cup di aluminium di 1 liber cu tres tip di 1.2 - 1.3 - 1.4 y su regulator gauge pa Afl. 1300,=

TA BENDE
1 dryer nobo marca frigidaire pa mas informacion yama Tel: 743-0988

TA BENDE
1 Laptop Compac nobo, cu Microsoft Office. Pa mas informacion Tel: 743-0988

FOR SALE
HID conversion kit, slim digital different bulb type & colour temp available mid jan28. only Afl. 375,= cash Tel: 592-7225

TA BENDE
Ziem segunda mano, pa mas informacion yama Tel: 962-9799

TA BENDE
Un cas di 155m2 serca di playa 2 camber 1 baño grandi, garage, washok un hopme ofice cu su baño Afl. 280.000,= Tel: 742-0141

TA HUUR

TA HUUR
Apartment pa mas informacion yama Tel: 745-4117

FOR RENT
San Nicolas house 3 brd, 1 bath, large covered garage, close to gate 8 of Valero. Tel: 584-7991

TA HUUR
Na Pos Chiquito apartment full muebla inclui coriente awa, y cable Afl. 850,- Tel: 592-7065

TA HUUR
Aruban Resort week 01 Friday to Friday #3518 F-front Jan 2 thru 9, 2009 Tel: 582-2320

TA HUUR
Un cas na Boegoeroei #39-N pa un perosna of pareha. Pa mas informacion yama Tel: 587-2115 of 594-2140

FOR RENT
With community pool. New nice home 3 bdrm, 2 bath. Surfside Villas available Dec. 15 for only $3500 per week inclusive Tel: 564-0644

FOR RENT
Homes with pools available for Christmas week etc. starting per week, less for ither weeks. Tel: 564-0644

TA HUUR
Un apartment awa, coriente, cable inclui Afl. 600,- pls. deposit. Pa mas informacion please yama Tel: 562-1494

TA HUUR
Un apartment semi muebla na Pavia Afl. 800,= p/l. awa, coriente no ta inclui. Tel: 593-6744

TA HUUR
Apartment na Bubali Afl. 600,= inclui gas, cable, awa. exclusive internet y lus, sin muebles disponibel. Tel: 560-7319

FOR RENT
Sabana Basora, end of Cul o sac 3 bedr/3bathr, mostly furnished Afl. 2200,=p/m. + deposite Tel: 594-4851 / 563-5102

FOR RENT
One bedr house in Saliña Cerca, partially furnished or semi furnished Afl. 1100,= p/m. excl. utilities Tel: 594-4851 / 563-5102

TA HUUR
Studio Apartment na Patiastraat #4. Pa mas informacion yama Tel: 560-9904

TA BUSCA

TA BUSCA
Pa cumpra 1 Outboard motor di 10 of 15 HP 1 boto cu trailer chiquito ± 12" pa mas informacion Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno 1000m2 - 2000m2 den area di Ponton, T. Leendert, Paradera. Pa mas informacion Tel: 594-6797

TA BUSCA
Cas den area cu poco cas. Cu tereno grandi. Pa mas informacion please yama Tel: 594-6797

TA BUSCA
Un persona responsabel pa cuida un hende grandi, preferibel local of cu permiso. (interna). Tel: 585-5312 / 564-2667

TA BUSCA
Auto Nissan A. Tilda y auto Toyots Yaris 06/07 of 08 pa cumpra urgente. Tel: 741-6521 / 562-2451

LOOKING FOR
A tutor for a 3 year old boy 2x per week, 1 to 2 hours per day, afternoon hours. Call 588-4242

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
A ser perdi un geel kop papagaai den bario di Savaneta. $100 di recompensa Tel: 583-2800

SERVICIO PUBLICO
Nos ta diagnostica computer di tur marca di auto. Pa solamente Afl. 50,= Tel: 592-7225

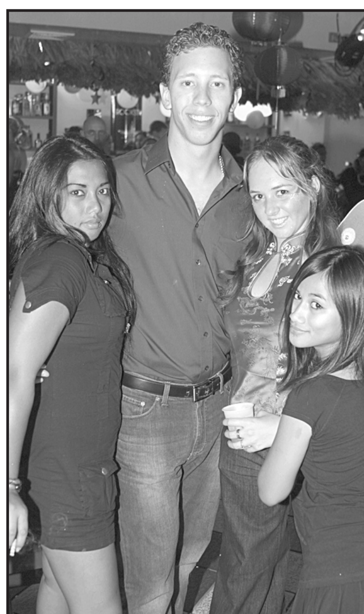
SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas of negoshi etc. Na un prijs rasonabel Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Ta duna bijles/begeleiding pa mucha. Pa mas informacion Tel: 566-7985

SERVICIO PUBLICO
Nos ta duna sericio di verf y designpa tur trabao decorativo y artistico pa cas of negoshi Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Nos ta traha video promotiona y muziek pa jingel pa marketing riba internet Tel: 749-9120

Tequila a comberti den reino magico di 'Fairies'

















ORANJESTAD – Den fin di siman, hada madrinanan a apodera di espacio den Weststraat conoci como Tequila. Un ambiente particular a reina e anochi aki caminda tabata mira hala multicolor pasa di aki p'aya. E 'fairies' mester a uza nan magia riba tur esnan presente e anochi aki, caminda ta sonrisanan solamente e fotografo di KLIP KLAP a capta rond. Tabatin musica en bibo como tambe e resident DJ, ademas di presentacion di e bailarinanan sexy. Djis otro anochi tematico y fabuloso den Tequila.

Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga

John wesley College a keda bon informa tocante alcohol y droga pa temporada di Carnaval 55!



ORANJESTAD - E departamento encarga cu conscientisacion riba e tereno preventivo di droga, esta Centro di Informacion pa Asuntonan di Droga (CIAD) a bishita John Wesley College un biaha mas mescos ta custumber di tur aña pa asina duna diferente charlanan y tambe pa participa na e exposicion di poster.

Ta asina cu tur aña Juffrouw Afke Goedgedrag ta organisa e actividad aki pa e studiantenan di PV (persoonlijke vorming) pa asina conscientisanan riba e tereno di droga.

Tur e studiantenan a haya e “charla educativo” cu CIAD ta brinda y tambe riba e dia di exposicion CIAD a presenta un testimonio di un persona cu experencia cu droga (ervaringsdeskundige) pa asina conta e muchanan con el a cay den e mundo di droga y tambe tur e consecuencianan.

Esaki a keda presenta pa funcionario di CIAD señor Pedro Wilson cu semper ta duna su cooperacion pa presenta na diferente scolnan.

E exposicion a keda presenta pa klas 2 A+B cu a produci 14 poster di prevencion di droga en total.

Di cada klas CIAD a scohe un grupo/poster ganador cu a bay pa Javier Sandriman, Walphana Peterson, Neikka Ellis y Jessica Geerman di klas 2 A y tambe Sara Roga, Sheraine Lie-A-Tjam, Courtney Wouters, Diego Laverde di klas 2 B cu a ricibi nan premio.

Mester bisa cu durante e exposicion di poster por a presencia hopi creatividad di nos hobennan cu a sa di traha posternan masha informativo.

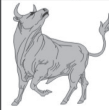
Locual tambe a resalta ta cu e funcionarionan di CIAD cu a forma parti di e proyecto aki tambe tawata alumnonan di John Wesley College.

E tipo di proyectonan aki ta e base pa un prevencion solido caminda e instancia concerni conhuntamente cu educadornan ta traha hunto pa asina conscientisa nos hobennan riba tur e peligernan di droga.





Aries
Bo por haci masha hopi progreso durante di dia awe, bo mester djis laga bo ambicion tuma over.



Tauro
Awe ta un bon dia pa bo atende loke cu bo tin di haci d forma mucho mas cla y mucho mas profundo.



Gemini
Bo creatividad ta mucho mas fuerte cu cualkier otro hende awe, tuma control y sigui traha.



Cancer
Bo tin hopi cos cu bo mester ta agradecido pa e. haci bo mes un fabor y traha un lista di esaki.



Leo
Awe purba di rondona bo mes cu hendenan cu ta mas sereno y cu ta pensa mas cla posible.



Virgo
Awe no ta un bon idea pa bo traha den grupo. Bo ta sinti mucho mas competitivo y esey lo por trece problema.



Libra
Bin cu un bon idea awe lo por ta loke cu ta salba bo awe, pensa bo bon riba loke cu ta pasando.



Scorpio
Awe bo ta sinti cu bo lo kier ta na servicio di un persona, Esaki ta señal cu bo ta creciendo.



Sagitario
Bo romance keto lo cuminsa haya masha hopi atencion awe y lo bira popular di un rato pa otro.



Capricornio
Cancel of pospone cualkier cos awe pa asina bo por duna bo mes un poco tempo liber.



Acuario
Ta un poco skeptico di esnan nobo den e ambiente, nan por a mustra demasiado bon pa ta berdad.



Piscis
Bo lo yega bo meta awe pero posiblemente el a tuma mas largo cu bo mes a pensa.

13 THE NICKEL

18

Automat
Denver Mint
E pluribus unum
Five-cent piece
Indian head
In God we trust
Jefferson nickel
Liberty head
Minted
Monticello
Philadelphia Mint
Profile
Roman numeral
Shield
United States of America

N	U	M	D	M	I	T	A	T	E	S	O	F	C	A
U	H	I	E	T	N	D	S	Z	D	Z	B	A	I	R
S	B	L	R	U	L	W	E	B	I	A	P	V	M	E
U	A	I	H	T	Y	P	X	T	N	E	T	Y	Z	O
C	D	E	P	N	I	E	D	V	A	U	H	F	T	J
P	L	I	I	B	G	N	X	P	E	V	I	R	I	E
T	H	A	M	Z	O	I	E	J	C	N	E	P	U	F
N	K	N	E	D	E	P	T	G	E	N	O	B	I	F
I	V	D	W	C	E	I	L	N	K	I	S	L	E	R
M	E	T	E	S	T	N	I	E	C	E	A	R	O	N
R	U	R	U	J	R	D	Q	A	H	G	D	M	A	N
P	M	W	X	Q	H	E	Y	N	E	R	F	N	D	U
I	L	K	I	D	T	I	L	I	C	L	I	E	M	A
H	E	D	U	O	A	F	T	N	O	L	D	J	R	L
S	X	C	A	T	M	O	R	P	O	M	N	W	T	J



SUDOKU PUZZLES

2		4			1	3		
	1		8	5			4	
	5		9			8	7	
	2	8				9		3
			2		6			
7		1				4	2	
	9	6			7		5	
	4			1	5		8	
		5	4			2		6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

2	8	4	7	6	1	3	9	5
9	1	7	8	5	3	6	4	2
6	5	3	9	4	2	8	7	1
5	2	8	1	7	4	9	6	3
4	3	9	2	8	6	5	1	7
7	6	1	5	3	9	4	2	8
8	9	6	3	2	7	1	5	4
3	4	2	6	1	5	7	8	9
1	7	5	4	9	8	2	3	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr: Vis

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Trupiaal
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035

Cruise Ship



30 Vision of the Seas
31 Ocean Dream
31 Coral Princess
31 Zuiderdam

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

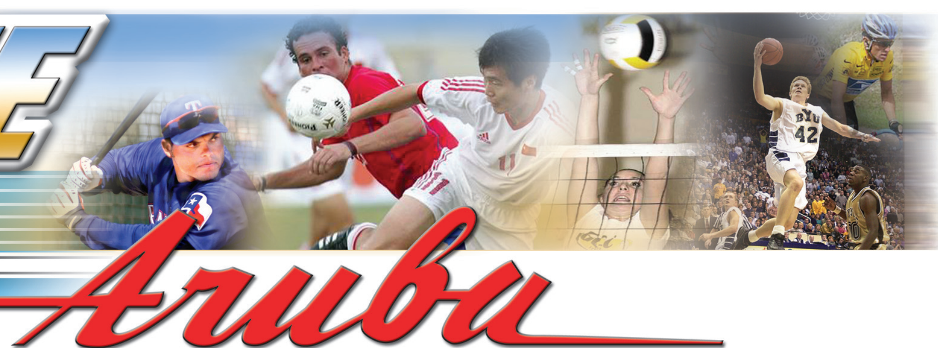
Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976


ZIZIAN
Goeloe
Reina Hubenil
T.O.B.
Photo & Design by Suhaila Alders



DEPORTE BON DIA Aruba

DEPORTE

Campeonato di volleyball a cuminsa cu su tercer buelta

Pag.4

DEPORTE

Seleccion di Mexico ta perde y posicion di entrenador Eriksson ta na peliger

Pag.7

INTERNACIONAL

Cadena perpetua pa mafioso di Chicago

Pag.14

Cu record di 500 participante

Ronald Staring y Lizayra Ponson ta gana e careda di 10k Betico Memorial 2009







Pag. 2 y 3

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Cu record di 500 participante

Ronald Staring y Lizayra Ponson ta gana e careda di 10k Betico Memorial 2009











STA CRUZ- Mas cu 500 persona a dicidi di participa diadomingo ultimo na e careda di Betico Memorial Run & Walk.

E organisadornan di e careda, esta IDEFRE ta sumamente satisfecho cu e acohida e anja aki.

Nos por a mira grandi y chikito ya for di tempran ta calenta e curpa y asina prepara nan mes debidamente pa e 6 y 10 kilometer.

Remarcabel ta cu un publico grandi a asisti na e careda, na unda a duna respaldo na un conocir

Continua C/3

Continuacion di C/2

Mas di careda di 10k Betico Memorial 2009



of familiar, cu aplauso y grito, a motiva tur cu a participa na e evento di coremento of canamento.

Nos di Deporte Bon Dia a cubri e careda ariba e ruta na unda nos tin cu bisa cu un biaha mas e atleta Ronald Staring a bai laga tur hende y a domina e competencia for di comienzo te final, na unda el a cruza e linea den un tempo di 35 minut y 25 seconde.

Pa loke ta e categoria femenino, esaki a ser gana pa Lizayra Ponson, kende a registra un tempo di 46:58.

Den nos edicion di mayan nos lo publica e resultado final di e 6k y 10k como tambe e premiacion cu nos lo haya for di e departamento di PR di IDEFRE.

Riba e combinacion di foto nos por aprecia e Betico Memorial Run & Walk 2009.







Campeonato di volleyball a cuminsa cu su tercer buelta

STA CRUZ- Siman pasa volleybal a cuminsa cu su buelta number tres na unda a hunga den e categorianan di A y B klas dama y cabayero.

Den dama A -- Gazelles ta gana La Fama cu e score di 3-0, Cabayeros B-- Jeugd Centrum Tanki Leendert ta gana pa default for di Volvox.

Pa su majan, den Dama B-- Britanna V.T. ta gana YMCA cu e score di 3-0, Damas A-- YMCA ta gana Volvox cu e score di 3 - 0, den Cabayeros A -- Albo ta enfrenta Atom Boys y aki Albo no tabatin problema mirando cu nan ta gana cu e score final di 3 - 0.

Den cabayero A -- La Fama ta gana Sabana Reds cu e score final di 3-0.









Receta di MAMA

MMM

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Sopi di Pisca

Ingredientenan:

- 1 ½ lb. di filet di pisca, corta na repi
- ¼ cup di hariña blanco
- ¼ cup di azeta dushi
- 1 siboyo, corto chikito
- 2 tenchi conoflok, machica
- 2 tomati grandi, corta na dou
- 1/3 cup di oleifi yena, geslice
- 1 cuchara grandi peterseli corta chikito
- ½ telep di promenton cora corta
- 3 wortel corta chikito
- 8 cup di awa herbiendo
- 1 ½ cup di panermel
- 2 telep di salo

Preparacion:

Lora e pisca den e hariña. Hase den azeta dushi. Agrega siboyo, conoflok, tomati, peterseli y promenton cora. Cushina nan pa 5 minuut. Agrega nan na e awa herbiendo hunto cu e demas ingredientenan. Drei nan bon y laga nan cushina ariba candela abou pa 30 minuut.

Bon Appetit!

Awe diabierna tin careda 1-2-3 km pa mucha di scol basico









BUCUTI- Careda 1-2-3 km pa mucha di scol basico ta uno di e serie di deporte cu IDEFRE ta organisa anualmente cuatro bes. Diabierna 30 di januari 2009 ta tuma lugar e di tres careda na Bucutiweg.

E careda 1-2-3 km ta un actividad den forma di un cadena, kiermen cu tin cuatro diferente dia di careda. Muchanan por core e distancia di 1, 2 of 3 km y cada alumno cu participa ta ricibi un bunita certificado di participacion despues di e serie di cuatro careda.

Meta

Meta di e programma di Careda 1-2-3 km ta pa motiva mas mucha pa participa den edad hoben na caredanan di distancia largo stimulando y interesando nan pa den futuro por forma parti di un club di atletismo.

Sub meta

Movecion y participacion den evento deportivo y competitivo.

Lugar

E careda lo cuminsa y termina dilanti Bucuti Yacht Club.

Orario

Check-in ta tuma lugar entre 4:00 p.m. y 4:45 p.m., mientras cu e careda mes ta cuminsa pa 5:00 p.m.

Inscripcion

Inscripcion pa e careda aki ta tuma lugar via scol. Mayornan cu ta interesa pa nan yiu participa, por tuma contacto cu e cabesante di e scol di nan yiu.

Informacion

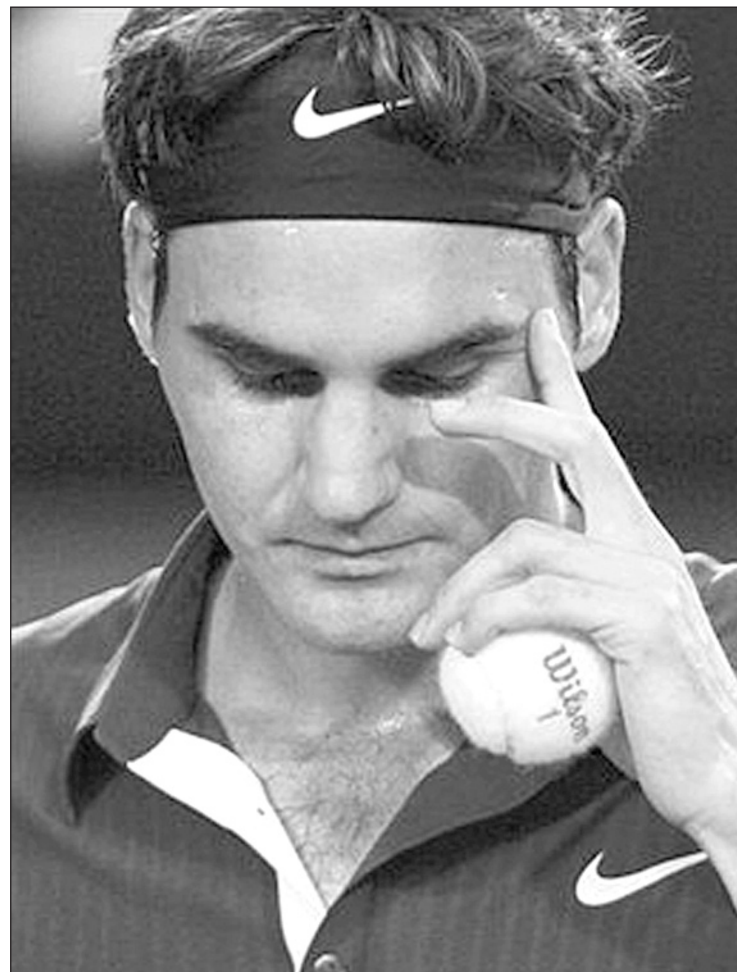
Pa mas informacion tocante e proximo Careda 1-2-3 km por tuma contacto cu sr. Edward Robles di IDEFRE na 582-4987 of na Edward. Robles@aruba.gov.aw

IDEFRE ta invita tur otro scol cu no a inscribi ainda, pa haci esaki prome cu dia 30 di januari 2009 na oficina di IDEFRE of na filial di IDEFRE na San Nicolaas, esta Sport Centrum San Nicolaas.

IDEFRE ta conta cu mayornan pa stimula nan yiu pa participa y tambe bin apoy'e durante careda.

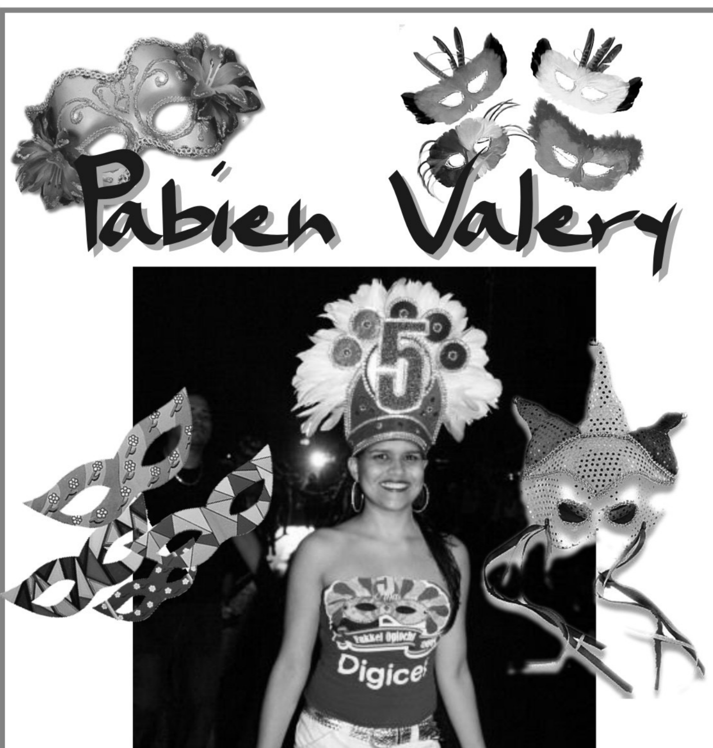
Roger Federer ta elimina Andy Roddick den tremendo partido pa bai final na Australia





MELBOURNE- Roger Federer a logra un tremendo triunfo riba Andy Roddick, pa alcanza su di 14 final di un torneo Grand Slam.
Cu parcialnan di 6-2, 7-5, y un biaha mas 7-5, Federer ta logra di supera Andy Roddick diahuebs pa asina pasa pa e gran final di e 'Australian Open.'
Roddick a hiba un programa dipreparacionmasharigoroso mes pa asina e por supera tanto Federer y e number uno di mundo, Rafael Nadal, y el a hunga un tremendo partido den e semi final aki, pero simplemente Federer tabatin un anochi perfecto na Melbourne.

E ex number uno di mundo tabata tremendo den tur faceta di e partido y ambos hungador a brinda e publico e mihor wega di henter e torneo, cu reaccionan simplemente espectacular y tambe sensacional.
Un hugada grandi tras di otro y ambos atleta a demostra e gran forma cu nan tabata aden y caminda entre otro Federer a convence tur hende, cu e ta determina di recupera e puesto di number uno di mundo, cu el a perde cu Rafael Nadal.
E forma con el a supera Rodderick, Federer a manda un mensahe bon cla pa e number uno di mundo, esta su determinacion pa gana e prome torneo grand slam di temporada 2009.



Awe a cumpli un anja mas di bida e EX reina cu no kier baha corona pa ningun otro reina. Ken e ta?????? Si ta e mes mes, My friend,Valery de cuba. Val bo ta hanja felicitacion di henter bo famia, di bo futuro suegra,suegro,cuña, demas famia i dimes di parti bo CHUPPIE: MR Ling...Sin laga afo un pabien grandi ta bin di tur bo coleganan di Leysner & de Cuba Accountantskantoor i tambe di bo friendsnan: Meli, Els, Caylee, Zul,Dees, Inga, Silvia Monica, Kenny, Juni i hopi mas cu ta muchu pa menciona.. My friend enjoy bo dia awe i no lubida ribo nos treat!!!!

Pele ta critica tanto Robinho como Adriano y Ronaldo pa nan comportacion

SAO PAULO- Elex futbolista brasileño Edson Arantes do Nascimento, esta Pele, a critica diaranson ultimo, e comportacion di e delantero Brasilero di Manchester City, esta su compatriota Robinho, kende a kede deteni y mester a duna declaracion na polis Ingles, pa su implicacion den un caso di agresion sexual.
"Cosnan asina ta haci hopi tristo. E cos aki ta un noticia hopi malo pasobra nos a traha duro pa crea un imagen positivo di futbolistanan brasilero den exterior. Loke a bin ta passando cu Robinho, Adriano y tambe cu Ronaldo, tas era porta pa futbolistanan brasilero," tabata e reaccion di Pele despues di a reuni cu Presidente di FIFA, esta Joseph Blatter.
Considera como e mihor futbolista den historia di Brazil, Pele a mustra cu Robinho tabata pidi y scucha su consehonan ora cu el a cuminza hunga como mucha jong den e ekipo di Santos y awor e ta lamenta cu a bira mas dificil pa comunica y papia cu Robinho.
Robinho ta wordo investiga na Inglatera pa un



presunto caso di violacion sexual cu lo a tuma lugar den un club nocturno den e ciudad di Leeds dia 14 di januari ultimo.
Diamars ultimo Robinho a keda deteni y a presenta na warda di polis na Manchester caminda el a ser someti na un interrogatorio y el a wordo laga den libertad cu pago di fianza, según su representante Chris Nathaniel a informa riba e website oficial di e hungador y den cual tambe e ta rechaza tur acusacion den su contra.

Seleccion di Mexico ta perde y posicion di entrenador Eriksson ta na peliger





OAKLAND- E posicion di e director tecnico di e seleccion Mexicano di futbol, e Sueco Sven-Goran Eriksson, ta den peliger despues cu diaranzon anochi, e seleccion tricolor a perde cu Suecia cu anotacion di 1-0 den un partido amistoso.
Dirigentenan di e federacion di futbol Mexicano a reuni diahuebs den un session di urgencia pa analiza e situacion pero ainda no tin un decisión definitivo pa mira kico nan ta bai haci, ya cu nan ta kere cu e clasificacion di e selección di Mexico pa Mundial di Africa 2010, ta na peliger.
Un gol di e delantero Alexander Farnerud na di 57 minuut di e partido, a bin duna Suecia e victoria di 1-0 den un partico cu Mexico mester a gana facil mirando e seleccion hoben cu e rival a presenta cune.
Pa colmo e mesun selección aki a wordo supera pa Merca cu anotacion di 3-2 diasabra ultimo cu pa colmo ta un di e rivalnan grandi di Mexico pa e mundial di 2010.
Ericsson no kier a duna mucho comentario despues di e partido pero e reaccion di fanaticonan di Mexico den e stadion na Oakland, a bisa suficiente di e disgusto cu ta reinando cu e selección nacional desde cu el a tuma mando di e selección over.
Prensa Mexico a critica e wega di e selección nacional y a exigi retiro di Eriksson y pa nombra otro director tecnico cu tin mucho mas conocemento di e wega di Mexico cu ta e caso cu e entrenador actual.

Inglatera oficialmente a pidi pa bira cede di Mundial di 2018 y ta candidato fuerte



LONDRES- Ayera oficialmente Inglaterra a pone su mes como candidato pa bira cede di e Copa Mundial di 2018 y a presenta su candidatura na e federacion mundial di futbol, esta FIFA.
Paisnan cu kier bin na remarke pa bira cede, tin te cu dia 2 de februari, esta dialuna otro siman, pa formaliza nan interes pa bin na remarke pa wordo nombra como cede di e edicionnan di Copa Mundial pa 2018 y 2022.
Inglaterra a yega di actua como anfitrion caba di un Mundial na aña 1966, ora cu el a logra di gana su unico titulo di campeon mundial.
Pa bira cede di Mundial na 2018 tambe a postula nan mes paisnan manera Australia, Qatar, Merca y Rusia, mientras cu tin dos otro solicitud di dos combinacion pa cede cu ta di Spaña-Portugal y Belgica-Hulanda.
Tur cos ta mustra cu FIFA lo ricibi petición tambe for di China, Japon, México y Canada cu den proximo dianan lo por presenta nan candidatura.
FIFA lo tuma dos aña pa evalua e proposicionnan cu a wordo entrega y lo anuncia su decisión na luna di december di 2010.
Un comision lo bishita tur e paisnan aki pa analiza infrastructura, seguridad y tur otro asunto cu tin di haber c'un bon organización pa e torneo mundial.

BON DIA Aruba

Dakota Basketball ta presenta

Oportunidad pa muchanan siña hunga basketball

Cu Coach Chuck for di Merca

Edad di 10 te cu 18 aña

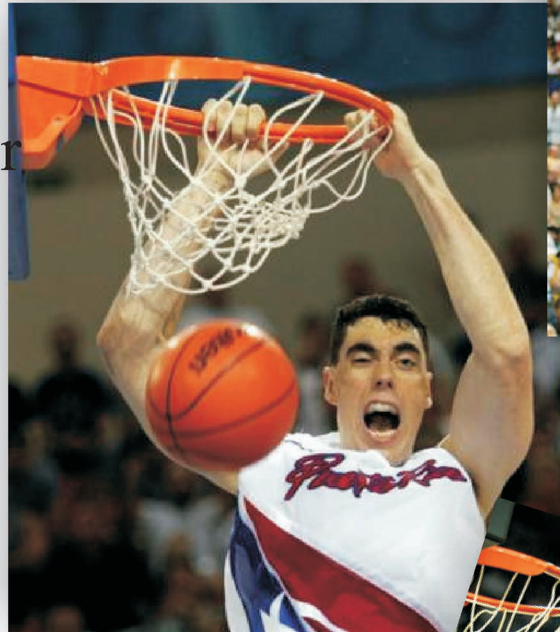
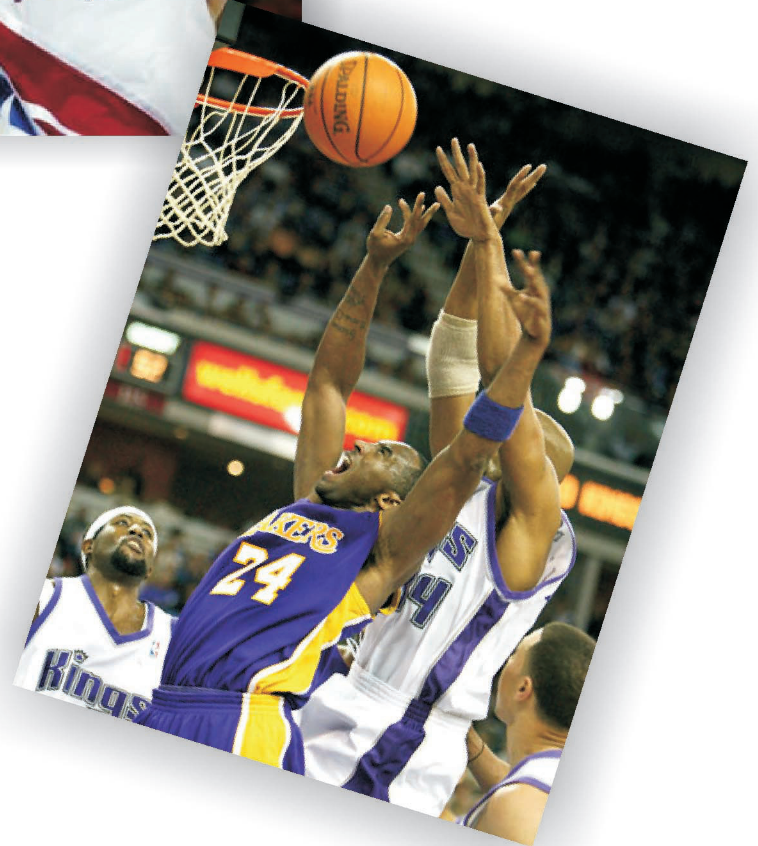
Mucha homber y mucha muher

Orario: 3.30 pm te cu 5.30 pm

Dialuna te cu diahuebs

Bin siña y train basketball

Na cancha di Dakota
(dilanti ex edificio Bouwmaatschappij)






Derek Jeter no kier duna comentario riba buki di ex Manager Joe Torre

"Tur aña tin mesun cos tumando lugar"



WESLEY CHAPEL- E capitan di e ekipo di New York Yankees, esta Derek Jeter a mustra cu e tabata sa bon bon kico ta bai pasa y cu e no tin reaccion riba e buki nobo di su ex manager Jor Torre.

"Mi por a anticipa cu boso lo bin puntrami riba e buki aki, pero realmente mi mester ta sincero cu boso, cu e cos aki no ta nada nobo pami.

Tur aña tin cosnan ta wordo bisa, tin promocionan tumando lugar anto despues nan ta bisa pa warda te ora e buki subi mercado. Mi ta kere cu boso y ami tin cu warda te ora cu e buki wordo bendi pa nos sa kico realmente tin den dje," e capitan di Yankees a mustra.

Torre hunto cu e periodista di Sports Illustrated's Tom Verducci, lo pone riba mercado e buki "The Yankee Years" diamars 3 di februari, den cual buki Torre lo ta critica Alex Rodríguez y ta cuestiona lealtad di e gerente general Brian Cashman pa su persona.

Tambe e lo ta asocia A-Rod cu Jeter den un amistad curioso cu el a cataloga como algo igual na e película "Single White Female."

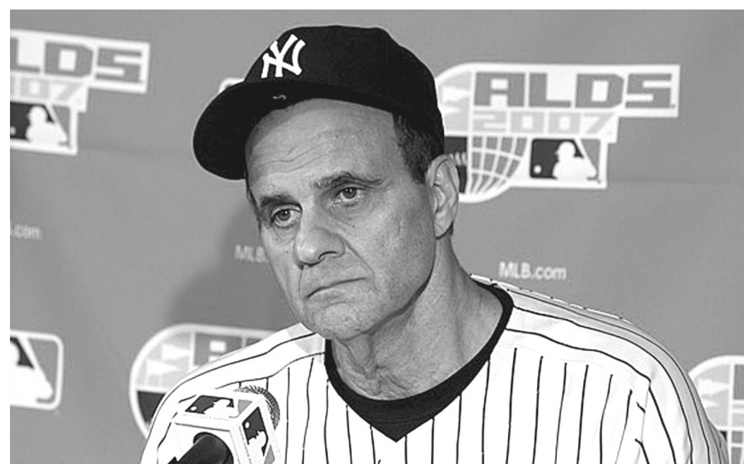
Torre a dirigi e ekipo di Yankees for di 1996 pa 2007 prome di a pasa pa dirigi e ekipo di Los Angeles Dodgers temporada pasa.

"Dado momento e cos aki ta yega na un punto cu nos ta papiando di mesun cos tur aña. Ta parce cu tur aña na mesun alturanan aki, ta tempo pa haci mesun preguntanan riba e mesun topiconan, buscando cosnan controversial pa papia ariba, si nan ta berdad of no. Mi ta kere cu e situacionnan aki ta igual pa e inquietud di hopi pa inicia cu e spring training y mi ta kere cu aki dos siman tur hende sa di kico nan papia y kico nan tin cu haci," Jeter a sigui mustra.

E catcher di Yankees, esta Jorge Posada ta di acuerdo cu Jeter riba e buki di Torre.

"Ami no sa mes di kico e ta papia. Mi ta kere cu pa mi duna comentario, mi tin cu lesa e buki prome pa mi tin un idea y asina mi ta kere mi e ora mi por duna un comentario of no. Ora cu mi caba di lesa e buki aki, lo mi por yama Joe y papia cune," Posasda a mustra.

E ex coach di Yankees, Don Zimmer, tambe a mustra riba e hecho cu e no por duna comentario riba un buki cu e no a lesa. " Ora cu mi caba di lesa e buki, mi por bisa algo, ya cu mi no sa kico Joe a pone den e buki," Zimmer a mustra.



PSV kier contrata Frank Rijkaard como entrenador pero ta dificil

EINDHOVEN- E gerente general di PSV di e liga hulandes di futbol, esta Jan Reker, a mustra cu e ekipo ta den e proceso pa busca un entrenador definitivo pa dirigi e ekipo pero cu mientras tanto Dwight Lodoweges lo actua como entrenador interino.

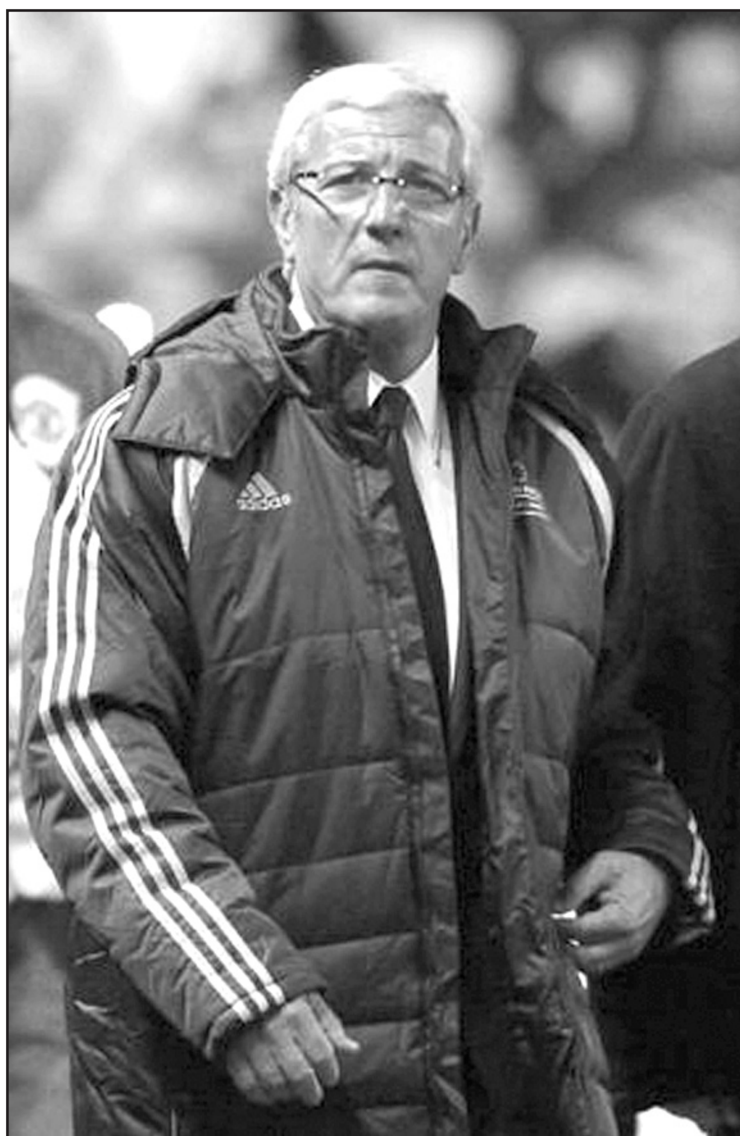
Un di e candidatonan grandi cu PSV kier aserca y ta desea di contrata, ta e conocido Frank Rijkaard kende na e momentonan aki, no ta dirigiendo ningun ekipo.

Sin embargo e representante di Rijkaard, esta Perry Overreem, a declara cu na e momentonan aki Rijkaard lo no ta interesa pa dirigi ni PSV y ningun otro ekipo, ya cu e entrenador a bisa bon cla ora cu el a bandona servicion di Barcelona, cu e lo no asumi responsabilidad di dirigi ningun ekipo, mei mei di un temporada.

Tambe Overreem a mustra cu Rijkaard a bisa bon cla cu ora el a wordo retira como director tecnico di Barcelona despues di cinco temporada pisa, cu e lo tuma un aña di vacacion prome cu e bolbe bai na dirigi un ekipo di futbol y esey e ta atene su mes sin duda algun.

PSV lo sigui purba y ta desea di reuni cu Rijkaard y otro figuranan conoci pa nan dirigi e ekipo den proximo temporada.

Alex Ferguson di Manchester United nombra como mihor director tecnico di tur tempo



BERLÍN- Alex Ferguson, director tecnico di Manchester United, a keda nombra como "Mihor Entrenador di tur tempo" pa e Federacion Internacional di Estadiística y Resultadonan, esta IFFHS, cu cinco dia pasa tambe a nombra su persona como e mihor director tecnico di mundo pa 2008.

E premio ta carga e nomber di "Mihor Tecnico den historia", pero esaki ta conta solamente pa e periodo entre 1996 y 2008, ora cu e organización a tuma e puntuahenan pa logra di hinca e lista den otro.

Pa hinca e lista di Ranking Mundial di e Mihor Entrenadornan di tur tempo den otro, e organización a haci uso di informacion y resultadonan di tur entrenador di tur continente, entre cual tin 85 pais cu tur aña tambe a eligi nan mihor dieznan di tecniconanyclubnanhungando den e campeonatonan.

Den e rankin mundial forma pa IFFHS tin dos entrenador Hulandes, kendenan ta Guus Hiddink, actualmente director tecnico di Russia y tambe e popular entrenador Frank Rijkaard, kende na e momentonan aki no ta trahando como entrenador.

Tambe den e prome dieznan tin dos entrenador Argentino, kendenan ta Marcelo Bielsa y Carlos Bianchi, na di diez y di diesun posicion respectivamente.

Despues di Ferguson ta sigui e italiano Marcello Lippi mientras cu Arsene Wegner ta na di tres lugar cu Hiddink na di cuater puesto.

Jose Mourinho di Inter Milan y kende ta consideras su mes e mihor di mundo, a keda na di seis posicion mientras cu e sorpresa di mas grandi ta Sven-Goran Eriksson kende ta den problema cu e selección di Mexico y ta na di cinco puesto riba e ranking aki.

Aki ta situi e clasificacion di IFFHS:

CLASIFICACIÓN:

.1. Sir Alexander Ferguson (Escocia) 78 pts
.2. Marcello Lippi (Italia) 58
.3. Arsène Wenger (Francia) 53
.4. Guus Hiddink (Holanda) 45
.5. Sven-Göran Eriksson (Suecia) 41
.6. José Mário dos Santos Mourinho Felix (Portugal) 40
.7. Ottmar Hitzfeld (Alemania) 39
.8. Luiz Felipe Scolari (Brasil) 38
.9. Franklin Rijkaard (Holanda) 34.
. Marcelo Bielsa (Argentina) 34
11. Carlos Bianchi (Argentina) 33

Autoridadnan hudicial a haya prueba di urina di Barry Bonds cu ta confirma cu el a usa steroids

NEW YORK- Según informacion di New York Times diaranzon ultimo, autoridadnan hudicial a haya prueba contundente cu Barry Bonds a usa steroids, contrario na su declaracion haci na un comision federal cu a interoge bou huramento aña pasa.

E prueba nobo aki lo a wordo encontra durante di un investiacion cu a ser haci riba famia di e entrenador Greg Anderson kende ta sigui deteni relaciona cu investigacion di e negoshi di steroids y pa su decisión pa no incrimina Bonds.

Bonds bou huramentacion a nenga di a usa steroids dilanti di un "grand jury" y a bisa cu solamente el a usa un crema y cu e no tabata cu lo t a trata aki di un substancia liga na steroids.

Dia dos di maart proximo e caso di perjurio contra di Bonds mester inicia pero según NY Times, autoridadnan a bin haya pruebanan contundente di control di urina di e legendario pelotero.

Un grupo di 20 agente federal a tene un razia riba caso di e suegra di Anderson diaranzon ultimo según un informacion di Associated Press bou di e pretexto cu e famia aki a haci nan mes culpabel na evacion di impuesto cual caso ta wordo investiga pero cual abogado di Andersson ta considera como un acto di autoridadnan pa presiona Andersson p atestigua contra di Bonds den e caso di maart proximo.

E abogado di Andersson a bisa periodistanan cu te hasta organizacionnan mafioso ta spaar muher y muchanan.

Cuatro líderes sudamericanos arremeten contra capitalismo

BELEM, Brasil (Reuters) - Los presidentes de Bolivia, Ecuador, Paraguay y Venezuela enfervorizaron el jueves a los asistentes al Foro Social Mundial en la ciudad brasileña de Belem, con duros ataques al capitalismo y la defensa de un nuevo mundo socialista.
El venezolano Hugo Chávez, el boliviano Evo Morales, el ecuatoriano Rafael Correa y el paraguayo Fernando Lugo fueron aclamados en un multitudinario encuentro sobre las "Perspectivas de la Integración Popular de América Latina".
Durante sus intervenciones, algunos de los mandatarios, que luego se reunirían con su colega brasileño Luiz Inácio Lula da Silva, no escatimaron tampoco ataques contra el "imperialismo norteamericano".
También unieron sus voces en cantos de protesta y estribillos de décadas atrás que coreaban militantes de izquierda, sindicalistas, indígenas y de una diversidad de movimientos activistas.
Los cánticos incluyeron homenajes al desaparecido guerrillero argentino-cubano Ernesto "Che" Guevara, quien fue compañero de Fidel Castro en la revolución cubana, así como gritos de saludo al convaleciente "Fidel".
"Mientras en Davos, Suiza, se reúne el mundo que muere, aquí se reúne el mundo que nace. Estamos donde nace un mundo nuevo, una nueva era", dijo Chávez al llegar a Belem, la capital del amazónico estado de Pará. En Davos sesiona el Foro Económico Mundial, integrado por empresarios y al que también asisten jefes de Estado y representantes de gobiernos. El encuentro de Belem actúa como contrapunto de movimientos sociales.
Al intervenir en el foro, Chávez volvió a denostar al ex presidente estadounidense George W. Bush y apenas dio una cautelosa bienvenida a su sucesor, el demócrata Barack Obama.
"Estaremos a la espera, observando, la actuación del nuevo Gobierno de Estados Unidos, que tiene un problema muy grave dentro de sus fronteras: la crisis económica", afirmó.
Pero agregó que no se hacía muchas ilusiones de un cambio en la política estadounidense porque "el imperio está intacto (...) y el propio presidente ha dicho que Chávez es un obstáculo".
El presidente ecuatoriano también atacó al capitalismo y dijo que junto a sus colegas integraban "gobiernos progresistas que buscan un sistema más justo", a través del "socialismo del siglo XXI".
Correa sostuvo que el "nuevo socialismo", entre otras características, constituía "la supremacía del ser humano y del trabajo humano sobre el capital".
El presidente boliviano, quien también conduce un gobierno de corte izquierdista, expresó por su parte que podía cometer errores, pero que jamás cesaría su "lucha contra el imperialismo norteamericano". Al igual que los otros presidentes que asistieron al foro, el paraguayo Lugo, un ex obispo católico, sostuvo que América Latina estaba en un profundo proceso de cambio, que posibilitaron los grupos militantes.
"Movimientos populares, campesinos, indígenas, de mujeres y de jóvenes nos han dado la posibilidad de generar este cambio en nuestro país", agregó.



El presidente de Paraguay, Fernado Lugo (izquierda en la imagen) bromea junto al presidente ecuatoriano, Rafael Correa, durante el Foro Social Mundial en Belem, Brasil, 29 ene 2009. Los presidentes de Bolivia, Ecuador, Paraguay y Venezuela enfervorizaron el jueves a los asistentes al Foro Social Mundial en la ciudad brasileña de Belem, con duros ataques al capitalismo y la defensa de un nuevo mundo socialista. REUTERS/Raimundo Pacco (BRASIL)

Atacan a ex ministro de Defensa en Venezuela

CARACAS (AP) - El ex ministro de la Defensa, general retirado Raúl Isaías Baduel, fue atacado el jueves por desconocidos quienes le hicieron varios disparos con arma fuego y le lanzaron bombas lacrimógenas sin herirlo, en una universidad de la ciudad de Valencia.
Baduel dijo a la televisora Globovisión que resultó ileso del ataque de desconocidos quienes en medio de una conferencia con estudiantes de la Universidad de Carabobo, en Valencia, comenzaron a disparar armas de fuego y a lanzar bombas lacrimógenas.
El general retirado relató que cuando trató de escapar en su vehículo para evadir a sus agresores, nuevamente fue atacado por desconocidos que le lanzaron una bomba lacrimógena dentro de su automóvil.
"Solo Dios quebrantará mi voluntad...acciones como esta no son más que un acicate para seguir dando mi aporte", indicó Baduel al asegurar que mantendrá su oposición contra el gobierno del presidente Hugo Chávez y la propuesta de enmienda constitucional que impulsa Chávez para lograr la reelección presidencial ilimitada.
El ex ministro, quien se separó de Chávez a fines del 2007 para oponerse a su propuesta de reforma de Constitución, señaló que no logró identificar a sus atacantes.
Iván Uzcátegui, presidente del Federación de Centros Universitarios de la Universidad de Carabobo, declaró a Globovisión que las personas que realizaron los disparos y lanzaron las bombas lacrimógenas no pudieron ser identificadas debido a que tenían los rostros tapados.

Chávez pide a Obama devolver Guantánamo a Cuba

BELEM, Brasil (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez celebró el jueves la decisión de su colega norteamericano Barack Obama de cerrar la prisión de Guantánamo, pero insistió en que el territorio debe ser devuelto a Cuba.
"Hemos dicho que nos parece muy positiva la decisión sobre Guantánamo, pero ahora debe devolverle el territorio de Guantánamo y la bahía a los cubanos, porque ese territorio es cubano", declaró Chávez en la ciudad amazónica de Belem, Brasil, donde participa en el Foro Social Mundial.
"Ojalá el presidente Barack Obama marque un cambio en el horizonte mundial", agregó Chávez en un discurso durante una conferencia sobre integración latinoamericana. Obama aseguró que el centro de detención dejará de funcionar a más tardar en un año.
El líder estadounidense determinó la semana pasada el cierre del polémico centro de detención para personas detenidas bajo sospechas de terrorismo y de integrar los talibanes de Afganistán o la red al-Qaeda, a la que se atribuyen los atentados del 11 de setiembre de 2001.
Estados Unidos tiene control de Guantánamo, en el extremo oriental de la isla de Cuba, por un acuerdo que data de 1903, para lo cual paga una tarifa anual.

Según senadora colombiana, Piedad Córdoba

Político próximo a ser liberado en Colombia casi muere



Foto de archivo de la senadora colombiana Piedad Córdoba hablando con la prensa en Bogotá, 9 ene 2009. REUTERS/Jose Miguel Gomez (COLOMBIA)

BOGOTA (Reuters) - El ex gobernador del departamento del Meta Alan Jara, uno de los seis rehenes que las FARC liberarán en los próximos días, estuvo en riesgo de morir recientemente en un enfrentamiento entre la guerrilla y el Ejército, denunció el jueves la senadora Piedad Córdoba.

La política, que realiza las gestiones humanitarias para recibir a seis rehenes que las Fuerzas Armadas Revolucionarias de Colombia (FARC) se comprometieron a liberar en diciembre, pidió agilizar las entregas de los secuestrados para evitar poner en riesgo sus vidas.

"Hace como cuatro días nos dijeron que casi matan a Alan Jara. Entonces lo mejor es aligerar la entrega para que no corra ningún riesgo la vida de ninguna de las personas que serán liberadas", dijo la legisladora del Partido Liberal.

"Nosotros estamos haciendo esta tarea en medio de lo que es la política de seguridad democrática y eso lo entendemos todos nosotros, o sea lo que significa la persecución, los bombardeos, y uno de los riesgos es que se puedan morir algunas de las personas", precisó la dirigente política a periodistas.

La entrega de los rehenes, que según los planes comenzaría el domingo, será la primera desde febrero del 2008. Es una liberación con la que las FARC buscan ganar espacio político e imagen internacional después de golpes recibidos de parte de las Fuerzas Militares, que incluyen las muertes de importantes líderes, el rescate de Ingrid Betancourt y la deserción de miles de combatientes, según analistas.

Las Fuerzas Militares, que se comprometieron a ofrecer todas las garantías de seguridad para la liberación, no se pronunciaron de inmediato sobre la denuncia de Córdoba.

Además de Jara, las FARC ofrecieron entregar al ex diputado del departamento del Valle Sigifredo López, a tres policías y un soldado.

La liberación se hará a través de una misión humanitaria liderada por Córdoba y apoyada logísticamente por Brasil, que suministrará dos helicópteros para recoger a los rehenes en medio de la selva.

Pese a que la guerrilla exigía la presencia de un garante internacional, el presidente Alvaro Uribe rechazó desde un principio la posibilidad de que gobiernos extranjeros participaran en la liberación con el argumento de que no podía poner en riesgo las relaciones internacionales del país. Actualmente las FARC mantienen secuestradas a 28 personas por motivos políticos y buscan un acuerdo con el Gobierno para intercambiarlas por unos 500 rebeldes presos.

Sin embargo, la cifra se reducirá a 22 cuando culminen las liberaciones anunciadas por la guerrilla.

El Gobierno y la guerrilla mantienen posiciones radicales que han impedido poner fin al drama de los rehenes, algunos de los cuales llevan más de 11 años secuestrados en la selva.

Chávez celebra expulsión de venezolanos de Israel

BELEM (AP) - El presidente venezolano Hugo Chávez afirmó el jueves que se siente honrado y jubiloso por la expulsión de diplomáticos de su país desde Israel, al que se refirió como un "gobierno genocida".

"Eso nos honra (la expulsión). Yo no quise mandarlos a retirar, estábamos esperando que los expulsaran como los expulsaron, y los recibiremos con júbilo", declaró Chávez en la ciudad brasileña de Belem, donde tenía previsto participar en el Foro Social Mundial.

En declaraciones telefónicas a Venezolana de Televisión desde Belem, Chávez dijo que "es un honor para este gobierno socialista, para este pueblo revolucionario, que un gobierno genocida como el de Israel expulsa a nuestra representación".

La salida de los diplomáticos venezolanos fue determinada el miércoles por el gobierno de Israel en represalia por la decisión de Chávez de cortar las relaciones en protesta por la ofensiva israelí en la Franja de Gaza. Bolivia también rompió relaciones con el estado judío.

Chávez llegó el jueves a la ciudad de la Amazonia brasileña para participar en el encuentro de la izquierda mundial, donde tenía previsto intervenir en un foro sobre integración latinoamericana y reunirse con los presidentes Evo Morales (Bolivia), Luiz Inácio Lula da Silva (Brasil), Rafael Correa (Ecuador) y Fernando Lugo (Paraguay).

El líder venezolano, al llegar a Belem, llamó al Foro Social Mundial a lanzar una ofensiva ideológica contra el neoliberalismo.

Recordó que el foro comenzó en 2001 como una resistencia al neoliberalismo, "pero ahora que los tiempos han cambiado, el foro debe organizarse de manera distinta, cambiar de orientación estratégica e ideológica y debe pasar a la ofensiva".

Agregó que "hay que salir de las trincheras manteniendo las banderas, fortaleciendo las ideas y lanzar una ofensiva ideológica y política en todo el mundo, y este foro tiene cómo hacerlo".

Ecuador pedirá a EEUU repatriación de sentenciado a muerte

QUITO (AP) - El estado tomó la defensa de Nelson Serrano, un ecuatoriano condenado a muerte en la Florida, EE.UU., por un cuádruple asesinado, y pedirá a Estados Unidos su "inmediata devolución" al país, se anunció el jueves oficialmente. Los ministros de Gobierno, Fernando Bustamante, y de Justicia, Gustavo Jalk, se pronunciaron sobre el caso de Serrano, un empresario ecuatoriano que tiene también la nacionalidad estadounidense, y dijeron que el gobierno contrató a la jurista María Silvers, experta en apelaciones por pena de muerte. En rueda de prensa, el ministro Bustamante dijo que de acuerdo a un precepto internacional, Serrano no debió ser extraditado ni deportado a Estados Unidos porque se enfrentaba a la posibilidad de ser sentenciado a la pena de muerte, condena que no contempla el código penal de Ecuador.

También adujo que su traslado a Estados Unidos desde Ecuador en el 2002 fue "inconstitucional, ilegal y arbitrario" y que por esas razones, "se solicitará a los Estados Unidos de América la inmediata devolución del ciudadano ecuatoriano", anunció el ministro.

Serrano fue hallado culpable del asesinato de cuatro personas en el condado estadounidense de Polk en 1997. Después de ese año, regresó a Ecuador donde fue detenido y se procedió a deportado el 2002 por pedido de la justicia estadounidense que lo procesó por esas muertes. Serrano ha negado toda participación en los asesinatos. El caso está en etapa de apelaciones.

Ford a perde 5.900 miyon Retiro ta na caminda

DEARBORN, Michigan, USA (AP) - Ford Motor Co. a informa ayera cu nan a perde 5.900 miyon dollar den e ultimo trimester di 2008, door cu e ventanan di auto a cay a haya e resultado aki, pero a bisa cu no tin planea pa pidi ayudo federal a menos cu e situacion economico empeora. Tambe nan a anuncia cu lo bay retira basta persona.

Ford, e di dos fabricante di auto mas grandi na Merca despues di General Motors, a bisa cu el a usa 5.500 miyon dólar cubri e perdidanan den e ultimo trimester di añ pasa, un cifra mas abou cu e di tres trimester, ora cu el a gasta 7.700 miyon dollar.

E compania a informa cu el a perde 2,46 dollar pa accion, compara cu perdidanan di 2.800 miyon dollar, o sea 1,13 dollar pa accion, pa e mesun periodo di 2007.

E entradanan a baha na 29.200 miyon dollar en relacion cu e 45.500 miyon dollar den e ultimo trimester di 2007.

E cifranan di Ford no a coincidi cu e expectativanan Wall Street. E empresa a informa di un perdida di 1,37 dollar pa accion den e trimester. Analistanan entrevista door di Thomson Reuters tabata spera, como promedio, perdidanan di 1,30 dollar pa accion a riba base di ingresos di 26.300 miyon dollar.

Ford tambe a anuncia retiro, esta cu su división di credito lo reduci den un 20% su forsa laboral, en total, casi 1200 empleado.

ONU ta lansa yamada na Davos pidiendo 613 miyon $ pa GAZA



DAVOS, Suiza, (AFP) – ONU a pidi 613 miyon dollar pa yuda e habitantenan di Gaza afecta pa e ofensiva Israeli, esaki a wordo anuncia ayera na Davos (Suiza) door di Secretario General di Naciones Uni, Ban Ki-moon.

E fondonan lo wordo destina pa cubri e necesidadnan alimenticio (153 miyon di dollar) di e Paelstinonan, pa ayudo urgente (27 miyon), y tentnan (128 miyon).

Según ONU, e ofensiva Israeli den Gaza Strip a laga mas di 1300 morto y 5300 herido, entre cualnan tin 1855 mucha y 795 muher. Ademas a destrui casi 21.000 cas, esta 13% di e viviendanan di e region aki superpobla.

“E necesidadnan di poblacion na Gaza ta grandi y multiple,” Ban a splica den un conferencia di prensa den e Foro Económico Mundial. E ayudo di ONU “lo permiti supera, al menos den cierto medida, e dificultadnan ey,” e Secretario General a insisti. El a bishita Gaza poco despues cu Israel y Hamas a decreta un paro na e tiramentonan.

IMF:

Economía mundial casi lo para den 2009

WASHINGTON (AP) – Economia mundial lo yega den 2009 na rand di e paralisis cu un crecemento di apenas 0.5%, asina Fondo Monetario Internacional a informa diarason. Un poco menos cu tres luna pasa e indicador ey tabata na nivel di 2,2%.

E proyeccion actualisa ta esun mas abou pa mundo cu IMF ta realisa den su 60 añanan di existencia.

Pero, e institucion ta mira un recuperacion di 3,0% den 2010 ora cu e sistema financiero cuminsa hala rosea di su perdidanan di mas o menos 2 biyon dollar causa pa e crisis cu a cuminsa na Merca.

Economia Mericano tambe lo mishi fondo na 2009 cu un recesion di -1,6%, den e culminacion di un caida progresivo desde 2007 ora cu el a sera cu 2,0%. Pa otro aña, IMF ta proyecta sinembargo un salto di Merca pa tereno positivo di 1,6%.

Oliver Branchard, economista hefe di IMF, a bisa den e presentacion di e informe nobo cu mester di un inyeccion inmediato di capital na mundo di 500.000 miyon dollar pa e mercadonan por cuminsa recupera e confiansa.

IMF ta calcula pa 2009 un caída drástico den e volumen di comercio mundial di bienes y servicio na -2,8%, compara cu e indicadornan positivo di 4,1% na 2008 y 7,2% na 2007. Pero, riba tono cu e recuperacion global proyecta, ta calcula cu e indice lo pasa na 2010 pa terreno positivo, cu un 3,2%.

China lo sigui ta e lider di crecemento mundial en general cu 6,7% na 2009 y 8,0% na 2010. Comparativamente, América Latina solamente lo crece cu 1,1% den 2009 y 3,0% den 2010.

E 16 nacionnan Europeo unda euro ta circula lo mira un reduccion di su economia regiona na -2,0%. IMF tabata spera un recuperacion riba terreno positivo di apenas 0,2%, den 2010.

Sony a perde 200 miyon $

TOKIO – E compañía Japones Sony a anuncia ayera perdidanan di 200 miyon dollar (18 mil miyon Yen) pa e di tres trimester fiscal pa caida di ventanan di aparatonan electronico y refuerso di e yen.

E grupo a confirma cu esaki ta e peor resultadonan den su historia.

Mas di 3.000 morto pa colera na Zimbabwe

Según OMS

BRUSELAS – E epidemia di colera cu ta desde augustus ta castiga Zimbabwe a causa caba 3028 morto y ta "for di control", asina Organización Mundial di Salud (OMS) a duna di conoce diarason ultimo.

E epidemia a contamina 57.702 persona, según OMS, cu su balance anterior – di diamars – tabata pone e cifra di victimanan mortal na 2.971 y di esnan infecta na 56.123.

E agencianan di ONU, mobilisa for di algun caba, a enfaysa cu e malesa "ta sigui sin ta bou control" den e pais ataca pa un crisis economico y politico.



"E cólera no ta controla, incluso e ta for di control y e lo no cambia den un futuro proximo. Nos ta yegando na e peor escenario posibel, cu 60.000 persona malo," e bosero di OMS, Fadela Chaib a comenta diamars.

E temporada di yobida ta faborece e plamamento di e malesa debi na e awanan infecta.

Segun OMS, te cu mitar di e 12 miyon di habitantenan di Zimbabwe ta susceptibel pa contagia cu e malesa debi na poco garantianan di salud di vida di e pais.

E epidemia ta plama tambe pa e paisnan bisiña, manera Sur Africa, unda cu a censa mas di 2600 caso y 31 morto.

Japón a ehecuta cuater persona condena pa homicidio

YAMAGUCHI - TOKIO - Japón a ehecuta horcando ayera cuater persona condena pa homicidio, entre criticanan cu e sistema hudicial ta atrasa y ta move poco-poco lagando esnan condena pa decadanan largo den e celnan di morto. Japón, un di e poco nacionnan industrializa cu ainda tin e pena capital, a aumenta e ritmo di ehecucionnan den ultimo añanan. E pais a horca 15 preso aña pasa, e cifra mas grandi desde 1975, ora cu el a ehecuta 17, asina Minister di Husticia Katsuhisa Nagata, a duna di conoce. Aunke cu pena capital tin apoyo amplio na Japon, cu ta entre e paisnan mas sigur di mundo, hopi critico ta bisa cu mester reforma e sistema pasobra e criminalnan condena hopi biaha ta keda spera den e seccion di morto durante varios aña prome cu e decision di Corte wordo ehecuta. Actualmente tin 100 persona condena na morto. Otro señalnan cu e sistema ta demasiado scondi. E presonan no sa ki momento nan lo wordo ehecuta, sino te e mainta cu e lo tuma lugar. E ehecucionnan ta wordo haci den secreto, y famia y Abogadonan ta wordo notifica despues di e hecho. Diahuebs, Shojiro Nishimoto, di 32 aña, a wordo horca den Cetro di Detencion Tokio despues di wordo condena pa cuater cargo di homicidio y robo. El a mata tres anciano cu tabata biba nan so, den atakenan separa registra na april 2004, y pa morto di un taxista di 59 aña na 2003. Yukinari Kawamura, di 44 aña, y Tetsuya Sato, di 39, a wordo horca despues di a wordo declara culpabel di a secuestra doño di un cafetería y su casa na Nagoya na april di 2000 y a hiba nan na un mondi aleha unda cu a kima nan te causa nan morto. Tadashi Makino, di 58 aña, a wordo ehecuta pa puñala fatalmente un persona y asalta otro dos den e ciudad sureño di Kitakyushu na 1990. E aumento di ehecucionnan a causa protestanan fuerte di defensornan di derecho humano, incluyendo Amnisty International, y Colegio di Avogado di Japon a priminti un moratorio riba esaki.

Cadena perpetua pa mafioso di Chicago

CHICAGO (AP) – E hefe mafioso Frank Calabrese tata, un di e cinco hombernan declara culpabel den e huicio mas grandi riba figuranan di hampa di Chicago den ultimo decenianan, a wordo sentencia na cadena perpetuo pa un Huez cu a describi e crimennan di cualnan e tabata acusa como "atros".

E Huez federal James B. Zagel a bisa Calabrese cu su harimento durante algun di e testimonionan espeluzantenan di e huicio "a mustra insensibilidad" bo tabata hari di un asesinato inminente".

"Bo ta culpabel di actonan teribel, y e hecho cu ta existi na mundo personanan peor cu bo no ta un excuus pa bo accionnan," Zagel a duna di conoce.

"Solamente mi kier bisa cu bo crimennan ta atros y e sentencia cu mi ta bay impone ta husto," e Huez a bisa diarason. Un hurado a declara e corpulento Calabrese, di 71 aña, culpabel di shete asesinato cu tabatin años sin wordo resolvi. Ademas, un informe pre-sentencia prepara pa e Huez a responsabilize di otro seis asesinato.

"E acusado a degoya su víctimanan, el a horca nan, a balacea nan," Fiscal T. Markus Funk a bisa Huez.

Familiarnan di algun di e victimanan, algun di nan bou di yoramento, a acusa Calabrese den Corte di destrui nan famia. "Bo a ranca mi curazon," Peggy Cagnonim kende su casa a wordo mata, a duna di conoce.



Frank Calabrese

Charlene Moravecek, mirando Calabrese, a describie como "un animal", y a bisa cu su casa a wordo mata salvahemente y "tira manera sushi".

Calabrese, ora cu tabata su turno di papia, a nenga di a comete e asesinatonan, y a bisa cu ta duele pa e victimanan.

"Mi vida ta den man di Dios," el a bisa. El a agrega cu e ta sufri problemanan di curazon y otro malesanan, mientras cu e ta pasa su dianan den enciero solitario den un cel chikito.

Mitchell a reuni cu dirigentenan Palestino, pero no cu Hamas



Enviado special di Medio Oriente George Mitchell aki den compania di Presidente di Palestinonan Mahmud Abbas, durante un reunion cu a tuma lugar pa papia riba e problemanan na Gaza Strip.

JERUSALEN – E enviado nobo di Merca pa Medio Oriente, George Mitchell, ayera a bishita Cisjordania, sede di e Gobierno pro-occidental di Presidente Palestino Mahmud Abbas, tratando di logra un cese di fuego den Gaza Strip, aunke cu e no tin pensa di dialoga cu dirigentenan di Hamas, cu ta controla e teritorio ey.

Mientras Mitchell tabata bishita e poblacion di Ramalla, unda cu e tin su sede di Autoridad Palestino lidera pa Abbas, e cohetenan lanza door di milicianonan tabata sigui cay na zuid di Israel, y avionnan di combate Israeli tabata lansa atakenan contra obhetivonan nobo.

Despues di su entrevista cu Abbas, Mitchell a programa pa reuni cu Prome Minister di Cisjordania Sala Fayyad.

Su asesornan a informa cu e lo no reuni cu Hamas, un organización cu tanto Israel como Merca y Union Europeo ta considera un grupo terorista.

Mitchell diarason a tene su prome ronda di combersacionnan cu lidernan regional na El Cairo y Jerusalén, pa determina ki pasonan Gobierno di Barack Obama lo tuma cu e meta pa reanuda e negociacionnan di paz despues di e ofensiva militar devastador contra Gaza.

Di otro parti, na Israel un encuesta di opinion publica ayera, ta indica cu un politico cu ta propone pa kita arabenan Israeli e ciudadadania y deporta nan pa teritorio Palestino, ta aumentando rapidamente den su popularidad.

Pakistán aresta tres sospechoso di spia pa India

LAHORE, India – Polis di Pakistan a anuncia ayera aresto di tres Pakistani bou sospecho di spia pa India desde 2005 y di ta involucra den un atentado cu bom riba un mercado di Lahore na 2006.

Hefe di Polis di e ciudad di Lahore (oost), Pervaz Rathor, a bisa AFP cu e tres hombernan aki tabata paga pa agencia di inteligencia exterior di India, e Departamento di Investigacion y Analisis (RAW pa su siglanan na ingles).

"E hendenan ey ta ciudadanonan Pakistani, nan tabata spiando pa inteligencia Indio," asina el a declara na AFP despues di un conferencia di prensa na e ciudad en cuestion.

"Nan ta traha pa RAW y tabata spia pa nan for di aña 2005. Tambe nan tabata implica den explosion di un bom na Lahore na 2006 cu a herida 16 persona," Rathor a agrega.

Clasificado

Bon Dia Aruba Weststraat 22 - Tel:827800 - Fax:827044/827093

Turismo na Boneiru a krese den e prome lunanan di 2008

WILLEMSTAD – Turismo di Boneiru a krese den e prome lunanan di 2008. Asina Ofisina di Turismo di Boneiru a informa. Te ainda no tin sifra di 2008 kompleto pero solamente den e prome lunanan.

Kompará ku e promé mitar di 2007, por mira un subida di 8.39% den 2008. e total di bishitante a subi di 36,965 pa 40,068. Despues di un subida rekòrt di 17% na 2007, e total di bishitante nan a sigui subi den 2008 aunke mester bisa ku manera a wòrdu antisipá esakinan un midi mas moderá. E resultado positivo nan aki ta danki na mas kapasidat di vuelo nan den e diferente merkado nan, mas kapasidat di kamber i e demanda fuerte pa bishita Boneiru. E merkado di Nort Amérika ta sigui krese relativamente ku un 10.8% den e promé seis luna nan di 2008, despues di un kresementu históriko di 19.7% na 2007. Merka a krese ku 9.6% i Canada a krese ku un total di 30%. Nos por mira un kresementu tantu den luna nan di Aprel i Mei ku normalmente ta luna nan basta ketu pa loke ta trata biahamentu pa e merkado aki. Den yuni nos por mira un total di 3423 bishitante for di Merka ku ta e di dos sifra di mas haltu e promé seis luna nan di 2008 aki, esaki ta debí ku ta komienso di e temporada di fakansi grandi den kual merikano nan ta biaha mas tantu.

E merkado di Europa ta mustra un subida di 3.21%.

Hulanda ta sigui krese den 2008 sigui pa e merkado Aleman i otro merkado nan sekundario manera Inglatera ku a krese ku 5% i Bèlgika ku 15%. Esaki ta en kuadro ku e strategia nobo di TCB pa hasi un aserkamentu mas intensivo pa ku e merkado primaria nan den Europa. Nos ta antisipá ku e sifra nan aki lo sigui krese den 2008 sigur si nos mantené ArkeFly su vuelo un biaha pa siman.

Sur Amérika tambe ta sigui krese ku un 12.19%. Venezuela ta kontinuá di ta e merkado mas grandi den e region aki. Nos ta sigui enfoká riba e merkado di buseadó nan den Brazil. Apesar di e difikultat nan den konekshon aéreo entre Boneiru i Brazil, nos por mira un kresementu di 53.69% den e merkado aki. Tambe nos por mira un kresementu den merkado sekundario manera Colombia 77.68% komo Ekuador 23.64%.

E merkado di Karibe a subi ku 37.47%. Aruba ta kontinuá komo e merkado di mas importante a subi ku un total di 52.86% den e promé mitar di 2008

Gobiernu di Korsou: Lo sigui prepara referendum debidamente

WILLEMSTAD – Awor ku e presidente di e Komishon di Referendum Armin Konket a tuma su retiro, Gobiernu di Korsou a anunsia ku e lo sigui traha riba un proseso debido pa e referendum aki. Den e reunion públiko di Konseho Insular di Kòrsou di 27 di yanüari, diputado Zita Jesus-Leito a kontesta tur e preguntanan ku miembronan ku e Konseho a hasi enkuanto nombramentu di miembronan di Komishon di Referèndem, Tambe e diputado a kontesta preguntanan enkuanto funshon i tarea di e komishon.

Den un reunion basta ekstenso e diputado a splika Miembronan di Konseho Insular ku no ta promé bes ta organisá un referèndem i ku naturalmente tur hende ke pa esaki tuma lugá na un manera mas korekto posibel. Diputado Jesus - Leito a duna splikashon di e trayekto ku a kana pa a yega na e komishon di referèndem i a ripití e kriterionan ku a usa pa skohe e miembronan:

- Eksperensia
- Saber di e tópiko estatal
- Akohida den komunidat
- Imparsialidat i Independiente

Nan tarea ta pa konsehá konseho insular. A base di e rapòrt di e komishon aki konseho insular por tuma un desishon kon i ki dia e referèndem mester tuma lugá. Konkretamente e komishon lo konsehá entre otro tokante kiko e pregunta mester ta i ki edat mester tin pa vota. Pronto Gobièrnu di Kòrsou lo apuntá un presidente nobo pa e Komishon di referèndem pa remplasá Drs. Armin Konket kende a entrega su retiru komo tal, asina Gobiernu di Korsou a anunsia.

Obispu a nombra kuater vikario pa Diósesis di Willemstad



WILLEMSTAD -- Un di e deseonan grandi di Obispunan, formulá den e dokumentu di Aparecida komo resultado di e Konferensha Episkopal Latino Amerikano i di Karibe, ta pa kada Diósesis promové un Mishon Diosesano den konkordansia ku e modelo di Mishon Kontinental, proponé den e Konferensha di Obispunan na Aparecida (mei 2007) i aprobá despues pa e Direktiva di CELAM na La Habana - Cuba. Esaki a kondusí na realisashon di un Konferensha Diosesano pa yega konhuntamente na un Plan Pastoral Diosesano Mishon 2008 - 2011 ku Diósesis lo bai ehekutá den e próksimo tres aña.

Komo un di e puntonan di importansia grandi, CELAM a pidi kada Diósesis pa evaluá strukturanan i wak na unda kambionan lo por kondusí na e resultadonan deseá.

Den e Konferensha Diosesano di luna di novèmber 2008 a disidí di desaroyá e Mishon riba kuater área pastoral manehá pa vikarionan episkopal ku ta karga responsabilidat pa kada área spesífiko di e Plan pastoral. Nan ta representá Obispu di Willemstad Luis Secco formalmente den e trabou spesífiko aki. Nan ta karga responsabilidat pa e.o. guia, stimulá i sòru pa implementashon di e Mishon 2008 – 2011.

E vikarionan nombrá ta:

1.- Pader Piet Magnin O.P. vikario pa e área di Planifikashon i Struktura ku asistentenan Pader Simon Wilson i Pader Juancho Pilongo.

2.- Pader Morrison Laporte, vikario pa e área di Formashon ku asistente Pader Carlos Donado.

3.- Pader Ronald Kiban, vikario pa e área di Evangelisashon i Mishon ku asistente Pader Andres Makowiec.

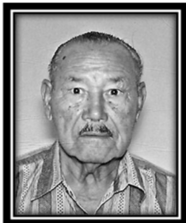
4.- Pader Carlos Vivas, vikario pa e área di Liturgia ku asistente Pader José Guillermo Ortega.

Mgr. Secco a anunsiá nombramentu di e kuater vikarionan aki na final di e Konferensha Diosesano i a hasi un yamada na tur saserdote, religioso i laikonan di tur e komunidatnan katóliko di nos Diósesis, pa sostené i uni ku e vikarionan pa asina e Mishon Diosesano yega den tur kas di famia pa di e manera ei logra hasi nos tur berdadero disipel i misioneronan di Hesukristu.

Na e momentunan aki Pader Piet Magnin, O.P. ta pastor di parokia Santa Famia i responsabel di Basílika di Sta Ana; Pader Morrison Laporte ta pastor di parokia di Suffisant; Pader Ronald Kiban di Parokia di Seru Fortuna, i Pader Carlos Vivas di parokia di Sta. Rosa.

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

CU INMENSO TRISTEZA NA NOS CURAZON, NOS TA ANUNCIA E FAYECIMENTO DI :



SR. AGUSTIN LAMPE
*04-05-1921 † 26-01-2009
Mihor conoci como "Gustin, Mochin, Gustin"
Trahado di remedi tera.

Na nomber di su esposa : Paula "Pepeli" Lampe-Croes
Su yiu : Mario "Maiky" Kelly y esposa Angèle
Su nietonan : Gerald Chirino y esposa y yiu
Josue Kelly
Rachel "Jeniree" Kelly
Kendrick " Kenny" Kelly

Manera yiunan : Mario "Mai" Limonier y famia
Francisco " Frans" Limonier y famia
Frida Orman Limonier y famia
Edwin " Eddy" Limonier y famia na Hulanda
Florencia "Mary" Limonier y famia

Su rumannan : Nicolas " Cojashi" Lampe y famia
Eva Donata y esposo

Su swa y cuñanan : Sra. Vda. Norma Croes y famia
Sr. Vdo. Ramon Lacle y famia
Sra. Filomena Perez y famia
Sra. Vda.Thomasina Limonier Croes y famia
Sra. Vda. Clarita Kelly y famia
Sr. Vdo Francisco Hernandez y famia
Sra. Vda. Antonia Lampe Croes y famia

Subrino y subrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, bisiñanan, ex-coleganan di Demein Beheer, grupo Kawara y demas famia.
Famia : Lampe, Croes, Kelly, Limonier, Chirino, Van Wilgen, Donata, Hernandez, Loopstok, Orman Laclè, Angela, Diaz, Clement, Snijders, Pourier, Vrolijk, Loefstop, Hassel, Tromp, Willems, Figaroa Joung, de Mey, Feliciana, Kock, Henriquez.

Acto di entiero lo tuma lugar Diabierna 30-01-2009, pa 4'or di atardi na Misa Santa Filomena na Paradera y despues saliendo pa Santana Catolico na Paradera.
E restonan mortal lo ta reposa den Misa for di 2'or di atardi.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbez di flor of krans lo ta bai tin un box disponibel den Misa pa un donacion .



Psalm 62:1 "Truly my soul waited upon God: from him cometh my salvation"

With deepest sympathy, we announce the death of our beloved Mother, Grandmother, Sister, Aunt, Cousin and Friend:

Hilda Cecilia Birsby
(Hilly)

Who passed away on Wednesday, January 21st, 2009 in the Netherlands.

Left to mourn her great loss are:

Ex-husband:	Bernardo (Benny) Kemp & Family in Aruba
Children:	Adonis & Susan Kemp in Holland
	Dino (Gino) & Petra Kemp in Holland
Grandchildren:	Dwayne, Urving, Tyriq, Jonathan and Deveny in Holland
Brothers:	Juan & Yolanda Perez in Aruba
	Earlston (Earl) Wilson in Norway
	Pedro Lijfrock & Family in Holland
Sisters:	Constancia (Conny) Birsby in Aruba
	Mercedes (Menchie) Birsby in Holland
Nieces & Nephews:	Darlene Birsby & Godfrey Le Grand in Aruba
	Calvin (Calito) Birsby & Felicia Backer in Holland
	Jason (Angelo) Viotty & Family in Holland & Bonaire
	Johnny & Elvia Arrindell & Family in Aruba
	Martina (Tientje) Arrindell & Family in Aruba
	Diedra (Didi) & Rafael Castellanos-Perez & Family in US.
	Joel Birsby in Aruba
	Natalie Silvania in Aruba
	Eugenio (Boysie) Arrindell in Aruba
	Judeska Sheppard in Aruba
	Juana Josefa & Family in Holland
	Adonis Perez & Family in USA
	Aquiles Perez in Aruba
	Eugene & Shemmy Arrindell in Aruba
Close Friends in Aruba:	Edmundo Marlin, Sandra Withfield, Henry Arrindell, Maxwell Faulborn & Delta Poterson & Family, Evette Cornelie, Norma Simmons, Dina Gumbs, Judith (Susha) Nassy & Family, Luzmila Leal Bolaños, Tico Mateo, Joe & Shirma & Family, Beulah Gonzales, Maritza Brion, Oily Rogers, Nelo Bitorina, Louis Viotty, Octavio Richardson, Bea, Her ex-collogues at Lands Laboratorium & Island Finance, other family & friends to numerous to mention.
Close Friends in Holland:	Alicia Marathon, Sandra de Boer, Theo Henriquez, Lisa Balentin, Guillermo Balentin, Nel Beusekom & Family
Family & Relatives:	Birsby, Busby, Kemp, Perez, Viotty, Josefa, Arrindell, Janga, Gonzalez, Adamus, Silvania, Wilson, Lijfrock, Richardson, Marlin, Chung, van Kuler, Sheppard, Gibbs, Eckmeijmer, Krozendijk, Grovell, Le Grand, Withfield, Vorst, Poterson

The funeral of the late Hilda Birsby will take place in the Netherlands on Friday January 30th, 2009.

Address for condolences:	Fregatpad 10 3028 PB Rotterdam Holland

Please accept our apologies if in our time of sorrow we have forgotten any other relatives or friends.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "***
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Jose Werleman

mihor conoci como: " Loche " of " Jo "
*** 8 september 1936 † 27 januari 2009**

Na nomber di su:

esposa: Rubia Werleman-de Palm

yiunan: Joseph (Cheppy) y Patricia Werleman-de Palm
Judella (Della) y Giovanni Dijkhoff-Werleman

nieta stima: Lugëna Werleman

mescos cu yiu: Richard Dabian, Norenne Dabian y nan famia

rumannan: Gertruida Werleman-Henriquez y yiunan
Diego Geerman y famia na Venezuela
Raymundo Geerman y famia na Hulanda
Sra. Vda. Maria Navarro y famia na Corsow y Hulanda
Jozef (Denchi) y Abelina Geerman-Albertsz y yiunan
Dominico Geerman y famia na Hulanda
Mario Geerman y famia na Hulanda
Felicia y Ronny de Cuba-Geerman y yiunan
Victor y Glenda Werleman-Thiel y yiunan
Asin y Jacenta Lee y yiunan
Alfonso y Stella Lee-Croes y yiunan
Bernardo y Anna Lee-Werleman y yiunan
Yvonne y Haime Dabian-Lee y yiunan
Hubert y Salome Lee-Webb y yiunan
Atan y Olga Lee-Hernandez y yiunan
Ramon y Maria Lee-Croes y yiunan
Robertico Croes, rumannan y nan famia na Aruba y Orlando
Luis Geerman
Pedro Werleman y famia
Pablo Werleman y famia
Ildo Werleman y famia
Manuelito Werleman y famia na Corsow
Ramonita Erasmus y fami

Rita Werleman y famia
Annie Geerman y famia
Robertina Erasmus y famia
Rosa Leysner y famia

con-suegro(a)nan: Patrick y Jasenta de Palm-Maduro y famia
Sra.Vda. Florentina (Tina) Dijkhoff-Ras y famia
Antonio y Diana Hernandez-Ras

prima stima: Juana Lacle-Werleman y demas primo y primanan
y nan famia
coleganan di Crime Prevention, bon amigonan di Airpor,
ex-coleganan di W.E.B. N.V Bonaire.

sobrino y sobrinanan, comer y compernan, ihanan,

famia:Werleman, de Palm, Dijkhoff, Geerman, Maduro, Lee, Croes, Guda, Sambre, Yarzagaray, Everon, Navarro, Erasmus, Dabian, Tromp, Wever, Dirksz, Angela, Noguera, Hoevertsz
famia na Boneiro: Oleana, Emerenciana, Bernabela, Rodriguez, Hart, Marchena, Beukenboom, famia na Corsow Rijna y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 31 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico (*Pastoor Kraanwinkel*) na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: **Paradra 178**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





CENTRAAL BUREAU VOOR DE STATISTIEK

Cu inmenso tristesa tin e deber di anuncia fayecimiento di:

Sra. Aureliana Jacinta Kelly - Boekhoudt
Mama di nos colega
Yarelyn Figaroa - Kelly

Personal di CBS ta desea famianan Kelly - Boekhoudt y demas famianan hopi forsa cu e perdida di nan ser keri.



Ministerio di Husticia
Instituto Alarma y Seguridad Aruba I.A.S.A

Cu inmenso tristesa nos kier a anuncia fayecimento di:



Sr. Jose Werleman

Mihor conoci como *"Jo"*
Na bida, tata di nos colega, Sra. Judella Dijkhoff-Werleman di seccion Inmigracion
y tambe suegro di Sr. Giovanni Dijkhoff di seccion di Guarda Nos Costa.
Nos profundo condolencia na Judella y Giovanni y demas famia
Cu Sr. Jose, sosega na paz



Salmo 117:2
Su amor y bondad pa nos ta grandi di Senor ta eterno. Alaba sea senor.

A fayece cristianamente na Hulanda:

Rosa M. Arends(Chita)
*** 28-5-1947 - + 26-1-2009**



Juinan: Desiree Sille
Shirley y Benno Sikkema-Sille

Ex_esposo: Nildo Sille

Rumanan: Juan y Isabel Arends-Perez y juinan
Yolanda Arends y juinan
Swinda y Alfonso Wong-Arends y juinan
Azugita Arends y juinan
\+ Elina Gonzalez-Arends y juinan
\+ Rosa Elena Alvarez-Arends y juinan
\+ Ricardo Arends y familia
\+ Emilia Arends y juinan
\+ Dolfi Arends y familia
\+ Balbina Arends y juinan
\+ Pablo Arends y juinan
\+ Imelda Arends y jui

Su Padrino: Albertico Arends y familia

Ihanan: Griselda Lascano-Arends y familia
Juan Carlos Arends y juinan
Mirella Tromp-Arends y familia
Ingrid Dijkhoff-Arends y familia
Charlene Tromp y juinan

Sobrinonan: Gonzalez, Alvarez,Arends,Tromp, Cazorla,Richardson,Urbaez,Wong.

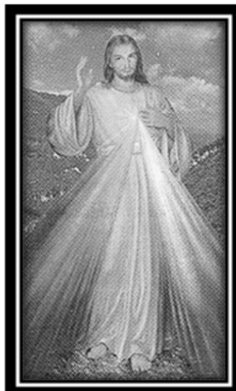
Demas familia: Cedeno,Tromp,Diaz y Cazorla na Venezuela

Familanan: Hoek,Quandt,Eman,Gietel,Smit,Susebeek,Ruiz,Alvarado,van der Bliek,Lacle, Noguerra,Croes, Wever, De Castro, Toppenberg y Oduber.

Dia y ora di entierro lo wordo anuncia después.
Adres pa condolencia: Funeraria Zepp Wever
Diahuebs 29 di 7:00 p.m.-9:00 p.m.

Nos ta pidi disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Grupo di Oracion Carismatico Paradera UNI



Ta invita henter pueblo di Aruba y principalmente nos pueblo di Paradera pa asisti awe Diabierna 30 di Januari 2009 na un Santo Sacrificio di Misa 7:00 pm. Y despues lo sigui nos Oracion Carismatico Canto y Alabanza. Cual lo tuma lugar den e barak pazuid di Pastorie debi cu awe nochi tin preparacion pa Bautismo den Misa. Laga nos tur bin pa duna Señor tur Honor y Gloria manera E so merece. Awe Hesus ta bisa nos pa medio di St. Scitura lo siguiente: Marco 4,21-25, cu e mesun midi cu boso tende, Dios ta duna boso comprodemento.
Laga nos reza hunto pa e Plan Pastoral Diosesano Mision 2008-2011.
"Cuida mi carnenan"

Grupo Scout Ora Ubao

Ta anuncia fayecimento di:



Sra. Aura Kelly-Boekhoudt

mama di B.L. Sunshine Yarel Figaroa-Kelly alabes ruman di G.L. Candy Boekhoudt y tanta di Akela Julisa Boekhoudt.
Ta invita tur miembro y mayornan scout pa e acto di entiero cu lo tuma lugar Diasabra awor 31 di Januari pa 10:30 di mainta.
For di 8'or di maina te defunto lo ta reposa den misa Sta. Filomena na Paradera.

Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a invita tur famia, amiga(o)nan y conocirnan, pa asisti na nuebe dia di resamento di Rosario pa nos defunto stima:



Bernadina Growell-Kock
"Nos Mama di Cultura"

Cual lo tuma lugar **Diahueps 29 di Januari 2009** te **cu Diahueps 5 di Febuari 2009** pa **7:30 di anochi** na **cas Brazil 45. Diabierne 6 di Februari 2009** lo bai tin un **Santo Sacrificio** di **misa** pa **7'or di anochi** na **misa Cristo Rey Brazil** y después lo sigui e ultimo **3 rosario** na cas **Brazil 45.**

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Na nomber di su Tata, rumannan y demas famia.

Masha Danki



Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

GRADICIMENTO /INVITACION



SRA. LUISA BETRANDA WERLEMAN-KOOLMAN

Di parti di su esposo, rumannan, sobrinonan, y demas famia.
Ta gradici tur esnan cu a manda flor, donacion, jamada di telefon, Telegram, danki di curazon.
Boso presencia ta un gran Consuelo pa nos .
Alavez nos kier invita pa tres Santo sacrificio di Misa Inmaculada
Concepcion pa 7'or di anochi.
Diahuebs 29-01-2009
Diabierna 30-01-2009 despues di ultima Misa nos tin un Rosario na cas
Macuarima # 141 pa descanso di su alma.

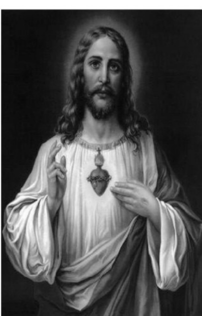




Sende 3 bela 3 dia sigui den awa cu sucu na honor di Arcangelnan Miguel, Gabriel, Rafael pidiendo bo deseo mas dificil.
Publica e di 3 dia y e di 4 dia bo ta ricibi bo deseonan.

Bo devoto





Lesa Salmonan
38-39-70-91-107
Tres dia y pidi e fabor despues 3 dia bo ta publice den corant y lo bo mira e milager.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

Cu inmenso tristesa na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela, ruman, suegra y tanta stima.



Sra. Aureliana Jacinta Kelly - Boekhoudt

Mihor conoci como " Aura
16 Juni 1952 - 28 January 2009

Na nomber di su esposo: Jacinto " Chin " Kelly

Su jui: Yarelyn y Edward Figaroa - Kelly

Su unico nieto stima: Yaedard Figaroa

Su rumanan: Bernadina "Baby" Boekhoudt
Adriana "Ady" Boekhoudt
Filomena " Mena " Boekhoudt
Candelario " Candy " y Jacinta Boekhoudt – Petrocchi
Lienchi y Denny Hernandez-Boekhoudt
Vdo. Gregorio " Goy " Boekhoudt
Donny y Valerie Boekhoudt – Leest
Carmen " Inchi " Boekhoudt

Su Sobrino y Sobrinanan: Jacilyn Boekhoudt y Zihno Theodora y yui
Julisa Boekhoudt y Ruben Jr. Sprok
Kendrick Boekhoudt
Lindsay Hernandez y Randall Werleman y yui
Densay Hernandez
Andry Boekhoudt
Dayenne Boekhoudt
Xavier Boekhoudt y Jenifer Jansen
Xilienne Boekhoudt

Suegro y suegranan: Juliana " Dudu" Kelly- Figaroa
Teofilo y Maria Figaroa – Bikker y famia

Swa y Cuñanan: Martina y Juan Henriquez – Kelly y famia
Nicolaas y Linchi Kelly – Tromp y famia
Juan y Yolanda Kelly – Arends y famia
Juliana y Martin Henriquez – Kelly y famia
Maria y Oslin Dijkhoff – Kelly y famia
Juanita Kelly y famia
Ovito y Shamila Kelly – Maduro y famia
Aegidio y Dolorosa Kelly – Ridderstaat y famia
Crescencia Kelly.
Tanta: Vda. Marcela Orman – Boekhoudt y famia.

Famia cerca di cas: Mena Dirks – Flanegin y famia, Trina Maduro y famia, Filomena Gomes –Boekhoudt y famia, Martina y Salvador Franken – Bikker y famia, Jo-Anne Caster y famia, Elizabeth y Thomas Geerman, Lito y Lichi Lacle y famia, Vda. Juanita Leest – Werlemany famia, Ghislaine Gomes y Brian Krozendijk na Hulanda, Anthony Figaroa y yui, famia Medina na Hulanda, Gloria Elena .
Madrina: Betty Boekhoudt y famia
Primo y Primanan, Comer y Compernan, Ihanan , ex Coleganan di Carribean Merc. Bank, Directie Sociale Zaken y Coleganan di D.O.W, amigonan di Aruba Trading Co.

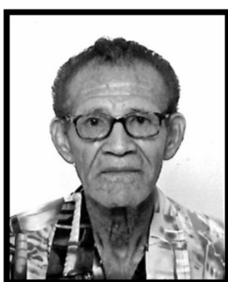
Famianan: Kelly, Boekhoudt, Figaroa, Petrocchi, Hernandez, Curie, Leest, Theodora, Sprok, Werleman Jansen, Bikker, Henriquez, Tromp, Arends, Gei, Wolff, Heyden, Dijkhoff, Maduro, Ridderstaat, Thiel, Orman, Ibarra, Franken, Irausquin, Ruiz, Britten, Geerman, Lin, Gomes, Schwengle, Vrolijk, Semeleer, Croes, de Mey, Caster, Dirks, Flanegin, Lacle, Krozendijk , Dubero , Erasmus, Solognier, Feliciano demas famianan.
Miembronan di Blue Army, y personal di Koningin Wilhelmina Fonds
Ta invita tur su amiga (o), bisina y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diasabra 31 Januari 2009 pa 10.30or di mainta saliendo for di Misa Sta. Filomena na Paradera pa Santana Catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera.**
E resto mortal lo reposa for 8 'or di mainta den Misa Sta. Filomena na Paradera

Adres pa Condolencia: Diahuebs 29 Januari 2009, Casibari 10 E, for di 7'or pa 9'or di anochi. Diabierna 30 Januari 2009, Aurora Funeral Home, for di 7'or pa 9 'or
Enbez di manda flor of krans un donacion na **Koningin Wilhelmina Fonds y Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.**
Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora
Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Senjor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada; Den Cunucu di yerba bèrdé e ta ponemi sosega E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa"
Salmo : 23

A fayece inesperadamente:



SR. GILBERTO WILLEMS
Mihor conoci como "Betto of Papa Welo"
*11-05-1936 ✝ 28-01-2009

Na nomber di su esposa : Olinda willems-Maduro

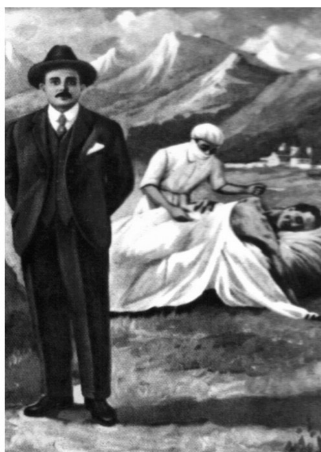
Yiunan : Margriet y Benito Croes-Willems
Lucia y Eric Fingal-Willems
Hubert Willems
Shirley Willems
Carla Willems

Nieto y Nietanan : Sue-Ellen y Edmond Tromp-Croes
Liane Croes y Cellio Statie
Sheryl Croes
Rose-Mary Loopstok
Rowald Loopstok
Jeandrick Fingal

Swa y cuñanan : Anna Maria Maduro y famia
Betty y Basilio Wester y famia
Maria Maduro y famia
Elsa y Jose Kock y famia
Carmen Maduro
Felepito y Nancy Maduro y famia
Carlos y Diana Maduro y famia
Mirna y Janchi Boekhoudt y famia
Greta Maduro
Edwin y Ingrid Maduro y famia
Glenda Maduro y famia
Freddy y Tecla Maduro y famia
Su subrino y subrinanan, primo y primanan, bisiña, conocirnan, su amigonan di Bijard y kenro softball team.

Demas famia: Willems, Maduro, Croes, Fingal, Loopstok, Tromp, Statie, Thiel, Wernet, Flanegin, Quandt, Hermus, Yarzagaray, Winklaar, Kock, Wever, Kelly, Wester, Boekhoudt, Dirks, Deluvia, Rosa, Amaya, Henriquez.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 31-01-2009, di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz y despues saliendo pa Santana Catolico De Vries.
E restonan mortal ta reposa 7.30 di mainta na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia : Papilon # 13
7'or pa 9'or p.m
Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia. Nos ta lamenta despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.







Nota di Pesame



Dr. Horacio E. Oduber HOSPITAAL

Cu profundo pena Hunta di Gerencia di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor
Jose Werleman
Tata di nos colega Joseph 'Cheppy' Werleman, OK-assistent.

Hunta di Gerencia, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal ta desea Joseph, su esposa, nan yiunan y tur demas famia, amigo y conocirnan hopi forsa den e momentonan difícil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

Nos ta yuinan di Dios
Bijbel ta siña nos:
Pordoná i lo bo ta pordoná
Esun ku venga lo sinti vengansa di Señor; Dios ta tene kuenta rigorosamente ku su pikanan. Pordoná bo próhimo tur malu ku e la hasi bo, e ora ei Dios lo pordoná bo, bo pikanan, si bo pidié. Ora un hende tin un otro na kurason, bo ta kere e por spera ku Dios lo dun'é bida I salu? Ora un hende no tin kompashon ku un hende meskos kuné, bo ta kere e por pidi Dios pordon pa su mes pikanan?
Sirag 28: 1-4

Gradicimento



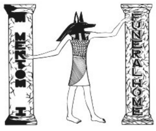
relaciona cu e ultimo despedida di

Bernadina Growell - Kock

Minister di Labor, Cultura y Deporte
ta gradici

tur famia cu a permiti rindi homenahe cultural na e defunto
tur amigonan y conocirnan
tur grupo musical, cantnte, grupo di baile, declamado
henter personal di
Cas di Cultura, Ministerio di Cultura, Departamento di Cultura Aruba
Comision Celebracion Dianan Nacional
High Performance
Eddy Tromp
Y
Tur esnan cu di un forma of otro a duna aporte pa rindi homenahe na y hiba "Nos Mama di Cultura" pa su ultimo lugar di sosiego

Cu Bernadina sosega den brasa di señor



" De Here is mijn Herder,mij ontbreekt niets."
Ps. 23:1

Met groot verdriet, maar heel dankbaar voor alles dat zij voor ons heeft betekend, maken wij het overlijden bekend van onze dierbare en zorgzame moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder :



Mevr. Paula P. Henriquez-van Swol

22 juni 1916 - 28 januari 2009
Weduwe van de heer V. E. (Vi) Henriquez

Namens haar :
kinderen:Victor en Roel Henriquez-Lourens
in St. Maarten
Hans en Bernadetta Henriquez-Every
Robert en Joke Henriquez-Weisfelt

kleinkinderen:
Nick en familie in Engeland
Paul en familie in St.Maarten
Madelien en familie in St. Maarten
Hanslee, Lance en Gail
Rogier en Martijn

achterkleinkinderen:
Annabella, Oscar, Kai en Aurely

broer:Dr. A. C. (Hans) van Swol en familie
in Nederland

overige familieleden:Henriquez, van Swol, Lourens, Every, Weisfelt, de Veer, Merryweather, Wynn, Koopman, Barbour, Croes, Ruiz,

Onze oprechte dank voor de verpleging gaan uit naar: Mia, Lenny, Cynthia, Martina, Flor en verpleegsters van de San Pedro Paviljoen

De begrafenis plechtigheid zal plaats vinden op maandag 2 februari 2009 om 10 uur 's morgens in de Protestanse Kerk te Oranjestad, gevolgd door de ter aardebestelling in de Protestantse begraafplaats in de Caya Ernesto Petronia te Oranjestad.

Van 8:30 tot 9:30 uur is er gelegenheid om afscheid te nemen en de familie te condoleren in de Protestantse Kerk te Oranjestad

Gelieve geen rouwbeklag aan huis.





Salmo 57
Serca Dios mi ta sigur, E ta amor y fieldad.
Tene piedad di mi, O Dios, Tene piedad,
Serka bo mi ta buska proteccion.
Mi kier sconde den sombre di bo halanan
te ora peliger pasa.
Dios, ja mi ta mi mes,
Mi curason ta trankil.
Mi kier canta y toka pa bo.

Den nomber di mama, tata, ruman y demas famia y conocirnan kier a gradici tur esnan cu a compaña, comparti y consola nos den nos dolor durante fayecimento y entiero di nos inolvidabel defunto stima:

Billy Eugene Dorothal.

Tambe nos kier a gradici: Famia, Amigo y Amiganan, Conocirnan, Bisinanan y tur esnan cu a acudi na acto di entiero, igualmente na esnan cu di un of otro manera a demostra nan afecto y atencion pa medio di jamada, telegram, tarjeta, anuncio den corant, flor,krans, mail y message. Un danki special tambe pa Pastoor Jairo Maduro.

Alavez nos ta participa cu lo ta bai tin Santo Sacrificio di Misa na Misa Cristo Rey na Brazil :
Diasabra, 24 di Januari pa 7or di anochi.
Diadomingo, 25 di Januari pa 9or di mainta.
Dialuna, 26 di Januari pa 7or di anochi.
Diamars, 27 di Januari pa 7or di anochi.
Diaranson, 28 di Januari pa 7or di anochi.
Diahuebs, 29 di Januari pa 7or di anochi.
Diabierna, 30 di Januari pa 7or di anochi.
Despues di Santo Sacrificio di Misa lo tin rosario na cas.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na ora di fayecimento y entiero di nos defunto stima:

Leoncita " Mama Oncha" Everon-Maduro



Nos gradicimento di curason na staf y personal di San Pedro Paviljoen pa nan cuido y pasenchi. Na famia, bisiña y conocirnan cu a sa di a compaña nos na e momentonan dificil, pa rur esnan cu a manda flor, krans, telegram, anuncionan den corant y yamadanan.

Alaves nos ta invita tur famia, bisiña y conocir pa asisti na tres santo sacrificio di misa: diabierna 30 di januari pa 7'or di anochi
diasabra 31 di januari pa 7'or di anochi
diadomingo 1 di februari pa 6'or di atardi, tur na misa Virgen di Fatima na Dakota.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Everon-Maduro



"Hesus a bisa: Ami ta resureccion y bida esun cu kere den mi lo biba asta si e muri."
Huan 11:25

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Louisa Selania de Jesus Krozendijk-Wild

mihor conoci como: " Juffr. Luchi " of " Mimi "
*** 30 december 1929 †28 januari 2009**

Na nomber di su:
compañero:Gerardo Ortega Navarete

rumannan:Josefa (Fifita) Peterson-Wild y esposo
Carlos Wild y esposa
Raul Wild y esposa
Sra. Vda. Filomena Richardson-Wild

sobrino y sobrinanan:Clyde Peterson y yiunan
Jacqueline Daal-Peterson, esposo y yiunan
Michel Wild y yiunan
Rene Wild y yiunan
Ivan Wild na Corsow
Miosotis Wild
Roberto Wild na Hulanda
Judella Orman na Hulanda
Sra. Vda. Soraida Yarzagaray-Orman y yiunan
Adalgisa Orman y yiunan
Eileen (Nimia) Orman y yiunan
Peter (Juni) Richardson y yiu
Michael Richardson y yiunan na Hulanda
Marilyn Richardson y yiu
Randolf Richardson

primo y primanan, sobre-sobrinonan y sobre-sobrinanan, comer y compernan, ihanan,

famia: Wild, Ortega, Peterson, Simmons, Willems, Llaverias, Orman, Richardson, Cholles, Boezem, Kock, Lacle, Boekhoudt, Fingal, Charles y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci, su ex-coleganan den onderwijs, , Funari, Rode Kruis, Padvinderij, Scouting, Fa Croes N.V. y su ex-alumnonan pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diasabra 31 di januari 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Mementomori Funeral Home**
diahuebs 29 y diabierna 30 di januari 2009,
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.





Gradicimento / Invitacion



Na nomber di Carlito, Carla, Karina y Jane, nos kier a gradici tur esnan cu comparti e momentonan dificil aki cu nos.

Un danki ta bay pa Nelly Boasman, Barbara y Errol Mitchell, Yvette Dijkhoff, Lucio Rivadeneira, Etty Toppenberg y na De Palm Tours, Schout Aruba.
Na tur e yamadanan, e-mails y telegram.
Nos kier invita bo(so) pa compaña nos mami stima den 3 Misa, diahuebs 29 di januari, diabierna 30 di januari y diasabra 31 di januari 2009, despues cu un rosario pa descanso di su alma na Nobelstraat 7,Companashi.

INVITACION

GIO, semper atento y cla pa juda.
Nos ta cordabo yen di bida y cu hopi alegria y nos ta resa pa bo drumi eternamente den brasa di señor.

Na nomber di su mayornan, rumannan, yiunan y nieto nos kier a invita tur famia, bisiña, amigonan y conocirnan na un Santo Sacrificio di Misa pa recorda un aña di fayecimento
di nos difunto stima



Hendrik Giovanni "GIO" Leer

**** 02 November 1965 † 01 Ferbruari 2008***

Diadomingo 01 di Februari 2009 pa 6'or di anochi na Misa "La Birgen di Fatima" na Dakota
Boso presencia lo ta altamente aprecia

Mas ku 150 boter i bleki rekoge na Korsou den un siman

WILLEMSTAD -- E reakshon di públiko pa ku e proyekto, "Bo Bòter di Glas i Bleki di Aluminio tin balor; Ward'é pa bo Kambi'é", un biaha mas sin duda ta duna espasio pa realisá mas proyekto di e mesun índole aki. Den ménos ku un siman públiko a entregá mas ku 150 mil bòter di glas i bleki di aluminio.

Ku realisashon di e proyekto aki kier logra un pueblo mas motivá pa loke ta trata e aspekto di limpiesa i un aktitut responsabel pa ku nos medioambiente. Durante e 5 simannan ku ta sigui públiko por sigui hiba bòter di glas i bleki di aluminio i kambia nan pa sèn kèsh. Tur e empakenan entregá lo keda prosesá ku fin di resiklahe.

Pa e kapanja a pone diferente regla. Kada persona por trese pa biaha un mínimo di 20 bòter i un máksimo di 500 bòter di glas òf bleki di aluminio. Ta aseptá solamente bòter di glas òf bleki di aluminio di bebida. E kampaña ta dura te na momentu ku alkansá un mion bòter di glas òf bleki kolektá i lo kontribui na un Korsou mas limpi.